

# LA NACIÓN

## PLANO PARA REGAR VALLE DE AZAPA Y NILAHUE

### Planta de agua potable de Santiago abastecerá "El Salto"



El Sr. Santos Salas, asesorado por el Director de Aseo y Jardines, dirige el abastecimiento de agua potable a la Población "El Salto".

Intendente dirigió una batida energética contra los especuladores

Visitas de inspección realizaron a tres molinos para recoger sus muestras

DECLARACIONES DEL FISCAL SENOR VIAL

DIRECCION DE TRANSPORTE HACE SELECCION DE CHOFERES DE TAXIS

En Concepción se creará agencia de Crédito Industrial

Audiencia popular de hoy, suspendida

Fué dominada la epidemia de tifus en sur del país

ASOCIACION DE FABRICANTES DE CALZADO

En primer término, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Guillermo Barrios Tirado, se efectuó ayer, a las 11 horas, el solemne acto de entrega de la Jefatura del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas...

Conceptuosas palabras del Ministro de Defensa

Homenaje al General Arancibia al entregar Jefatura del Estado Mayor de las FF. Armadas

Ministro Mallet, miembro de Honor del Torneo Cultural

Aprobación modificación a Ley de Habitaciones

1.300 vecinos pedirán terrenos a S. E. para edificar con sus medios

Los medios con que cuentan

El primer programa de Radio que ayuda a las madres a educar y entretener a los niños...

De Lunes a Viernes a las 12.30 en

Radio Sociedad Nacional de Minería

MELVITA es deliciosa y tónica. Miel de Malta. Distribuidores exclusivos WILLIAMSON BALFOUR Y CIA. S.A. BANDERA 140

COMPRA EN

M. Andrés Irarrázaval 3350 - J. Francisco, Andrés Bello 621 - J. Ricci, Delicias 3499 - C. Manríquez, Pedro L. Ferrer 2722 - Castillo Hnos., Santa Rosa 3001 - J. Tortorollo, Echaiz 3098 - E. de Rubio, Matadero 262 - C. Cereghino, Melgares 39 - Radicio & Cia., Villaseca 448 - F. Poduje, Manuel Montt 500.

Un millón de pesos se acordó invertir en la conexión, en la Moneda

El Alcalde dirigió ayer reparto de agua por los carros cisternas

Un millón de pesos para hacer la conexión de la planta de agua potable de "El Salto", con la Empresa de Agua Potable de Santiago, se acordó ayer, en una reunión efectuada en el Ministerio del Interior...

En esta reunión se consideró extensamente la situación que se ha presentado a la población mencionada, a raíz de la clausura de la planta surtidora de agua de ese sector por las autoridades sanitarias...

EL ALCALDE DIRIGIÓ ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE

Entretanto, y como se está haciendo desde el sábado, la Municipalidad de Santiago continúa repartiendo agua potable a sus carros cisternas al populoso sector de "El Salto", siendo ayer esta tarea dirigida personalmente por el Alcalde, Dr. don José Santos Salas.

ORGANIZACION DEL SERVICIO

Conforme a las instrucciones del Sr. Salas, el Director de Aseo, señor Morales, distribuyó los carros bombas cada 2 cuartos...

PETICION DE LOS POBLADORES

Cerca de las 11 horas, un grupo de vecinos se acercó al Alcalde a objeto de solicitarle el envío de un carro-bomba a otro sector de la misma población al cual no habían alcanzado las máquinas por el desastrosa estado de algunas calles de esa comuna de Conchalí.

AGUA PARA UNA PANADERIA

Un industrial panadero del sector que carece de agua, se apresuró al Alcalde, y le manifestó que debería dejar sin salir de la ciudad a un grupo de personas que se encuentran en el sector por carecer de agua...

DECLARACIONES DEL ALCALDE

Al retirarse de El Salto, el Dr. Salas declaró que este servicio de emergencia, llamado "carros-bombas", se ampliará, si las circunstancias así lo aconsejaren, hasta que se normalice la situación.

HOY CONTINUA EL SERVICIO

El servicio continuará hoy, bajo la dirección de don Carlos Morales, en la mañana y tarde, al igual que el día de ayer.

MODERNIZACION DEL AERODROMO DE ANTOFAGASTA

En las primeras horas de la madrugada del sábado, el Comandante en Jefe de la FACH, general señor Aurelio Celedón Palma, acompañó de jefes de la institución y de miembros de la Línea Aérea Nacional...

Audiencia popular de hoy, suspendida

Con motivo de los funerales del señor Juan Markmann Villagrán, padre de la señora esposa de S. E. el Presidente de la República, ha sido suspendida la audiencia popular que debía conceberse esta tarde...

Fué dominada la epidemia de tifus en sur del país

"Ya está dominada la epidemia de tifus exantemático, que se declaró hace un mes en Los Angeles, Concepción y sus alrededores", informó ayer a LA NACIÓN, el Dr. Martínez, subdirector de Sanidad...

## HOMENAJE AL GENERAL ARANCIBIA AL ENTREGAR JEFATURA DEL ESTADO MAYOR DE LAS FF. ARMADAS



En primer término, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Guillermo Barrios Tirado, pronuncia conceptuosas frases para despedir al general Arancibia...

Conceptuosas palabras del Ministro de Defensa

En presencia del Ministro de Defensa Nacional, General señor Guillermo Barrios Tirado, se efectuó ayer, a las 11 horas, el solemne acto de entrega de la Jefatura del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas...

Conceptuosas palabras del Ministro de Defensa

Al acto que mencionamos concurren, además, el Comandante en Jefe del Ejército, General señor Carlos Montalva; el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante señor Torres Hevia; el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General señor Aurelio Celedón; los tres Subsecretarios de las instituciones armadas...

Antes de finalizar esta breve, pero significativa ceremonia, el Ministro de Defensa, General señor Barrios Tirado, pronunció las siguientes palabras:

"Como representante del Gobierno, en mi carácter de Ministro de Defensa Nacional, y como compañero de armas del señor General Arancibia, tengo el deber de representar en estos momentos en que por su propia voluntad abandonó las filas del Ejército, los agradecimientos más sentidos por los dilatados servicios que prestó a la institución a la que dedicó su vida..."

Como mi colaborador inmediato desde el puesto de Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, en el que sirvió cerca de dos años y durante toda nuestra existencia de soldados, he tenido ocasión de apreciar las excelentes condiciones militares que adornan su recta personalidad.

Para terminar, me resta pedirle al señor General Arancibia, que no debe desligarse completamente de nuestra institución, ya que en ella dejó a su personal un afecto de sus subalternos y amigos, y también debido a que su retiro constituye únicamente el paso de un estado a otro en la vida del soldado.

El Consejo Superior de Defensa Nacional, del cual también formo parte, me ha encargado representar el sentimiento con que lo ve alejarse de las filas del Ejército.

EN EL CLUB MILITAR

Hoy, a las 13 horas, se efectuó en el Club Militar el almuerzo que el Ministro de Defensa Nacional y altos jefes de las instituciones armadas ofrecen en honor del distinguido ex Jefe del Ejército...

El rápido acondicionamiento de este aeródromo consiste en capacitarlo para recibir todas clases de aviones, para lo cual, se dispondrá de la instalación de estaciones meteorológicas; de radiocomunicaciones; de radio-faro; de iluminación; y de todos los elementos que requiere una cancha de aterrizaje de acuerdo con las necesidades modernas de la Aviación.

La delegación que irá con el general señor Celedón Palma, está compuesta por las siguientes personas: general señor Jorge Gana; general señor Felipe Latorre; Subsecretario de Aviación, comandante señor Darío Calleja; comandante señor Eduardo Mattoni; Vicepresidente de la LAN, señor Juan del Villar; consejeros de la LAN, señores Orestes Froeden y Luis Undurraga y técnicos de la Fuerza Aérea.

LEÑA EUCALIPTUS para chimenea VENDO

Pavimentos de GOMA en todo color E. DESMADRYL G. TELEFONO 84288 Oficina 409 AHUMADA 131.

Roof Garden Comida desde las ocho y media. Baile y atracciones hasta la madrugada. El chef sugiere: Cocktail "Dry Martini" MENU: Cocktail de centolla y palta. Espárragos a la Polonesa. Pollona Chasseur. Marrons glacés. Café. \$ 170.- Includido el cocktail. Además, servicio a la carta. HOTEL CARRERA

Construcciones de embalses por 300 millones de pesos

Nuevas obras en estudio por los técnicos chilenos

NOMBRAMIENTO DE UN COMITE TRIPARTITO

Trescientos millones de pesos se invertirán en un vasto plan de regadío en el Valle de Azapa y en Nilahue, provincia de Colchagua...

Este Plan de Regadío aportará a la economía nacional alrededor de 28.400 nuevas hectáreas y un mejoramiento de 1.600 hectáreas.

OBRAS EN ESTUDIOS

Por otra parte, se nos informó que los ingenieros del Departamento de Riego están estudiando nuevas construcciones de embalses y obras de regadío, con un costo aproximado de \$ 3.800.000.000.

Estos estudios comprenden las construcciones de los Embalses de Algarrobal, Paloma, Coronel de Maulé y Digillín; regadío de Huasco, Choapa, Colina y Batuco; Laguna del Yeso, Quellón, Temuco, Traiguén y Toltén; el canal Allipén y varias otras obras menores que permitirán regar 302.200 hectáreas y mejorar 72.500 hectáreas.

De estas obras de gran envergadura existen otras menores, tales como el Embalse de la Laguna del Laja y canales diversos para el aprovechamiento de aguas subterráneas, estimándose en 80.000 hectáreas de nuevos terrenos regados y en 60 mil las hectáreas de terreno con riego mejorado.

En estos trabajos los técnicos e ingenieros chilenos han estimado una inversión asustante.

(PASA A LA PAGINA 2)

## HISTORIETAS de MELVITA el diario de vida de los niños!...

UN PROGRAMA PARA QUE LOS NIÑOS VIVAN, PIENSEN Y GOZEN, SEGUN LOS DICTADOS DE SUS PADRES...

El primer programa de Radio que ayuda a las madres a educar y entretener a los niños!...

De Lunes a Viernes a las 12.30 en

Radio Sociedad Nacional de Minería

MELVITA es deliciosa y tónica. Miel de Malta. Distribuidores exclusivos WILLIAMSON BALFOUR Y CIA. S.A. BANDERA 140

COMPRA EN

M. Andrés Irarrázaval 3350 - J. Francisco, Andrés Bello 621 - J. Ricci, Delicias 3499 - C. Manríquez, Pedro L. Ferrer 2722 - Castillo Hnos., Santa Rosa 3001 - J. Tortorollo, Echaiz 3098 - E. de Rubio, Matadero 262 - C. Cereghino, Melgares 39 - Radicio & Cia., Villaseca 448 - F. Poduje, Manuel Montt 500.



# Presión de Dirección de Transporte y Tránsito Público acordó pedir la Municipalidad de Santiago

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

El problema de la circulación en los centros de la ciudad, que se agudiza por las lluvias consecutivas...

## Reuniones científicas

"SOCIEDAD CHILENA DE UROLOGIA.— Sesión hoy a las 19 horas, en Merced 565, con la siguiente tabla:

Dr. Roberto González Mac Oliver: "Absceso perinefrítico de larga duración". Profesor Waldemar E. Coutts: "Enfermedad de Reiter". Dr. Israel Drapkin: "Transformos sexuales en el hombre".

HOSPITAL DE FRANCISCO DE BORJA.— Mañana, a las 8.30 horas, se verificará en la Sección del Prof. Ibarra Loring, la sesión quincenal de Urología, con la siguiente tabla:

1.o) Dr. Juan Téllez: "Neumo-rifón". 2.o) Dr. Luis Corvalán Rocco: "Inyección intraprostática en las prostatitis agudas". 3.o) Dr. Alejandro Marchant M.: "Linfogranuloma inguinal y su tratamiento actual". 4.o) Dr. Ricardo Rojas Narváez: "Uretritis crónica reaguada. Artritis gonocócica".

SOCIEDAD DE ANATOMIA NORMAL Y PATOLOGICA.— Hoy a las 10 horas, en el auditorio del Museo Histórico Nacional (Moneda 610), habrá sesión ordinaria, con la tabla siguiente:

1) Contribución a la Anatomía de las vías biliares del caballo. Dr. Roberto Tapia, Cátedra de Anatomía Normal de la Escuela Medicina Veterinaria. (Trabajo de ingreso). 2) Estudio histológico de las vías biliares en animales sin vesícula. Dr. Miguel Osandón y señor Carlos Aros, Cátedra de Histología de la Universidad Católica. 3) Hallazgos anatómicos en meningitis tuberculosas, tratadas con estreptomisina. Dr. Alfredo Vargas, Laboratorio de Anatomía Patológica del Hospital Calvo Mackenna. (Trabajo de ingreso).

## Llegó el Secretario de Embajada en Argentina

El Secretario de la Embajada en Argentina, señor Marcial Rivera Maramba, se encuentra en Santiago, haciendo uso de una corta licencia. El señor Rivera, que ayer visitó al Canciller, al Subsecretario de Relaciones y otros altos funcionarios, será recibido mañana por S. E. el Presidente de la República.

## Cooperativistas se reúnen esta tarde

En una nueva reunión que se llevará a efecto esta tarde, a las 18.30 horas, en la sede de la Cooperativa "El País", dirigentes de diversas cooperativas continuarán estudiando la constitución de la Confederación Nacional de estas entidades, con el objeto de robustecer la defensa de los principios que las inspiran y difundir el cooperativismo en el país.

También se tratará sobre la organización de una Central de Compras, para liberar a las cooperativas del perjudicial tutelaje de algunos proveedores.

Este movimiento ha alcanzado amplio eco en todo el país, y el comité nacional que lo dirige ha recibido valiosas adhesiones.

## EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE HABRA HOY UN ACTO DE HOMENAJE AL PERU

Con singular brillo y lucimiento se efectuaron ayer dos actos en homenaje al aniversario patrio peruano. A las 19 horas hubo un cocktail, en el Club Peruano y en la noche, en el Hotel Carrera, una comida ofrecida por el Club de Leones de Santiago en honor del Embajador del Perú, Excmo. señor Carlos Miró Quesada, y su distinguida esposa.

EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE. A las 18.45 horas, en el salón de honor de la Universidad de Chile, el Instituto Chileno-Peruano de Cultura se asociará al aniversario patrio del país hermano con un acto académico. El presidente del Instituto, don Julio Ruiz Bourgeola, pronunciará el discurso de homenaje, y el Embajador Miró Quesada dictará una charla que ha titulado "Vale un Perú".

EN EL HOTEL CRILLON. En la noche, en el Hotel Crillón, habrá un dinner dansant organizado por el Club Peruano.

LOS ACTOS DE MANANA. Mañana, día aniversario del Perú, habrá un Teodéum en la Iglesia de Las Agustinas, a las 10 horas; después, a las 10.45 horas, el Embajador colocará ofrendas florales en los monumentos a O'Higgins y San Martín; a las 11.30 horas ofrecerá una recepción a la colectividad peruana, y a las 19 horas será la recepción oficial a las autoridades, Cuerpo Diplomático y relaciones sociales.

HOY EN EL ROTARY CLUB. Al mediodía de hoy, en el comedor de Gath y Chaves, tendrá lugar el almuerzo semanal del Rotary Club de Santiago, que esta vez es dedicado en homenaje al Perú. El Embajador Miró Quesada será el invitado de honor.

cooperativas del perjudicial tutelaje de algunos proveedores.

Este movimiento ha alcanzado amplio eco en todo el país, y el comité nacional que lo dirige ha recibido valiosas adhesiones.

## MODERNOS MICROSCOPIOS PARA LA CIENCIA MEDICA CHILENA



Un importante cargamento de microscopios, que permitirán a la ciencia médica chilena intensificar sus investigaciones, llegó ayer a la capital en el Douglas OC-6, oficial a las autoridades, Cuerpo Diplomático y relaciones sociales.

de la FAMA. Estos valiosos instrumentos fueron adquiridos por la Facultad de Biología y Ciencias Médicas de la Universidad de Chile a la prestigiosa firma Reichert, de Viena. Su entrega en la capital por los doctores Negrón y Mardones Restat.

Embajador de Chile en esa nación. En el grabado aparece el cargamento en el momento de ser desembarcado en el aeropuerto de Los Cerrillos, donde fueron recibidos por los doctores Negrón y Mardones Restat.

## Venta de cemento en el mercado exterior

El Ministro de Economía y Comercio, señor Baltra Cortés, sostuvo ayer una prolongada conferencia con el Gerente de la Fábrica de Cemento "El Melón", de Calera, señor Saustio Prieto. En esta reunión se consideró la situación creada por haber disminuido el consumo de cemento en el país y la producción nacional no encuentra mercado por el momento.

Según nos declaró anoche el Ministro señor Baltra Cortés, las faenas de Cemento El Melón no paralizarán sus actividades, y que actualmente realiza gestiones para exportar cemento a algunos países de América, lo que vendría a solucionar en parte esta situación. Por otra parte, nos agregó dicho Secretario de Estado que conversará con su colega de Obras Públicas y Vías de Comunicación para un mayor consumo de cemento en obras fiscales.

## Aprueban presupuestos de varios sindicatos

S. E. firmó el decreto que aprueba los presupuestos de los siguientes sindicatos: Sindicato Industrial Cemento El Melón de la Calera; Sindicato Industrial Adolfo Floto y Cia., de La Serena; Sindicato "Cuatro Naciones" de Santiago, y el Sindicato de la Compañía Sudamericana de Vapores de Valparaíso.

## Noticiero gremial

SINDICATO PROFESIONAL DE BARRACAS.— Renovará su directorio hoy, a las 19 horas, en Porvenir 775.

SINDICATO PROFESIONAL DE ARTISTAS SECUNDARIOS DE CINE, TEATRO Y RADIO "CITERA".— Efectuará el sábado próximo un baile en Merced 738, a las 21 horas, que será animado por elementos de esta institución.

CAMARA DE COMERCIO MINORISTA DE CHILE, SANTIAGO.— Hoy, a las 17 horas, en Catedral 1465, se reunirán las siguientes organizaciones de comerciantes: Sindicato de Establecimientos Comerciales del Centro, Cámara de Comercio, Sindicato de Dueños de Carnicería, Sindicato de Dueños de Depósitos de Licores, Sindicato de Hoteles y Restaurantes, Asociación de Comerciantes del Callao, Sindicato de Dueños de Fuentes de Soda, Sindicato de Distribuidores de Cerveza, Sindicato de Comerciantes en Subsidencias de Vegas y Mercados.

SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS.— Cita a sus socios para hoy a las 20.30 horas, en Catedral 1111, a fin de elegir nueva directiva.

## Geólogo francés llegará hoy

Llegará hoy a Santiago, procedente de Buenos Aires, el geólogo francés señor Jean Goussier, conocido por sus investigaciones y publicaciones referentes a esa ciencia.

que interfiere a aquellas de que está promovida la Municipalidad. La sesión terminó a las 20.15 horas.

## RELOJES SUIZOS

400.- DE PIE SALDOS PEQUEÑOS CUOTAS MENSAJES

RECIBIMOS UN GRAN SURTIDO DE DESPERTADORES LOS SERENOS 475 OFICINA 503 (DOR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS)

# Para combatir el frío CUBRASE la CABEZA...

## pero que sea con un

# Dunhill



El famoso Dr. Paul A. Siple, experto en ropas de climas fríos, afirma que el llevar la cabeza descubierta es causa del frío en los pies, manos y cuerpo en general.

Según el doctor Siple, la cabeza cuando se enfría, roba el calor que necesita a los pies. Esta es una reacción en cadena, para lo cual no hay más que una solución razonable: Cubrirse la cabeza... para tener caliente los pies!

Los Sombreros DUNHILL, elaborados a base del más fino pelo de leporidos procedentes de los mejores criaderos, son aislantes y malos conductores del calor, conservando por tanto la cabeza con su calor natural.

Los caballeros elegantes los distinguen, y con su uso constante, han contribuido a cimentar el sólido prestigio de esta famosa marca.

- Modelo americano, de ala con lista convertible. Superfino \$ 680
- Modelo inglés, ala lista levantada, Extra \$ 590
- Ala convertible, con lujoso forro \$ 480
- Modelo muy juvenil, de ala convertible \$ 395

Modelo americano, de ala con huincha angosta en la orilla \$ 450

Los "DUNHILL" se entregan con las iniciales del cliente impresas al oro, y se envían con su caja sombrerera.

Ofrecemos todas las calidades en varios tonos de nitidos colores. Perla, plomo, gris, habano, café, arena y negro.

Departamento Sombrerería, 1er. Piso

Publicitas Si es de Los Gobelinos se distingue Alameda esq. Compañía

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917. AGUSTÍN 1289. — TELEFONO 8222. — CASILLA 81-D. Presidente del Consejo: Director: RAMON COETZ POINCE. Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA. — Consejeros: CARLOS VASSALLO ROSAS, SOLIVAR APARICIO T., ELBERT HERUD M. y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción: DOMINGO ARTURO GARFAS. Jefe de Informaciones: WABINO ESPINOSA. Jefe de Preparación: CARLOS ALZOLA G. Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE PHILIPES Co. 531, FIFTH AVENUE, New York, N. Y. Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile. SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 1.200; seis meses, \$ 700; tres meses, \$ 400. — Valor del ejemplar diario, \$ 20; domingo, \$ 30; atrasado los mismos días. \$ 6.— Santiago de Chile, miércoles 27 de julio de 1949.

RICARDO CESPEDES CONTRERAS—

LA ARISTOCRACIA VASCA

En un ejemplar del diario "El Imparcial", correspondiente a la edición del día domingo 17 del mes en curso, leí un profundo y lato artículo publicado a grandes títulos, consistente en un homenaje de gratitud del señor Carlos J. Larraín de Castro hacia la persona del señor Jaime Eyzaguirre; este último, autor de un libro recientemente aparecido, cuyo título no viene al caso. Como de costumbre y siguiendo el fastidioso y agotado tema de los orígenes de la aristocracia vasca, en opuesta y constante lucha de denigración contra de aquellos grandes conquistadores y primeros pobladores cuyos descendientes llevan, según ellos, apellidos corrientes, ordinarios y sencillos, por añadidura, el señor Larraín se extiende más de la cuenta en sus eternas divagaciones.



que las personas que llevan esos apellidos descendientes de ricos-hombres de sangre y naturaleza. En cambio, yo le sostengo que los más brillantes y nutridas páginas, tanto de la Historia de España como también en la Historia Genealógica y Heráldica de la Monarquía Española están llenas de los apellidos más corrientes, ordinarios y sencillos.

En consecuencia, y para terminar para siempre con estas arriesgadas aventuras por el campo de la genealogía y de la heráldica, y al mismo tiempo que sea el propio público el que juegue con profusión de luces y de colores este interesante asunto, ruego al señor Carlos J. Larraín de Castro, si lo tiene a bien, se sirva aceptar este singular desafío del que espero, Dios, mediante, resulte un vencedor. Bien se lo merecen sus sacrificios en pro de la causa.

Para terminar, quiero testimoniar mi admiración por aquellos pocos vascos venidos a Chile que en realidad son Grandes: González de Andía Yrarrázaval, Lazcano y de Artea; este último y gran apellido lo lleva el actual duque del Infantado.

R. C. C.

EL PLAN DE REGADIO

Acogiendo livianamente una información incompleta, ciertos círculos se han apresurado a declarar su absoluta disconformidad con la fórmula encontrada por el Gobierno para dar comienzo con la mayor rapidez posible a un programa de obras de regadío que se ejecutará financiado con un préstamo del Banco Mundial de Reconstrucción y Fomento.

La objeción que aparecía como de mayor peso era la de que la ejecución de tales obras sería entregada totalmente a firmas norteamericanas, dejando a los ingenieros y constructores nacionales sin opción para participar en los respectivos contratos de realización.

En el Senado se delataron sentir voces que estaban influidas por este error, y debido a ello el Ministro de Obras Públicas concurrió a dicha Corporación para dar a conocer todos los antecedentes sobre la materia.

Explicó, el señor Merino Segura, que el plan de regadío contempla obras que significan incorporar a los cultivos de riego 494.100 hectáreas que hoy no tienen agua, y mejorar la dotación de este elemento para 274.100 hectáreas más, todo lo cual representa la inversión de, aproximadamente, 5.000 millones de pesos.

Realizar obras de tal envergadura y costo dentro de un plazo reducido, queda fuera de toda posibilidad financiera nacional, y, por lo tanto, se pensó en la contratación de un empréstito especialmente destinado a esos objetivos.

Consultado el Banco Mundial, aceptó, en principio, el otorgamiento del préstamo, operación que se perfeccionará una vez que se encuentren terminados los estudios y proyectos completos de las obras respectivas. Tales proyectos deben presentarse al Banco garantizados por el visto bueno de técnicos de su confianza ya que esa Institución procede para conceder empréstitos, con las mismas formalidades usuales en las operaciones bancarias corrientes en todo el mundo.

Para ganar tiempo, el Gobierno de Chile pidió que Ingenieros designados por el mencionado Banco participaran, junto con los departamentos respectivos de la Dirección de Obras Públicas, en la confección de los proyectos; de este modo, ellos saldrían terminados de acuerdo con las especificaciones exigidas, y, en consecuencia, la tramitación del préstamo sería rápida y segura.

Esto es todo lo que ha ocurrido, según explico, con meridiana claridad, el Ministro de Obras Públicas en su discurso pronunciado en el Senado. La ejecución misma de los trabajos se hará, de acuerdo con las leyes vigentes, llamando a propuestas públicas, a las que podrán presentarse todos los contratistas que lo deseen.

No hay, pues, convenio previo alguno que comprometa al Gobierno a entregar estos contratos a un determinado constructor, cláusula que en ningún momento ha sido insinuada por el Banco.

Esta es la verdadera situación y los propósitos del Gobierno; compenetrado éste de la necesidad de aumentar el rendimiento de la superficie cultivable, ha procedido en la forma que queda indicada, para acelerar la realización del plan, y, en lugar de impedir que los ingenieros y contratistas chilenos participen en él, está haciendo todo lo contrario, es decir, apresura la obtención de los fondos indispensables, a fin de darles opción para tomar trabajos cuyas grandes proporciones los hacen atractivamente remunerativos.

El Ministro, al explicar estos aspectos del plan ante el Senado, demostró el afán gubernativo por dotar al país de obras de progreso y el celo con que, en todo momento, se resguardan los intereses generales y los de los particulares chilenos que evidentemente tienen derecho a participar en la adjudicación de estos contratos.

Estados Unidos ratifica Pacto del Atlántico

El Senado norteamericano ha ratificado por firmísima mayoría el Tratado del Atlántico Norte, Toma así formal legal, en lo concerniente a los Estados Unidos, un pacto internacional destinado a ser uno de los más importantes baluartes democráticos. La patria de Washington se une a Bélgica, Canadá, Gran Bretaña y Luxemburgo, que ya lo han aprobado.

Cierto es que se necesita la adhesión de por lo menos siete países para que el Tratado del Atlántico Norte entre en vigencia, en circunstancia de que ha sido ratificado sólo por cinco. Pero si se considera que Francia está por pronunciarse, y que en Holanda e Italia ha sido ya aprobado por una de las ramas del Cuerpo Legislativo, deberá convenirse que el requisito fundamental para su vigencia ha de ser satisfecho dentro de poco.

Para los Estados Unidos, la ratificación por el Senado de este Tratado, por el cual la nación norteamericana une su destino al de los países democráticos europeos del sistema atlántico, tiene una significación trascendental. El tradicional aislacionismo ha ido derrumbándose paulatinamente en lo que va corrido del siglo XX. Ahora, con este Pacto, se marca la culminación de la política estadounidense en sus proyecciones mundiales. La democracia norteamericana estima que sus intereses coinciden con los de las democracias mundiales; sus derechos son también los de éstas. De ahí que considere que cualquiera agresión a una de ellas es inferida a la propia dignidad nacional. Caen, pues, los viejos y seculares muros del aislacionismo, y la gran nación del norte se integra al concierto democrático mundial en forma definitiva.

La forma como fue ratificado el Tratado hace toda- vía más explícita la decisión de abandonar el criterio aislacionista. El rechazo de las enmiendas que habrían liberado a los Estados Unidos de proporcionar armas o de ir a la guerra en caso de agresión a alguna de las democracias firmantes, equivale a un claro y definitivo pronunciamiento de la decisión de integrar el bloque de las naciones libres, sin condiciones. Con el Pacto del Atlántico Norte culmina, por consiguiente, el desahucio de la posición aislacionista.

La experiencia de la agresión nazi ha dado sus frutos. Las democracias por fin se han dado cuenta de la desventaja que representa uno de los esfuerzos cuando ya se ha producido la agresión. Ahora, con el Tratado del Atlántico Norte, se ha constituido un fuerte bloque democrático, dispuesto a entrar en acción automáticamente en cuanto se dispare el gatillo de la agresión antidemocrática. En todo el orbe se proclama así que la causa de la democracia es una, y que, por tanto, la violencia ejercida contra uno solo de los países libres equivale a ofenderlos a todos.

El Tratado del Atlántico Norte representa una garantía de que el mundo podrá vivir en paz. Esa garantía, justamente ha sido consolidada por el acuerdo del Senado norteamericano, a que nos hemos referido. Los espíritus democráticos de todas las latitudes respiran ahora con mayor tranquilidad y confianza en el futuro.

Exposiciones DE KURT SCHICKETANZ. Se inauguró en la sala de la del Banco de Chile, donde permanecerá abierta hasta el día 31 de agosto. DE GERTA ANGRESS. — Abierta en la Federación de Estudiantes de Chile, Alameda 850, de 11 a 13 y de 17 a 20 horas.

Una apuesta formal, ante Notario, con la debida publicidad, se impone como última y fatal manera de poner término para siempre a esa falsa leyenda una y mil veces repetida por aquellos sabios genealogistas criollos que han dedicado los mejores años de su vida, perdiendo lastimosamente su tiempo, en ensalzamientos hacia sus apellidos y los de sus familiares más remotos, que, como se sabe, emigraron a Chile en tropel en busca de un porvenir que no tenían. Sin embargo, ellos se dan el lujo de pregonar con una insistencia digna de mejor suerte, que descienden de la luna y del sol, y que, por el contrario, los conquistadores y primeros pobladores eran unos aventureros.

Desde luego, cabe hacerse la siguiente reflexión: un ciudadano no abandona su patria de origen así no más, de buenas a primeras, arriesgando fortuna, situación social, comodidad, lujo, vínculos y mayorazgos; fenómeno diametralmente opuesto al de los conquistadores y primeros pobladores españoles, tanto en América como incluso en algunas regiones de Europa, en que sabemos por la historia que, dada la bravura y espíritu de lucha del español, esos puestos fueron siempre codiciados por la flor y nata de la nobleza española.

Si, como pregonan esos bisasonados señores, sus antepasados fueron ricos-hombres de sangre y naturaleza, poco honor les hacen, pues cualquier persona que recorra hoy día el valle del Baztán y sus alrededores, podrá comprobar que esos grandes apellidos vascos, de campanillas en Chile, son llevados allá, precisamente en su lugar de origen, por cierto con dignidad, por gente modestísima.

El propio don Ramón Berceaseaux, persona de gran prestigio, que no tenía razones para humillar a nadie, anota en sus interesantes memorias de 50 años, que, estando de paso en San Sebastián, se entretenía en anotar en su libreta de apuntes los apellidos más aristocráticos de Santiago, puestos de letreros en las cabinas de los bañeros.

Desde luego, puede asegurarse, con toda certeza, que ninguno de los grandes apellidos de la llamada aristocracia vasca: Errázuriz y Larraín, figuran en la Historia de España, ni menos, por cierto, en la Historia Genealógica y Heráldica de la Monarquía Española.

No obstante, bajo apuesta formal, por la cantidad y en las condiciones que se me indique, ante Notario, puedo declarar con absoluta seguridad que justamente los apellidos más corrientes en Chile —para ellos, los sencillos— figuran prodigamente en la Historia Genealógica y Heráldica de la Monarquía Española. Toda vía, lo que es más notable: sus apellidos fueron honrados en la famosa distinción que hiciera a unos pocos, los más auténticos, el Emperador Carlos V el año 1520 en Aguilgrán, con motivo de su coronación.

La preeminencia y señal principal inequívoca de la Grandeza, tanto en Portugal como en Castilla, fué por muchos siglos la costumbre de cubrirse delante del Rey y el tratamiento de primo de que gozaban, y desde la última distinción hecha por el Emperador en Aguilgrán, quedaron sólo algunas casas de títulos cubiertos y con el tratamiento de primeros.

En Navarra, sólo quedó como tal el Condestable, conde de Lerín, de la casa de Beaumont y Navarra, descendientes de línea directa y legítima del Rey Carlos III de Navarra (Juana de Navarra). Esta gran casa está vinculada a la del célebre don Gerónimo Hurtado de Mendoza, fundador de este gran apellido en Chile.

A fin de facilitar la tarea a mi posible, pero poco probable apostador, le doy las siguientes ventajas, para que el público lector sea, al mismo tiempo que juez, árbitro en este asunto: Yo digo y sostengo —aquí le señalo los dos apellidos clásicos de la aristocracia vasca: Errázuriz y Larraín (le doy esta gran ventaja)— que ellos no figuran en ningún hecho, ni menos en la Historia Genealógica y Heráldica de la Monarquía Española, a pesar de lo que dicen sus apologistas,

La figura del día



M. Henri Queuille, quien ha manifestado que la unidad del Gabinete de coalición que preside, es perfecta

Cartas al Director

Hacemos presente a las personas que desean utilizar esta sección, que las cartas pueden ser publicadas con las iniciales y el número del carnet de identidad del interesado, o bien con el seudónimo que se nos indique. Sin embargo, para seguridad del diario, todas deberán venir con la firma y dirección del remitente, requisito sin el cual no serán publicadas.

Sin restar importancia a las comunicaciones de Santiago, agradeceremos con especial agrado las que se nos envíen de provincias, a fin de contribuir a la solución de los problemas que atañen a los habitantes de éstas.

VOTO POR PLAZA ITALIA

Señor Director: Un lector escrupuloso" abogó, en las columnas de esta interesante sección, por que se asignara llamando "Plaza Italia" a lo que los modernistas quieren llamar "Plaza Biquiescano". Yo no sé si a la "Patria del Dante" le importaría mucho o poco este asunto; pero, si, se que a mí, personalmente, como italiano, me agrada que no se quite un nombre a la plaza que tiene las cosas tal como están.

La verdad es que un italiano recién llegado al país, al recorrer las calles y los parques de esta hermosa ciudad, no puede substraerse a un movimiento de simpatía hacia Chile y los chilenos, cuando descubre que una de sus más sugestivas plazas se identifica con el nombre de su patria. Y ese mismo italiano, que ha tenido ocasión de visitar o vivir un tiempo en la capital de Argentina, no puede dejar de hacer comparaciones con la magnífica Plaza Italia de Buenos Aires, y la homónima de Santiago, encontrando inesperadas analogías entre una y otra.

Hay, empero, algunas diferencias que favorecen a la Plaza Italiana de aquí, pues ésta tiene por fondo la cordillera, que descansa ahora bajo un majestuoso manto de nieve, y es principalmente por este motivo panorámico que el italiano elige a la plaza santiaguina como símbolo de su patria lejana, con sus Alpes eternamente nevados y sus paisajes divididos por los más famosos pináculos de todos los tiempos.

Por estas razones y otras que me reservo para mejor oportunidad doy mi voto para que Plaza Italia siga siendo lo que es. Gracias, señor Director, por su hospitalidad, y gracias también al "lector escrupuloso" por su intervención en favor de Italia y de "su" plaza. Félix Ricciardi.

EL VERDADERO MAESTRO

Señor Director: Un año he cumplido en su gestión ministerial el señor Armando Mallet, Simonetti, uno de los más jóvenes Secretarios de Estado y, a la vez, uno de los más hábiles y vigorosos y escamilleros para encargar el complejo problema educacional. Con sinceridad y con fe inquebrantable, ha ido resolviendo los múltiples y viejos problemas por los cuales el Magisterio chileno lucha desde hace más de treinta años. La solución del inquietante, discutido y no menos obstaculizado problema de la jubilación del profesor, el señor Armando Mallet, ha obtenido, porque sus condiciones morales, su tenacidad, su cariño extraordinario por la causa de la Educación, del niño, del pueblo y de la escuela chilena, lo han hecho adelantarse en su propia alma, modestas de la sociedad, de verdad maestro, nos ha dicho que su inquietud la encauzar hacia la solución del angustioso problema de los "locales escolares", vale decir, uno de los factores básicos de la Educación.

El Magisterio Nacional se siente orgulloso de tener en el timón de la Cartera de Educación al Ministro señor Armando Mallet, no solamente por sus grandes proyectos de índole administrativa, sino también por su reconocido espíritu en favor de las clases modestas de la sociedad. La Asociación Nacional de Profesores Especiales de Ramos Técnicos, que anhela un Chile industrial libre de toda dependencia económica, se suma entusiásticamente al señor Ministro de Educación en sus labores de bien público, y le rinde, por intermedio de su prestigioso diario, un valioso homenaje de sincera adhesión.

Saluda atentamente al señor Director, Luis Oyarte Villalba.

EL RACIONAMIENTO DE ENERGIA ELECTRICA EN CONCEPCIÓN

Señor Director: A propósito de una reciente publicación de la Cia. Chilena de Electricidad Ltda., respecto de los racionamientos de energía eléctrica, quiero presentar la molesta situación que se nos presenta a los vecinos de la comuna de Concepción.

Como por estos lados no llega el servicio de gas, muchas personas nos vemos obligadas a tener cocinas eléctricas; pero lo triste es que éstas de bien pocos apuros nos sacan, por la frecuencia con que se nos corta la corriente. En realidad, puede decirse que esto no es ya racionamiento: es más bien una despiadada burla al pueblo, que paga su consumo y que, contra toda lógica o justicia, tiene que aguantar dos y hasta tres veces a la semana esta ausencia de electricidad. Y lo más irritante es que a pesar de ello, los números corren en la misma velocidad de siempre, aunque haya racionamiento continuo.

Otro caso que sucede en este sector, es que las amparrillas del alumbrado público las apagan muy a menudo, precisamente, cuando comienza el radio comunal de Concepción, dejándonos enteramente a merced de los cogoteros y otros elementos indeseables que, por desgracia, son visitas bastante asiduas entre nosotros.

Estaría bueno que las autoridades respectivas tomaran alguna determinación enérgica en favor de los habitantes de los barrios apartados, que son los que peores consecuencias sufren con estos fatuos racionamientos.

DELINCUENCIA Y DELINCUENTES

No es un problema nuevo este de sofrenar el delirio en el momento oportuno, en buenas cuentas, antes de que se realice. Criminales y delincuentes ha habido toda la vida, sin que sea posible pensar en que algún día dejará de existir. Ahora y siempre se trata sólo de disminuir el número de los asesinos, ladrones y prevaricadores de toda especie que andan sueltos por las urbes, y cuya multiplicación se realiza en razón directa de la debilidad de la ley y de la indiferencia de las autoridades, sean éstas judiciales o pertenecientes a la policía.

La justicia de por sí es muda y no puede entrar a deliburar, porque es mero brazo ejecutivo. No sería propio que los jueces o los tribunales estuvieran haciendo declaraciones referentes a las causas que aumentan la delincuencia y a las razones de orden policial o administrativo que hacen crecer el número de los criminales. Pero la policía, que es de carácter técnico y que domina o debe dominar todo el campo perimétrico del delito, puede y debe indicar, y está obligada a señalar las deficiencias de la ley y de su aplicación, y las necesarias reformas legislativas que se hacen indispensables para contener la ola vandálica de los delincuentes generalmente impunes.

Es por demás razonable, actual y trascendente el oficio que con respecto a estas materias, acaba de enviar el Director General de Carabineros al Ministro del Interior, haciéndole ver como la delincuencia va en aumento, y cómo los medios necesarios para combatirla van quedando a la zaga de los adelantos policiales más modernos. Las consideraciones aducidas por el general don Reynaldo Espinosa, para hacer ver la necesidad de adoptar medidas inmediatas para combatir la delincuencia, son de aquellas que están desde hace tiempo en la conciencia pública y a las cuales se ha debido referir este diario en innumerables ocasiones.

En primer término, se hace indispensable una pronta reforma de nuestra legislación penal, la que aún permanece aferrada a las prácticas y costumbres sociales y morales de hace un siglo atrás. El Código Penal y el de Procedimiento Penal, deben ser modificados o reformados cuanto antes, para ponerlos a tono con la idiosincrasia contemporánea y con las nuevas formas de vivir y de convivir de la sociedad. En este sentido, las sugerencias del Director General de Carabineros están encuadradas dentro de lo preciso, necesario e impostergable que envuelve una reforma que no puede retardarse sino a costa de la tranquilidad de la sociedad entera.

Las otras indicaciones propuestas en el oficio a que nos referimos, son, también, de aquellas que ya han sido aceptadas como indispensables para una solución integral del problema de la delincuencia. Facultar a los jueces para apreciar ciertas pruebas en conciencia, sería facilitar más el procedimiento penal y dar más elasticidad a las tramitaciones que ahora se eternizan o no pueden resolverse en conformidad a la gravedad del delito. La creación de nuevos Juzgados es indispensable, como tantas veces lo hemos dicho nosotros. La creación de acusadores públicos adjuntos a los juzgados, y de reformatorios donde puedan ser recluidos los adultos que delinquen por primera vez, para evitar su contacto con los profesionales del delito, son reformas tan necesarias como las de crear nuevas colonias penales y limitar la libertad condicional a justos y restrictivos límites.

Estas opiniones del jefe de la policía chilena, cuya experiencia es en estas materias indiscutible, viene a reafirmar cuanto ya se ha dicho y solidoado en favor de las reformas legales que el propio. Si hasta ahora no han tenido eco las sugerencias mencionadas, en ninguno de

Notas del día

LOS TECNICOS AGRO-AEREOS La fiscalización parlamentaria es minuciosa y constructiva a momentos involuntarios. Sucedió en una sesión de la Comisión de Agricultura, la discusión de la ley de fomento de la avicultura.

Cuando ya estaba agotado el debate, un rio-rionista descubrió un tema original: el por haber adquirido seis aviones originales "Dove". No le importó averiguar si los aviones buenos, si se usan o no se usan en otras partes. Lo único que le preocupaba era que se tratara de aviones británicos —maldita suerte que ya no haya mentadas... Que no hay dólares para adquirirlos en el extranjero, que ya no hay país civilizado donde se vendan aviones, que los aviones "De Havilland" cuesten 23 países, y que se usen como transporte en áreas de Gran Bretaña, Suecia, Sud África, etc. de la cola.

La cuestión es que "no sirven para el transporte", y que son británicos. La que sigue es el debate fue la LAN, ya que los cargos que se guen en manos de estos técnicos agro-aéreos su prestigio a medida que se publiquen los detalles.

MIENTRAS TANTO, ¿QUE VIVA LO IMPORTADO? Algunos más han de con este tema. Los técnicos agro-aéreos, que se han ido formando en la Argentina, como Mendoza en la LAN, y se suspendió indefinidamente de implantar servicio normal a Lima y a La Pampa, americana, que no tienen —pese a sus buenas líneas aéreas internacionales que costearon— el sentimiento patrio, el éxito de la LAN no puede ser más exiguo. Otra causa habrá sido total y completa: no navegarán por los jeros por aguas sudamericanas... y chilenas.

El lio Sería interesante saber si existe alguna persona que entienda el problema del tránsito en Santiago. A juzgar por los hechos, por lo que se dice, se publica y se hace, no existe nadie que sepa nada, nadie que mande nada, nadie que ordene y, lo que es aun peor, nadie que se interese por resolver nada.

Es lo que se llama el lio perfecto. Vamos a recordar nada más que algunos hechos para que se nos encuentre razón. Hace dos o tres meses, Carabineros celebró la Semana del Tránsito, durante la cual se hizo mucha bulla de publicidad. Pues bien, hoy día basta que vaya un carabiniere en un microbús, para que el chofer haga todas las barbaridades posibles: se disparan en carreras locas; se pasan unos a otros, estrechando a peatones y automovilistas; se detienen donde quieren e insultan a los pasajeros. Si uno de estos seres desgraciados protesta, el carabiniere ayuda a que el chofer lo ponga de oro y azul. Esta es la ocurrencia diaria, y los jefes de la Comisaría del Tránsito, vestidos de civil, pueden comprobarlo en el más central de los recorridos: Avenida O'Higgins.

En ninguna ciudad del mundo se permite que los microbuses "se pasen" en sus recorridos. Sólo en Santiago están autorizados para estar ahí, con lo cual provocan muertes, accidentes y destrozos. Hasta ahora no se le ha ocurrido a la autoridad hacer vigilar el trécho de Plaza Baquedano a Teatinos, el más estrecho de la Avenida O'Higgins, para comprobar estos abusos. Carabineros tiene la obligación de denunciar los abusos que se cometen por parte de los microbuses y sus

LLEGO TARDE Si el árbol de la ciencia del bien y del mal hubiera producido alergias, estaríamos salvados. Llegamos tarde a la ciencia del bien y del mal. Si el árbol de la ciencia del bien y del mal hubiera producido alergias, estaríamos salvados. Llegamos tarde a la ciencia del bien y del mal. Si el árbol de la ciencia del bien y del mal hubiera producido alergias, estaríamos salvados.

Conferencia de los vascos. El viernes próximo a las 7.30 p.m. en la Sala de la Comisaría de Carabineros, se celebrará una conferencia de los vascos, organizada por el "Club Vasco". En ella se tratará de la situación de los vascos en Chile, de sus derechos y deberes, y de la forma de defenderlos. La conferencia será gratuita y abierta a todos los interesados.

Pinotero americano. Josephine Schaefer está en Santiago. Se encuentra en la ciudad de Santiago, Chile, la pintora americana Josephine Schaefer, quien viene a exponer sus obras en la Galería de Arte de la Universidad de Chile. Su exposición será abierta a todos los interesados.

UN CRUCE FATAL. Señor Director: Aunque ni Carabineros ni la Dirección General de Transportes y Tránsito Policial se hayan dado cuenta, el cruce de Avenida Vicuña Mackenna con calle Rancagua, se ha convertido en un "tránsito" peligroso en carne propia los daños que estos árboles ocasionan en el pavimento de las aceras y en las murallas de nuestras propiedades. Este hecho está demostrado prácticamente con el suceso en Duque Almeyda N.º 2657, en donde los robos de los vehículos que van del centro ha-





# LA FERREA DE 135 KILOMETROS SE CONSTRUIRA EN EL NORTE

## AS DEL CONSEJO DE MINISTROS DE OBSEQUIADAS A LA CANCELLERIA

Antonio y Francisco Hüneus, al entregar al presidente del Consejo de Ministros el libro autógrafo de la obra, el 18 de julio de 1949, en el despacho del señor Hüneus, Ministro de Relaciones Exteriores.

Las obras de Hüneus, que se han publicado en forma de comunicaciones y artículos, han sido obsequiadas a la Cancillería.

En la sesión celebrada el 18 de julio de 1949, el presidente del Consejo de Ministros, don Anibal Pinto, y el ministro de Relaciones Exteriores, don Jorge Hüneus, acordaron consignar el obsequio a la Cancillería.

En la primera Sesión Extraordinaria del Consejo de Ministros, celebrada el 18 de julio de 1949, el presidente del Consejo de Ministros, don Anibal Pinto, y el ministro de Relaciones Exteriores, don Jorge Hüneus, acordaron consignar el obsequio a la Cancillería.

En la Sesión Extraordinaria del Consejo de Ministros, celebrada el 18 de julio de 1949, el presidente del Consejo de Ministros, don Anibal Pinto, y el ministro de Relaciones Exteriores, don Jorge Hüneus, acordaron consignar el obsequio a la Cancillería.

### Agradece a LA NACION Embajador colombiano

El Embajador de Colombia, don Enrique Santos, nos escribe lo siguiente:

"Señor Director de LA NACION.— Presente.

Señor Director:

Los sentimientos amistosos de LA NACION, que tan alto rango ocupa entre la prensa americana, para Colombia son tradición que en el día de la patria ha tenido nueva y magnífica prueba. No podía esperarse menos de usted y de sus distinguidos colaboradores. Reciban por todo ello las gracias muy rendidas.

Quedo de usted amigo y colega: Enrique Santos, Embajador de Colombia".

### Aprobada liquidación de Sindicato El Globo

Quedo curado ayer con la firma de S. E. el Presidente de la República, un decreto que aprueba la liquidación del Sindicato de la Compañía Molinera "El Globo", de Nueva Imperial.

Los nobles virtudes que setenta años hace nuestra patria superó a la faz del mundo en defensa de sus libertades y derechos.

Dios guarde al señor Ministro.— (Edo.)— Antonio Hüneus; Francisco Hüneus.

LA RESPUESTA DEL CANCELLER "Distinguidos señores y amigos. Tengo el agrado de contestar su carta de fecha 13 del mes en curso, que me fue entregada el día 12 junto con el libro reservado de las actas de las sesiones del Consejo de Ministros, referentes a la Guerra con el Perú y Bolivia.

Aunque no he tenido tiempo de leer todas esas actas, escritas en su mayor parte de puño y letra del padre de Uds., el ilustre jurista consulto y gran patriota don Jorge Hüneus, a la sazón, Ministro de Justicia, Culto e Instrucción Pública, he alcanzado a darme cuenta del inestimable valor de ese documento, que Uds., según dice la carta a que respondo, han considerado siempre propiedad del Estado, y del cual entra ahora en posesión el Ministerio de Relaciones Exteriores.

La sobriedad espartana de los hombres que condujeron desde el Gobierno aquella guerra, la energía con que enmendaban las precipitaciones y errores, aunque fueran obra de los más ilustres servidores del país y la dedicación integral del Presidente Pinto y sus Ministros a la inmensa tarea que les cupo desempeñar, pueden ser apreciadas en este libro aun con la ligera inspección que hasta ahora he podido hacerle.

Dicen Uds., que no debo agradecer la entrega de este libro al Ministerio como un obsequio. Sea. Reciban Uds., por lo menos, la gratitud que se debe al guardián celoso de un objeto de gran importancia cuya existencia se ignoraba.

Saludo a Uds. con la mayor deferencia y afecto.— (Edo.)— Germán Riesco, Ministro de Relaciones Exteriores".

### Elección de tesorero en Círculo de Periodistas

Mañana se dará comienzo, en el Club de Setiembre, a la elección de tesorero para el Círculo de Periodistas de Santiago. Como se ha informado con anterioridad, el cargo está vacante por renuncia del señor Manuel Marchant.

La elección durará tres días, jueves, viernes y sábado. La comisión receptora de sufragios, nombrada en la última sesión de directorio, estará en funciones en el local mencionado desde las 18 a 21 horas. El sábado próximo, a las 21 horas, se hará el escrutinio.

### Se construirá un hospital regional en Antofagasta

La construcción del Hospital Regional de Antofagasta acordó incluir la Dirección General de Beneficencia en el plan de edificaciones que se está realizando en el presente año. La información fue proporcionada ayer en el Ministerio de Salubridad.

Los trabajos serán iniciados una vez que la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios disponga de los recursos necesarios para esa construcción.

### Antonio Osiaic y Cia. ALFOMBRAS

Pone a disposición del público, su DEPOSITO DE VENTA, ubicado en Av. B. O'Higgins 365

2.º PISO. Gran surtido en ESTILO, FORMAL Y TIPO PERSA. Fabricados también, sobre medida, y para escalas.

CONCEDEMOS AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO. Se atiende sábado todo el día.

### Nueva vía unirá Antof. gasta con Victoria Augusta

Su costo ascenderá a cien millones

En cumplimiento a instrucciones impartidas por el Director del Departamento de Ferrocarriles del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, ingeniero señor Leopoldo Guillén, al ingeniero jefe de la Inspección Fiscal del Ferrocarril a Salta, deberá, aserado por una comisión de técnicos, iniciar los respectivos trabajos tendientes a extender una línea ferroviaria que unirá Antofagasta con Augusta Victoria.

Esta nueva línea férrea partirá del molo sur del puerto artificial fiscal de Antofagasta, que tomará la costa en dirección al sur hasta la Quebrada Way, y se internará hasta llegar a Varillas, estación del Ferrocarril del Cantón de Aguas Blancas, y deberá cruzar la Estación Oriente para empalmar con Augusta Victoria. Esta vía férrea tendrá una extensión aproximada de 135 kilómetros, con un costo superior a los 100 millones de pesos.

Los informes respectivos, según se nos dijo ayer, deberán ser evacuados antes de diez meses, a contar desde el mes en curso y sometido a la consideración de los organismos técnicos del Departamento de Ferrocarriles del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

### 7 millones para el nuevo edificio de Contraloría

Fue cursado ayer en el Ministerio de Hacienda el decreto por el cual se concede la suma de 7 millones de pesos para la construcción de las obras de edificación de la Contraloría General de la República.

Esta suma se encuentra consignada en el Presupuesto Fiscal del año en curso.

### El periodista T. Curran, alto jefe de la United Press, está en Santiago



Desde el domingo se encuentra en Santiago el señor Thomas R. Curran, Vicepresidente y Gerente General para Sud América, de la United Press Associations.

El señor Curran tiene su residencia en Buenos Aires, y ahora realiza una visita a las Oficinas de la referida Empresa, empujando por Santiago, y para continuar en Lima, Bogotá, Caracas y después a Nueva York y Los Angeles.

Hoy el señor Curran se dirigirá por vía aérea a Lima.

### CONFLICTO ENTRE LA GERENCIA DE LA CAJA DE AHORROS Y EL PERSONAL

La Gerencia de la Caja Nacional de Ahorros ha rechazado el plano el plego de peticiones presentado por el personal el 20 del presente, y que fue aprobado por unanimidad en una concurrencia celebrada el 19 en el Teatro Republica.

La Gerencia ha dado carácter de conflicto a la petición de los empleados, al enviar ayer a la Junta de Conciliación copia de la respuesta denegatoria que dio a aquella. Funda la Caja su rechazo en que "tratándose substancialmente de una petición de aumento de sueldos mínimo de un 20%, le es aplicable lo dispuesto por el artículo 40 de la Ley 7.250".

El siguiente es el texto del plego de peticiones.

- 1.— Reestructuración de la planta del personal en forma que contemple los legítimos derechos de todos los empleados y de manera que los aumentos realizados para cierto personal alcancen al 80% de sus sueldos, no entran un aumento mínimo de un 20% para el resto del personal.
- 2.— Publicación trimestral del escalafón del personal y publicación mensual de los movimientos que han ocurrido en el fondo, mencionando las razones y derechos que tenga el funcionario ascendido.
- 3.— Hacer efectivo el reajuste en conformidad al aumento del sueldo vital a todo el personal, por efecto de sus ascensos quedando al margen de dicho reajuste por cuanto se ha desvirtuado el espíritu de la ley al compensar diferencias de sueldos por ascensos.
- 4.— Aplicación definitiva del reglamento aprobado por la Convención Nacional del personal, y que no se ha puesto en práctica por razones que desconocemos.
- 5.— Adopción inmediata de las medidas necesarias para que el personal que trabaja en condiciones inconvenientes pueda desempeñar sus funciones en locales que reúnan los requisitos mínimos para la preservación de la salud y de indispensable comodidad para el desarrollo de sus labores.
- 6.— Restablecimiento de las Asignaciones de Casa, Caja, Cante y de Zona, por lo menos en las condiciones que fueron pagadas en el año 1948.
- 7.— Hacer llegar al seno de la

### Conferencias DE GUSTAVO MARTINEZ CABANAS

El viernes, a las 19 horas, en la Sala del Consejo de la Universidad de Chile, el distinguido economista mexicano dará una charla sobre la Comisión Económica para la América Latina, CEPAL, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Mexicano de Cultura.

DE LA SEÑORA ANNIE WILSON.— Disertará a las 19 horas de hoy, en Catedral 1049 (Club Deportivo Nacional), sobre "El pensamiento dinámico".

### Se fijaron nuevos precios al cemento

Ayer quedó promulgado en el Ministerio de Economía y Comercio el decreto por el cual se fijan nuevos precios al cemento en diferentes localidades de provincias.

Los precios al detalle por saco de 42.5 kilos son en las localidades que señalamos, las siguientes: Arica, \$ 84.60; Iquique, \$ 79.90; Tocopilla, \$ 81; Antofagasta, \$ 79.40; Copiapó, \$ 83; La Serena, \$ 55.70; Concepción, \$ 77; Valdivia, \$ 80.90; Rio Bueno, \$ 89; Puerto Montt, \$ 80.60; Puerto Varas, \$ 85.30; Osorno, \$ 89.60; Ancud, \$ 82.50; Punta Arenas, \$ 89.10; Puerto Natales, \$ 92.40.

### CONSULTURIO DE LEYES DEL TRABAJO

"AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO"

Nuestro consultorio, que cuenta con personal especializado, ofrece a los señores industriales y comerciantes de Santiago, los siguientes servicios:

Tramitaciones ante los Servicios y Juzgados del Trabajo; Atención de conflictos colectivos;

Representación ante la Junta de Conciliación;

Servicio permanente de consultas sobre leyes sociales;

Confeción de reglamentos internos, planillas de imposición, contratos de trabajo, etc., y

En general, aplicación práctica del Código del Trabajo.

Ahumada 312 — Oficina 317 — Fono 74539  
10 a 12½ y 15 a 18 horas.

**\$25.**

Solamente valen los chalecos

**\$ 25.-**

OTRAS GRANDES REBAJAS:

PALETO extra grueso ..... \$ 160.-  
 REPAJOS señora ..... 125.-  
 PALETO lana "Washin" ..... 125.-  
 CHALECOS bordados ..... 135.-  
 CHALECOS acorronados ..... 125.-  
 CHALECOS PARA NIÑOS ..... 90.-  
 CHALECOS gruesos, hombre ..... 235.-  
 AVIADORES gruesos, hombre ..... 195.-

LANA PARA PALILLO \$ 170. EL KILO. OVILLOS DE LANA A \$ 15.20 CADA UNO.

Se regala a todos los clientes CHALECOS, PALILLOS O LANA.

**THE NEW YORK JERSEY**

**BOTOMAYOR 9 (CASI ESQ. ALAMEDA)**

**RELOJES SUIZOS DE FAMA MUNDIAL**

**CREDITOS**

PIDA SIN COMPROMISO, LA VISITA DE NUESTRO REPRESENTANTE AL FONDO 33660

**AHUMADA 351 OFICINA 206**

**COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO**

**DIVIDENDO PROVISORIO**

Se avisa a los señores accionistas, que el Consejo de esta Compañía acordó desde el sábado 30 de julio, un dividendo provisorio de \$ 3.50 por acción, correspondiente al primer semestre de 1949.

EL GERENTE.

Santiago, julio 21 de 1949.

**Gran Venta PRE-INVENTARIO**

**POCOS DIAS QUEDAN PARA QUE TERMINE ESTA GRAN VENTA...**

**...PERO TODAVIA ESTA UD. A TIEMPO PARA HACER BUENAS COMPRAS CON**

**PRECIOS NOTABLEMENTE REBAJADOS**

**Visitenos Hoy Mismo**

**Gath & Chaves**

ESTADO ESQ. HUERFANOS - SUC. VALPARAISO Y CONCEPCION

**UN GRAN ESFUERZO Y UNA GRAN ORGANIZACION SENOR EMPLEADO PARTICULAR**

SI SU SOLICITUD DE COMPRA HA SIDO APROBADA

**NO OLVIDE QUE**

**CARLOS OSSANDON**

y sus arquitectos y constructores asociados le ofrecen en

**BARRIO RESIDENCIAL "SAN CARLOS"**

Sitios urbanizados y casas para edificar en ellos, para todas las capacidades, con base de dos, tres o cuatro dormitorios, uno o dos pisos, con o sin dependencias de servicio y en una gran variedad de tipos.

CASA	Valor edificación y sitio	Sueldo necesario	Fondo de Retiro necesario	Dividendo mensual
A 1. (1 piso, 2 dormitorios) ...	\$ 352.405.06	Vital	\$ 23.469	\$ 1.642
A 2. (1 piso, 2 dormitorios) ...	304.302.37	Vital	20.286	1.420
A 3. (1 piso, 2 dormitorios) ...	304.302.37	Vital	20.286	1.420
B 1. (1 piso, 2 dormitorios) ...	352.335.09	Vital	23.489	1.644
B 2. (1 piso, 3 dormitorios) ...	341.933.89	Vital	22.795	1.595
B 3. (1 piso, 3 dormitorios) ...	333.111.93	Vital	22.207	1.554
C (1 piso, 3 dormitorios) ...	389.754.52	Vital	25.983	1.750
D (2 pisos, 3 dormitorios) ...	426.962.79	\$ 6.065.19	42.320	1.750
E (1 piso, 3 dormitorios) ...	440.237.54	7.056.62	46.745	1.750

ESTOS PRECIOS COMPENDEN: EL 6% QUE COBRA LA CAJA POR INSPECCION E INTERESES, LOS HONORARIOS DE ARQUITECTO Y LOS ARTEFACTOS SANITARIOS

ESTA ES SU GRAN OPORTUNIDAD PARA APROVECHAR AL MAXIMO SU CAPACIDAD

Mayores antecedentes en Nueva York 25, donde se atenderá hasta las 7½ P. M.

**CARLOS OSSANDON G.**

Velada en memoria del Prof. Guillermo Mann

Mañana a las 18.15 horas en el Liceo N.º 2 de Niñas, Alameda 2251, se realizará una solemne velada en memoria de don Guillermo Mann, fundador de los Liceos de Aplicación de Hombres y Mujeres.

Reuniones para fijar nueva alza del pan

Representantes del Departamento de Costos del Instituto de Economía Agrícola y del Comisariado General de Subsistencias sostuvieron una importante entrevista con el Ministro de Agricultura para tratar del problema que afecta a la industria del pan.

Esta reunión, la primera de varias que se realizarán durante la semana, están destinadas a establecer los costos de producción, alza del precio del trigo, molinero y otros aspectos para fijar el alza que experimentará en poco tiempo más el precio oficial del pan.

Homenaje a O'Higgins rinde hoy el coronel señor David Sealtiel

En la mañana de hoy, a las 11 horas, el Inspector General del Ejército de Israel, coronel señor David Sealtiel, rindió un homenaje al prócer de nuestra independencia, general don Bernardo O'Higgins, depositando una ofrenda floral al pie de su monumento.

A esta ceremonia concurrirán altos jefes del Ejército, miembros de la colonia israelita y una sección de la compañía de guardia del Ministerio de Defensa Nacional, que rendirá los honores en el momento de izarse las banderas de Chile e Israel.

En la tarde, a las 19 horas, el distinguido visitante concurrirá a un homenaje que le rendirá la colonia israelita, y a las 21 horas, asistirá a una comida que le será ofrecida en el Club Militar por el comandante en jefe del Ejército.

En un alza prudencial del precio de este producto, la que fué postergada hace tiempo, en espera de nuevos estudios para su ejecución.

PEDRO SIENNA AGRADECE A "LA NACION" Constituido Consejo de Experimentación



Pedro Sienna, el gran actor nacional, a quien los elementos más representativos de la escena chilena estiman merecedor del Premio Nacional de Arte, nos visitó ayer con el objeto de agradecer la campaña que realiza LA NACION, tendiente a destacar sus indiscutibles dotes y el valioso caudal de experiencia y esfuerzo que durante toda su vida ha entregado al teatro.

Constituido Consejo de Experimentación

En una interesante sesión inaugural que fué presidida por el Director General de Educación Primaria, don Humberto Vivanco, el Consejo de Experimentación Educativa recientemente creado, fijó su programa de trabajo para el presente año.

El objeto de los trabajos de este Consejo es el estudio y proposición de normas de orientación técnico-pedagógicas y de organización administrativa de las zonas de experimentación de San Carlos y de Huachipato, coordinando la labor de las diferentes ramas de enseñanza que se desarrollará en dichos puntos.

El aspecto administrativo y ejecutivo, estará a cargo de la Dirección General de Educación Primaria, que recibirá en forma de proposiciones, los resultados de los estudios del Consejo de Experimentación Educativa. INTEGRANTES DEL CONSEJO Los integrantes del Consejo que en una fecha próxima visitarán a los señores Sienna y sus esposas son: Martín Bunster, jefe de la Sección Técnica Central que lo preside; Daniel Navea, jefe de la Sección Pedagógica; Pedro Valenzuela, jefe de la Sección Rural; Octavio Palma, en representación de la Dirección General de Educación Secundaria, y Agustín Alvarez, en representación de la Dirección General de Enseñanza Profesional. Secretario del Consejo es el profesor Enrique Nuñez.

ESTRICTAS ECONOMIAS ACORDO Colabora con plan del Gobierno para reducir los gastos

La Junta de la Beneficencia, en su reunión de ayer, acordó seguir un estricto plan de economías, obediendo así a propuestas del Supremo Gobierno, dadas a conocer en la sesión por el Ministro de Salubridad, señor Guillermo Varas Contreras. Se decidió, en consecuencia, informar a los directores de los diferentes hospitales para que se ajusten en la confección de sus presupuestos.

Buscan a la familia de Osvaldo Campos Suárez

Del Hospital Clínico San Vicente se nos ha pedido hacer saber a los parientes o amigos del señor Osvaldo Campos Suárez, que vivía en Colina, que ha fallecido trágicamente en ese establecimiento hospitalario y sus restos están a disposición de su familia en la Morgue del Hospital. Se supone que la familia del señor Campos reside en Rancagua.

Director del Council, Sr. Adam, llega

Hoy llegará por vía aérea, el presidente del Council, Sr. Adam, quien se dirigirá a la Real Academia de Inspección de América Latina.

MEJOR APROVISIONAMIENTO

Prosiguieron los estudios para organizar un sistema que permita proveer en forma más eficiente de ropa a los diferentes establecimientos hospitalarios, y se hará asimismo una prolija revisión a fin de conocer las causas de las frecuentes pérdidas de ropa destinada a los establecimientos citados. Se acordó asimismo llenar solamente las vacantes imprescindibles para el normal funcionamiento del servicio. Continuarán también los estudios a fin de insinuar la forma más conveniente para proceder a la explotación de los fondos de la Beneficencia, cuando los sean devueltos al Estado.

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LIMITADA

Balance General al 30 de Junio de 1949, practicado a petición de la Superintendencia de Bancos

Table with columns: Activo y Saldo Deudores, I Moneda chilena, II Equivalente de oro y de monedas extranjeras, III Totales. Rows include A-FONDOS DISPONIBLES, B-COLOCACIONES, C-INVERSIONES, D-OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO, E-OTRAS CUENTAS DEL DEBE, and TOTALES GENERALES.

Table with columns: Pasivo y Saldo Acreedores, I Moneda chilena, II Equivalente de oro y de monedas extranjeras. Rows include F-EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS, G-EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS, H-OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES, I-OTRAS CUENTAS DEL PASIVO, J-OTRAS CUENTAS DEL HABER, K-CAPITAL Y RESERVAS, and TOTALES GENERALES.

Table titled 'L.- CUENTAS DE ORDEN' with columns for various account types and their balances in Chilean currency and foreign equivalents.

Table titled 'CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS' showing 'DEBE' (Interests paid, salaries, etc.) and 'HABER' (Interests received, commissions, etc.) for the period from January 1st to June 30th, 1949.

W. W. DEMPSTER, Contador Registrado N.º 5743. J. S. FITT, Gerente Principal.



# TEMO DECIR QUE EL RADICALISMO PRESTA COLABORACION AL ACTUAL MINISTERIO

Alfredo Rosende Verdugo, Presidente del Partido Radical



Alfredo Rosende Verdugo, Presidente del Partido Radical

Alfredo Rosende Verdugo, Presidente del Partido Radical, declaró hoy que teme decir que el radicalismo presta colaboración al actual ministerio. Rosende, en un discurso pronunciado en la sede del partido, expresó sus reservas sobre la conducta del gobierno actual, pero afirmó que el radicalismo no se opone a la continuidad del mismo, siempre que se mantenga dentro de los límites de la legalidad y se respeten los principios democráticos.

El discurso de Rosende se produjo en un momento de gran tensión política, tras la reciente sesión de la Cámara de Diputados que terminó en un empate de 13 votos. Este resultado impidió la elección de una nueva mesa directiva del Congreso, lo que ha generado especulaciones sobre la posibilidad de una intervención militar o de una crisis institucional.

Rosende afirmó que el radicalismo siempre ha sido un partido de principios, comprometido con la democracia y el bienestar de la nación. Aunque expresó su desconfianza hacia el gobierno actual, no descartó la posibilidad de una colaboración si este demostrara voluntad de diálogo y respeto por los derechos ciudadanos.

## 3 EMPATES IMPIDIERON ELEGIR ANOCHE LA MESA DEMOCRATICA

### UNA COMISION BUSCARA UNA FORMULA DE TRANSACCION

Anoche celebró una prolongada sesión que duró hasta cerca de las 12 de la madrugada la Junta Ejecutiva del Partido Democrático, presidido don Carlos Cifuentes y con el secretario don Juan Smitmans, a quien solicitó que se convocara una comisión de transacción para que permitiera designar a los miembros de la nueva Mesa en la sesión que celebrará la Junta el martes próximo.

La votación se repitió por tres veces consecutivas, resultando las tres votaciones en empate, de 13 votos contra 13.

En esta situación se resolvió designar una Comisión compuesta por los señores Carlos Cifuentes, Serafín Soto, Julio Fuenzalida y Tomás Laurence para que busque una fórmula de transacción que permita designar a los miembros de la nueva Mesa en la sesión que celebrará la Junta el martes próximo.

## Obras de regadío serán estrictamente controladas por organismos del Gobierno

El ministro de Hacienda, Sr. Ernesto Merino, expresó ayer en el Senado que las obras de regadío serán estrictamente controladas por organismos del Gobierno. Merino afirmó que el Estado debe garantizar que estas obras se ejecuten correctamente y que los recursos sean utilizados de manera eficiente.

El ministro también mencionó la necesidad de mejorar el sistema de riego en Chile, especialmente en las zonas agrícolas del norte y centro del país. Señaló que el gobierno está trabajando en la implementación de proyectos de irrigación que beneficiarán a miles de hectáreas de tierra.

Merino destacó que el control gubernamental es esencial para evitar abusos y asegurar que los fondos destinados a estas obras lleguen a los agricultores que los necesitan. También mencionó la importancia de la cooperación entre el gobierno y los organismos técnicos para la planificación y ejecución de estos proyectos.

## Comisión de la Cámara informará proyecto de Colegio de Periodistas

El vicepresidente y presidente en ejercicio del Colegio de Redactores Políticos, señor Manuel Gandarillas y el secretario de este organismo señor Enno Castro, se entrevistaron en el día de ayer con el presidente de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara, señor Juan Smitmans, a quien solicitó que se convocara una comisión de transacción para que permitiera designar a los miembros de la nueva Mesa en la sesión que celebrará la Junta el martes próximo.

La Directiva de los Redactores Políticos agradeció esta deferencia del Presidente de la Comisión.

## Organizan su labor diputados radicales

Los diputados radicales se reunieron anoche después de la sesión de la Cámara, bajo la presidencia del presidente del Comité don Hernán Ahumada.

Se acordó nombrar, en reemplazo del señor Isidoro Muñoz que renunció como miembro suplente del Comité al señor Carlos Mele.

A continuación se cambiaron ideas sobre organización de la labor parlamentaria acordándose reunirse todos los martes, a fin de distribuir y organizar la acción de los diputados radicales.

Finalmente se resolvió enviar una condonación en nombre de la representación radical al Presidente de la República por el fallecimiento de su suegro señor Juan Francisco Markmann.

## En tabla supresión de las consejerías parlamentarias

La Cámara de Diputados en su sesión de ayer acordó poner en Tabla el proyecto que suprime las Consejerías Parlamentarias.

Es posible que este proyecto sea incluido en la Tabla para las sesiones de la semana próxima.

## Radicales de San Miguel apoyarán a Julio Carrasco

Mañana, a las 13.30 horas, se reunirá en sesión especial el Comité que trabajará por la elección de miembro del Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical, de su corregimiento, y activo presidente del CEP, señor Julio Carrasco Vázquez.

A esta sesión especial se invita a los radicales y simpatizantes que deseen formar parte de este comité, y que estén de acuerdo en la línea política seguida por el señor Julio Carrasco. Local: el de la Asamblea Radical de San Miguel, ubicada en Avenida Euclides 1141, Paradero 2.

## Adherentes a la candidatura de Ventura Anrique

Los trabajos de la candidatura a miembro del Consejo Nacional del Partido Radical, del regidor y presidente de la Asamblea Municipal de Nueva York, señor Ventura Anrique Pérez, se continúan en forma entusiasta y desarrollando gran actividad. La lista que se está realizando a través de la Provincia ha permitido al candidato dar a conocer sus puntos de vista respecto del momento político y de la posición que en él debe ocupar el Partido Radical.

Sus declaraciones, recibidas con el mayor interés, aumentan día a día el número de sus adherentes. Es así como, entre otros, se han formado los siguientes comités que patrocinan esta candidatura:

CENTRAL DE LEGUIE: Presidente, señor Oscar Astrain; vicepresidente, señor Ernesto Mesa; secretario, señor Alfredo Julio B.; tesorero, señor Pedro Vera; directores, señores Eladio Hidalgo, Luis Rodríguez, Hermenegildo Hernández y Estasio Oyarte.

GRUPO FUNCIONAL EMPRESA AGUA POTABLE: Presidente, señor Carlos Novos; vicepresidente, señor Fernando Pérez; secretario, señor René del Campo; tesorero, señor Ignacio Marjones; directores, señores Ramón Arriagada V., Luis Benamonde M. y Carlos Muñoz.

MINISTERIO OBRAS PUBLICAS: Presidente, señor Humberto Alcayaga C.; secretario, señor Luis Alza; tesorero, señor Carlos González Rojas; directores, señores Raúl Blanco, Ernesto Le-Bar Canalta y Humberto Ramos G.

CAJA SEGURO OBRERO OBLIGATORIO: señores Mario Rosende Verdugo, Luis Harlowe Infante, Bolívar Aparicio Terrazas, Julio Contreras N., Dellín Carrasco Parada, Maximiliano García B., Vicente Leiva Guzmán, Faustino Viveros Moreno, Raúl Varela Hernández, Alberto Sierra M., Luis Lagos Osorio, Raúl Matamala Brando, Alicia García Peña, Octavio Barrientos Cofre, Emma Martínez Molina, Hector Ramírez M., Ar-

## Son muy importantes las adhesiones a don Alberto Serrano Pellé

Continúan con gran éxito los trabajos electorales en favor de don Alberto Serrano Pellé, como candidato a Consejero Nacional del Partido Radical por la provincia de Santiago.

Don Antonio González, jefe de los trabajos, y uno de los más capaces autoridades del radicalismo santiaguino en materia electoral, nos declaró: No son un grupo de amigos, es un ejército de correligionarios el que trabaja en toda la provincia en favor de esta candidatura. No hay asambleas en que Alberto Serrano no reciba la más destacada y seria colaboración.

Hace pocos días Serrano viajó a Melipilla, su tierra natal, donde se alza el monumento del héroe de Iquique, don Ignacio Serrano Montaner, su antepasado directo. En esa ciudad recibió la más cálida acogida, que asegura virtualmente la unanimidad de los sufragios al hijo del Departamento. El candidato hará una visita especial a la Asamblea melipillana para pronunciar un discurso-programa.

El primer discurso —programa de Serrano Pellé será pronunciado en la asamblea de la Décima Comuna de Santiago, a la cual lo ligan largos años de estrecha amistad, desde los tiempos de Osorio, Dinastor, Poblete, y los viejos tercios de Claverie, los Mariñas y tantos otros, que han seguido con atención su lucha contra la Reforma Constitucional pendiente del Congreso.

El candidato Serrano Pellé es fundador de la Asamblea Radical de Bún, la que se prepara a recibirlo en sesión especial con el mayor entusiasmo.

mando Matutana Cles, Petronilla Tello Lora, Laura Alfonso Méry, Carlos Bascañán E., Enrique Solza B., Raquel Kinderman R., Julia del Villar y Guillermo Irujo.

ASAMBLEA 1.ª COMUNA PEDRO AGUIRRE CERDA: Jorge Finsterbusch, Labarca, Armando Arizaga Pulzar, Carlos del Villar Concha, Aquiles Mancilla, Bolívar González Pinto, Alejandro Gutiérrez Rocco, doctor Ricardo Guillermo Hücksch, Hoffmann, Ciro Rivera Cruzat, Octavio Olguín Ocampo, Lilliana Ferdinand, Eliba Galdes, Dora García, Albertina Acuña, Rebeca Ruffat Tagle, Elena Bolio, Josefina Contrado, Estrella Vergara, Gladys Rivera y Julia Araya Rojas.

Se nos encarga citar para el próximo viernes, a las 19 horas, a todos los miembros del Comando General de la campaña y a los simpatizantes de esta candidatura, a una reunión amplia que se realizará en el local de la Secretaría General, Huérfanos 1355, tono 66590.

## COMPANIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el 30 de agosto próximo, y del pago del dividendo N.º 95, cuyo pago acordará esa Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 1.º al 31 de agosto, ambas fechas inclusive.

Durante el tiempo que el Registro permanezca cerrado la Sección Acciones quedará al público únicamente de 2 a 3 P. M.

EL GERENTE.

# Fuerza en los pistones



ESSOLUBE es factor primordial, porque significa mayor "fuerza en los pistones" ESSOLUBE tiene mayor capacidad de protección; esto es, ESSOLUBE posibilita el mejor funcionamiento del motor de su coche.

Use ESSOLUBE en su automóvil.



## Expresó ayer en el Senado el Ministro Sr. Ernesto Merino

### LA SESION DE AYER

mulan observaciones sobre el proyecto del Ejecutivo. Dijo que el proyecto de la Tabla y agregó que pondría todo empeño en que esta importante materia fuera informada favorablemente cuanto antes.

La Directiva de los Redactores Políticos agradeció esta deferencia del Presidente de la Comisión.

bafe preliminares, junto a los técnicos extranjeros se empleará al máximo los servicios de ingenieros y personal chileno, de preferencia del Departamento de Riesgo que, por sus funciones y experiencia, tienen especial capacidad.

El contrato de estudios con la firma Snare se han señalado tres obras concretas: Nihabue, Algarrobal y Paloma, estas dos últimas ubicadas dentro de una zona que merece intensa y permanente atención del Gobierno, para fomentar su transformación en territorio apto para la agricultura e industria derivadas.

Después de diversas observaciones sobre el problema de regadío, el Ministro señor Merino manifestó que, en resumen, "la intervención de la firma Snare en los estudios de los proyectos para los cuales se han solicitado préstamos del Banco Internacional, es necesaria para completar la documentación que debe presentarse fuera de que para el informe técnico y económico definitivo sobre ellos, con lo cual se evitan trámites posteriores dilatorios; que el se obtiene financiamiento del Banco para los trabajos, éstos se realizarán previas propuestas públicas, con arreglo a las normas que rigen en nuestro país al efectuar de importación de maquinaria sobre construcción con Snare o con cualquiera otra firma chilena o extranjera".

Declaró asimismo que los trabajos serán estrictamente controlados por los organismos técnicos del Gobierno, de manera que su ejecución se ajuste en todo a lo proyectado.

El señor Eduardo Alessandri solicitó del señor Merino una explicación de por qué el Gobierno ha preferido hacer esas obras en la zona norte y no en la zona sur. Merino respondió que la intervención se regían mayor número de hectáreas y a un costo muy inferior.

El señor Merino Segura manifestó que se ha incluido la obra de Nihabue, en Colchagua, que va a regar 25 mil hectáreas. En

Manifiestó que los mineros no quieren recibir una divisa, ni un tipo de cambio preferencial. Lo que solicitan es el cumplimiento de una ley dictada para conseguir el desarrollo de nuestra producción exportable.

Terminó recordando, finalmente, las palabras del Presidente de la República en la Asamblea Plenaria de la Minería, celebrada en 1946, en la cual prometió, que en conformidad, se autorizará a los productores mineros, para importar libremente, con sus propios cambios.

El señor Aldunate declaró que todo el esfuerzo que se haga para ir en ayuda de la minería está bien realizado, pero que esta es la primera fuente de trabajo y de divisas con que cuenta el país. Declaró que los productores mineros, durante muchos años, no han recibido los beneficios que debían obtener los mineros. Ni siquiera se les ha permitido invertir sus divisas.

El régimen subvención a esta industria lo consideró contraproducente, ya que al concederse a la industria extractiva, no habría razones para extender la misma protección a otras industrias. Tampoco habría estímulo para bajar los costos. Creó que no es conveniente este subsidio, justificado cuando en Estados Unidos se producía la aplicación de un impuesto al cobre. Concurrió con el señor Videla en cuanto al empleo de las divisas de la minería para importaciones directas.

El señor Opaso, don Pedro, se refirió a los alcances de este proyecto y estimó asimismo que el sistema de subsidios no significa la solución del problema. Consideró inaceptable que la pequeña y mediana minería sujeta a su estabilidad durante momentos sobre la base de bonificaciones, como lo ha proyectado el Gobierno. Hizo una crítica al régimen de cambios y en general, estimó que con este proyecto se agregaba un eslabón más al sistema económico intervencionista que ha producido graves trastornos a nuestra economía. Declaró que lo que el país reclamaba en estos momentos era la elaboración de un plan general que proteja las actividades productoras.

Subrayó que a su Partido no le cabe ninguna responsabilidad en la orientación económica del país, por cuanto ni el Ministerio de Hacienda ni el Ministerio de Economía pertenecen al Partido Liberal.

—Se acordó continuar el debate en la sesión siguiente y votar el proyecto el próximo martes a las 18 horas.

**LIBERACION DE DERECHOS DE IMPORTACION**

—Se aprobó el proyecto por el cual se libera de derecho de la internación a material médico destinado a la Cruz Roja de Talagante.

**SALARIO VITAL AGRICOLA**

—A proposición del señor Julio Pereira, se acordó enviar a las Comisiones unidas de Trabajo y Hacienda el proyecto que fija salario vital para los obreros agrícolas.

**PLAN DE REGADIO EN ZONA NORTE**

El Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación señor Ernesto Merino Segura, contestó las observaciones formuladas en sesión anterior por el senador don Eduardo Frel Montaña, sobre el Plan de Regadío en la zona norte, financiado con capitales norteamericanos y ejecutado por técnicos de ese mismo país.

El Ministro señor Merino dijo a conocer el método por el cual concedía préstamos el Eximbank, destacando que ese organismo exigía para sus resoluciones informes técnicos hechos por peritos norteamericanos. Dijo que por este motivo era necesaria la intervención de empresas técnicas extranjeras, y que el método había permitido ganar un tiempo apreciable para la decisión final de si se concede o no el empréstito.

Informó que para estos tra-

# HILOS Para COSER y ZURCIR



HILOS EXTRA PARA COSER, marca "Tre No. 1", del No 50, en canutos de 100 yardas... \$ 2.20

HILO PARA COSER A MAQUINA MARCA CADENA

BARRETES de 200 yardas, en blanco y negro, c/u... \$ 4.80

HILOS PARA HILVANAR, marca 3 Rondini, del No 60, en blanco únicamente, bobina de 1000 yardas, c/u... \$ 10.—

HILO para zurcir, en tubos de 6 ovillos, en diferentes colores. El tubo seis ovillos... \$ 6.60

HILOS PARA ZURCIR "LA JOYA DEL COSTURERO"

La cajita de 16 ovillos, todos de diferentes colores. La cajita joya... \$ 24.—

MARCA CADENA

DAMOS PREFERENTE ATENCION A LOS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO.

A CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

**CASA GARCIA**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA, Reembolso: Casilla 3224.

Compre con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa.

**BAUTIZO.**— En la Clínica Santa María fue bautizado por Monseñor Enrique Valenzuela Donoso, Pablo, hijo de don Carlos Hoffmann Deppe y de la señora Elena Fuenzalida de Hoffmann.

Fueron sus padrinos el señor Pablo Hoffmann Th. y la señora Elena Mandiola de Fuenzalida.

**VIAJEROS.**— Se encuentra en Santiago el Gobernador Departamental de Coquimbo, don Jorge Marín Garay.

—Procedente de Concepción, se encuentra en Santiago la señora María Spoerer de Aninat.

**ENFERMOS.**— Ha experimentado una franca mejoría la señora Zola Rojas de Rodríguez. La atienden los doctores Burgos y Frickis.

—Continúa su mejoría, en Valparaíso, el Almirante Olegario Reyes del Río.

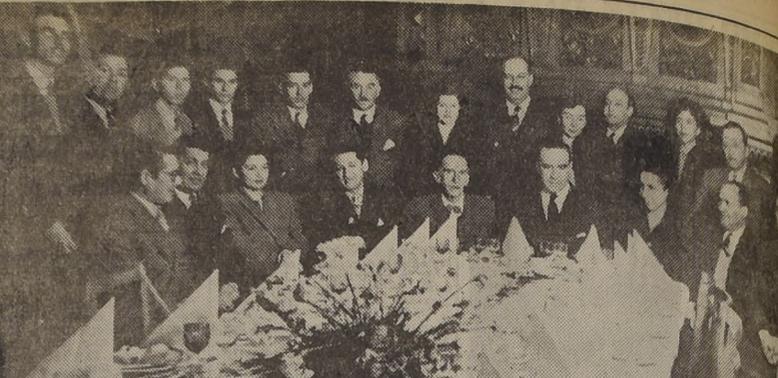
**TEATRO DEL AIRE.**— El lunes 1.º de agosto será ofrecido un cocktail por la firma J. y E. Atkinson, S. A. que se llevará a efecto en el Hotel Carrera, y que tiene por objeto agasajar a artistas y periodistas con motivo de reinagurarse el teatro del aire.

**COMIDA.**— Don Santiago Ireland y señora Cristina Norquist de Ireland, ofrecieron una comida en su quinta residencial "Villa Cristina", en Maipú, a la que asistieron las siguientes personas: señores Tila Ireland de Rojas, Luisa P. G. de Vázquez, Lidia Salas de Jiménez, María de los Reyes de Zenteno, Bertila Pinto de Pineda; señores Raúl Rojas, Teófilo Pineda, Bernardo Ferreira, Vicente Jiménez, Luis Zenteno, Jorge Garcés, Enrique Verdugo y otros, cuyos nombres se nos escapan.

**VUELVEN LOS "NIÑOS CANTORES DE VIENA"**— La afamada agrupación coral, única en su género en el mundo, "Los Niños Cantores de Viena", que actuaron con tan señalado éxito entre nosotros en la temporada de 1936, volverán a presentarse ante nuestro público, hoy con renovados elementos, en el Teatro Municipal en una serie de conciertos que se iniciarán a fines de la semana venidera.

Los "Niños Cantores de Viena" actuarán en la interpretación de novedosos y variados programas que comprenden obras sacras, canciones clásicas y la representación, en un acto, de la ópera cómica que presentan con vestuarios expofesos.

Los tres recitales de los Niños Cantores de Viena serán de gran abono, el que está siendo cubierto rápidamente.



Manifestación ofrecida en el Club de Carabineros a don Enrique de Mesa, Presidente de la Sociedad Cooperativa de Legislación Cooperativa y Cooperativismo, en el Curso de Invierno de la...

**NOTAS POLITICAS**

**LA CAMARA ESTUDIA PROYECTO DEL GOBIERNO PARA ABARATAR EL PAN**

La Cámara de Diputados sesionó ayer bajo la presidencia de los señores Brañas y Tapia. Asistieron 83 diputados y los Ministros del Trabajo y de Agricultura.

A continuación damos un breve resumen de la sesión:

**CUENTA.**— Se da cuenta de diversos documentos llegados a la Corporación.

—Se anuncia que el diputado señor Galleguillos, ha solicitado la palabra para rendir un homenaje al ex diputado comunista, señor Fonseca. No hay acuerdo.

—La Cámara aprueba a los informes de las Comisiones correspondientes, para enviar al archivo cinco proyectos de ley, que han perdido oportunidad.

—Se trata el proyecto que establece que la Presidencia Provincial de Valparaíso deberá devolver al Cuerpo de Bomberos de Pallico, la suma pagada por éste por derechos de internación de una sirena. Informa el señor Chiorrini y se aprueba el proyecto.

—Se discute el proyecto que modifica la ley 8.815, que autorizó a diversas municipalidades para contratar empréstitos destinados a la pavimentación de los caminos de Pelequén a Petalillo. Informa el señor Santandreu. Han sido los señores Correa Quisnes y Errázuriz y se aprueba el proyecto.

—Se considera el proyecto que modifica los artículos 7.º y 8.º del Código Civil, en el sentido de establecer que la sucesión será conocida de todos y será obligatoria desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial". Informa el señor Bulnes y tercia en el debate los señores Santandreu, Rosende, Bulnes y otros y se aprueba el proyecto en general y particular.

—Se trata el proyecto que denomina "Ana Luisa Vial Orrego" a la Escuela Técnica Superior Femenina N.º 1 de Santiago. Informa el señor Montalva y se aprueba el proyecto sin discusión.

—Se inicia la discusión del proyecto con urgencia que establece nuevas normas para el otorgamiento de patentes a los molinos de trigo y demás establecimientos, sobre elaboración del pan. Informa el señor y tercia en el debate los señores Puentes, formula diversas consideraciones y presenta indicación para que los artículos 1.º y 2.º del proyecto queden incorporados a la Ley de Rentas Municipales. El señor Wisland, pide se secrete y se incluya el artículo primero para declarar inaplicable la ley a los molinos de harina candela para la elaboración de sémola. El señor Smitmans, estima que el proyecto vulnera atribuciones municipales y pide su rechazo. El señor Ossa (Ministro de Agricultura), expresa que el proyecto tiende al abaratamiento del pan, eliminando el número excesivo de molinos y panaderías para llegar paulatinamente a la racionalización de la industria. El señor González Medariza, estima que el artículo primero fomentaría el contrabando y formula indicación para que el proyecto vaya a las Co-

**El proyecto pasó a Comisión para segundo informe.— Otras materias tratadas ayer**

misiones Unidas de Gobierno Interior y Agricultura, en segundo informe. Así se acuerda. Tercian en el debate, los señores Donoso, Smitmans, Pereira, Muñoz Alegría, Concha, Barra y otros y se acuerda aplazar la discusión del proyecto hasta el término de su plazo constitucional que vence el 11 de agosto próximo.

—Se entra a tratar el proyecto que autoriza la venta del edificio de la Embajada de Chile en Washington. Informa el señor Acharán Arce y queda con la palabra, quedando pendiente el debate, por haber llegado la hora.

**HORA DE INCIDENTES**

—El señor Olivares, se refiere a las palabras del señor García Burr sobre su actuación en el Consejo de la Caja de Colonización y dice que ellas contienen afirmaciones falsas que atribuyen a la pasión política. Agrega que algunos parceleros de los llanos de Limari no tienen el parentesco con él, que el señor García Burr les atribuye a pesar de que llevan su apellido o el de su esposa, apellidos de familias antiguas de la región. Muchos de ellos, además, recibieron sus parcelas antes que él fuera Consejero de la Caja ni diputado, por lo cual no ha tenido intervención en estas distribuciones. Por lo demás las parcelas del llano de Limari no son más que ampliaciones de la capacidad a antiguos parceleros, según acuerdos del Consejo. Tampoco ha habido nada especial en beneficio de algunos parceleros que son parientes lejanos y que reúnen las condiciones exigidas. Agrega que al traer estas denuncias sin fundamento no se ha tratado de hacer fiscalización levantada, sino de desorientar a la opinión pública. Dice que la actitud del señor García Burr se debe a que no se le dió palabra a un destacado liberal de la zona, de apellido Velasco, que es empleado de los ferrocarriles.

—El señor García Burr dice que se le quiere dar importancia.

**FUNERALES DE DON ALBERTO MORAGA VASCONCELLO.**

En el Cementerio General se efectuaron los funerales de don Alberto Moraga Vasconcello, los que dieron lugar a una elocuente demostración de pesar.

Antes de la sepultación de sus restos, usó de la palabra, en representación de sus amigos, el señor David Mesa, Agente General de Aduanas de Santiago, cuyo discurso damos a continuación:

Señores: La dolorosa pérdida de un amigo querido nos reúne entristecidos ante una tumba prematuramente abierta, para recibir los despojos mortales del que fue don Alberto Moraga Vasconcello.

Hombre simpático y bueno, en el más ímpetu sentido de la palabra, alegre y desprendido como ninguno, supo rodearse de un numeroso grupo de amigos que, amargados por el golpe recibido, no nos damos cuenta aún de la pérdida que hemos experimentado.

Desde hacía diez años ocupaba en la Aduana de Santiago el cargo de Agente General de Aduana, captándose, desde el primer momento, no sólo el respeto del personal aduanero y del comercio, sino que la simpatía y el afecto de todos sus colegas, en nombre de quienes hablo, y los que vivimos siempre en el no al competidor del oficio, sino que al amigo sincero, siempre dispuesto a hacer un servicio o dar un consejo a los que lo necesitaban.

Padre de dos hijas y tres hijos, tiene, en el mayor de ellos, no sólo al heredero de sus virtudes, sino que al heredero indiscutible de su título y de su clientela, ya que desde hace tiempo lo secundaba en sus actividades aduaneras, con especial tacto y dedicación, y en quien, desde este momento, recae sobre sus jóvenes hombros la responsabilidad de una familia y de un hogar sin bienes de fortuna.

Señores: Como una homenaje a la memoria del amigo que todo lo dió por sus amigos, plidamos al Altísimo que nos ilumine en la forma de ayudar a su hijo Alberto con todo nuestro corazón, cooperando así a los suyos, en la seguridad de que él, en el más allá, dormirá no siempre tranquilo su sueño de paz.

**COCTEL EN EL CRILLON.**

El Directorio de la FECHF (Federación Chilena de Instituciones Femeninas) y organizaciones afiliadas, ofrecerán un cocktail en honor de Conchita Castañedo de López, Minerva Bernardino y otras distinguidas viajeras de paso por Chile al Congreso de la Comisión Interamericana de Mujeres, que se celebrará en Buenos Aires el 30 de agosto. Esta manifestación se llevará a efecto el sábado 30, a las 12 horas, en el Hotel Crillon.

Las adhesiones se reciben en la caja del hotel. Se invita cordialmente a todas las instituciones femeninas y simpatizantes.

**MANIFESTACION SE OFRECIO A LA SEÑORITA ANA MENDEZ JIMENEZ.**

Con motivo de su onomástico, el personal del Consultorio N.º 2 de la Caja de Seguro Obligatorio ofreció una simpática manifestación a la secretaria de la Dirección, señorita Ana Méndez Jiménez.

En su oportunidad, y a nombre del personal asistente, ofreció la manifestación don Mario Rojas Armat, quien se refirió al objetivo del acto, haciendo resaltar los méritos funcionarios, como también las bellas cualidades de carácter que adornan a la festejada.

A continuación hablaron las señoritas Josefina Camus Figueroa y Marta Guerrero Vera, quienes se refirieron también al objeto de la manifestación.

Agradeció la señorita Méndez en emocionadas palabras la manifestación que sus compañeros le tributaban con motivo de su onomástico.

Cerró la manifestación la señorita Sara Morales Sánchez, en una brillante alocución.

**EN EL CRILLON.**

La Federación Chilena de Instituciones Femeninas ofrecerá un cocktail a las 12 horas del sábado próximo, en honor de la señora Conchita C. de López, Minerva Bernardino, Amalia de Castillo, Piedad Castillo de Levy y señora Esmeralda de Calvo, con motivo de su visita a Chile y de su paso a Buenos Aires. Las adhesiones se están recibiendo en la Caja del hotel.

—En honor de la señora Patricia Morgan.— El sábado próximo, a las 18.30 horas, se llevará a efecto en los salones del hotel Crillon, una manifestación ofrecida a la señora Patricia Morgan, por un grupo de sus relaciones, con motivo de su próximo viaje a Europa.

Las adhesiones para esta manifestación se reciben en el mismo hotel nombrado.

**HOY SESIONA EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.**

A mediodía de hoy, en los salones de Gath & Chaves Ltda., celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago bajo la presidencia de don Humberto Aguirre Doolan.

En la sesión de hoy se rendirá homenaje al Perú, en ocasión de su aniversario patrio, en presencia del Excmo. señor Carlos Miró Quesada, Embajador del país hermano.

La segunda parte del programa estará a cargo del Subcomité de Compañerismo, que preside el socio don Benjamín Aguirre Amenábar.

El Rotary Club de Santiago verá con especial complacencia la asistencia a su sesión de hoy de los rotarios extranjeros y de provinciales que se encuentren de paso por la capital.

**TE-CANASTA A BENEFICIO DEL PATRONATO DE SAN RAMON.**

El miércoles 17 de agosto se llevará a efecto, en el Hotel Crillon, un te-canasta a beneficio de las innumerables obras sociales que realiza el Patronato de San Ramón, en el populoso barrio de El Salto.

Las entradas pueden solicitarse a la señora Sara Vadillo Mandiola, teléfono 33775, y a las señoras Enriqueta de Elordi, Bertha Villegas de Barros, teléfono 32736, e Irma Ferrer de Sazá, teléfono 87102.

**MATERNIDAD PARTICULAR**

Precios módicos — Esmerada atención — Servicio Médico MATRONAS

**LEONTINA DE GILBERT**  
**PASTORIZA DE MORALES**

Reciben llegadas del extranjero, ofrecen sus servicios en (IRARRAZAVAL) N.º 2912

**CREA EN COLORES**

ANCHO 100 CMTS.  
\$ 78.— metro

Crea cruda 380 cms. . . \$ 59.40  
Blanca, gruesa 192 . . . \$ 109.—  
Americana fina, 190 . . . \$ 100.40  
cms. . . . . \$ 117.80  
Americana fina, 210 . . . \$ 117.80

LA GENERAL DE TEJIDOS  
Depósito N.º 1 — Morandé 617

**Camisera Osborn**

— EN SU GRAN LIQUIDACION, OFRECE

BATA de levantarse lana fina, bonitas combinaciones, \$ 775.—  
CAMISA de seda opaca, en crema y blanca, \$ 35.—  
PIYAMA de algodón, \$ 225.—  
PULOVER, lana rios colores, \$ 225.—

MONEDA 1055 — TELEFONO 137  
FRENTE A LA IGLESIA

**RESORTES PARA AUTOMOVILES, CAMIONES Y MAQUINARIAS**

Stock permanente de resortes, hojas madres y hojas sueltas de toda marca de auto y camión. REPARACION RAPIDA Y GARANTIDA DE RESORTES. Tráiganos su auto, micro o camión.

**WALKER Y CIA. LTDA**  
ALAMEDA 2334 FONO 91698

**TIENDA DE CALZADO MERCADO PRESIDENTE RIOS**

APROVECHE LOS ULTIMOS DIAS DE NUESTRA A SOMBROSA LIQUIDACION !! MAYORES REBAJAS EN LOS PRECIOS!!

**SOLICITA CONCESION DE SERVICIO PRIVADO PARA INSTALAR ESTACIONES DE RADIOCOMUNICACIONES**

BRADEN COPPER COMPANY ha presentado una solicitud pidiendo se le otorgue concesión de servicio privado para instalar equipos de radiocomunicaciones de 50 watts de potencia, en Coya, Calentón y Sewell del Departamento de Rancagua.

Se hace la presente publicación en conformidad a las disposiciones de la Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que en un plazo de treinta días se presenten las observaciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS.

**ARRIENDA FRACS, SMOKINGS, CHAQUETS**

También trajes de novias, madrinas, damas, Pieles, cortinas, alfombras, radioelectrolas, etc.

FONO 36953  
**SAN ISIDRO 618**

**\$ 40.000.--**

Profesional con industria instalada, necesita \$ 40.000. Buen interés.

Doy garantías y amplias referencias.

**NUEVA IMPERIAL 4889**  
Quinta Normal  
(Fca. de sillas y muebles)

**¡¡ APRENDA !!**

Peñinos, permanentes, tinturas, manicure, etc., con solo \$ 500.— MENSUALES

**"ARMANDINI"**  
AHUMADA 131 y MAPOCHO 4296

**PLANTA DE LUZ**

1.000 WATTS, FLAMANTE, MUY POCO USO

**VENDO DELICIAS 2981**

**BODEGA**

Con capacidad para almacenar quince mil quintales métricos, se desea arrendar. Se prefiere cercana a Estación Mapocho o Alameda. Ofertas detallando precios y condiciones a:

**G. G. C.**  
TEATINOS 363 — 4.º PISO — OFICINA 13

**5 MILLONES**

**POLLA 7 de AGOSTO**

ENTERO \$ 500. VIGESIMO \$ 25. INCL. IMPUESTO. INCL. IMPUESTO.

**Madame Lanis**

invita a todas las damas de Santiago, a aprovechar los **ULTIMOS TRES DIAS** de su gran realización, en la que podrán adquirir: abrigos — vestidos y sombreros modelos — guantes — carteras — chombas y muchos otros artículos a precios, excepcionalmente bajos.

**MATIAS COUSINO 137**



# Sofocó un intento revolucionario en el Ecuador

## Senado de EE. UU. restableció reducción del Plan Marshall

### Se actuará con rapidez para aplicar el plan de ayuda a regiones mal desarrolladas

GINEBRA, 26.— (U. P.).— El delegado de Brasil ante el Consejo Económico Social de las Naciones Unidas, Roberto de Oliveira, exhortó a que se actuara con rapidez en torno al plan de ayuda a las regiones poco desarrolladas, después que el delegado polaco, Julius Katz, atacó ese plan diciendo que era una tentativa para encontrar salida al capital norteamericano, actualmente bloqueado.

El Consejo estudia el plan de las Naciones Unidas para invertir 30 millones de dólares para llevar a cabo el "punto cuarto" del plan Truman de ayuda técnica. Oliveira dijo que "ha llegado el momento de actuar decisiva y energicamente. Ya hemos filosofado bastante. Debemos dedicarnos a los programas concretos de organizar la ayuda técnica".

Por su parte, Katz Suchy dijo que el plan "no tiene nada que ver con el deseo de mejorar las regiones poco desarrolladas", y agregó que las más atrasadas son aquellas que están "bajo el dominio del capital extranjero". Dijo que "las minas más ricas de Chile, el petróleo de Arabia, la enorme mano de obra de India y la producción agrícola de Puerto Rico, están sujetas en grado extremo a la explotación extranjera". El delegado brasileño lamentaba la sugerencia de Estados Unidos de reducir el presupuesto propuesto para el primer año de actividades entre 15 y 25 millones de dólares, el estudio atento de los planes probablemente permitiría eliminar algunos proyectos, y además, la probable escasez de técnicos quisiera fuera el factor que limitaría, aun más que los fondos disponibles, las actividades a realizar.

### COLOMBIA ADQUIRO AVIONES EN EE. UU.

DALLAS (Texas), 26.— (U. P.).— Seis aviones F-47 y uno C-47 saldrán de Dallas mañana con rumbo a Colombia, pilotados por aviadores de la Fuerza Aérea de Colombia. Los aviones forman parte de un grupo de aparatos adquiridos por Colombia en Estados Unidos.



WASHINGTON. — Este día, secretario del Senado, se reunió la resolución de ratificación del Pacto del Atlántico del Norte. Lo rodean, de izquierda a derecha: senadores Scott Lucas; Tom Connally, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado; Vicepresidente de la República y Presidente del Senado, Allen Barkley, y senador Arthur Vandenberg. La resolución está ahora para la firma y promulgación del Presidente Truman. (Foto ACME).

### Connally accedió a presentar el proyecto de ayuda militar a Europa, en el Senado

WASHINGTON 26 (U. P.).— (Por JOHN STEELE).— El presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, Tom Connally, aceptó —aunque con cierta frialdad— presentar en la Cámara Alta el proyecto de ley sobre el programa de armamentos para las naciones libres del mundo y que fué propuesto ayer por el Presidente Harry S. Truman.

Connally, sin embargo, insistió en que serán oídas todas las sugerencias relativas a la revisión del programa que consulta 1.450 millones de dólares, agregando que no esperaba que ningún senador republicano se le uniera en la presentación de dicho proyecto de ley.

Connally había dicho ya al Secretario de Estado Dean Acheson que el programa haría frente a "una intensa lucha" en el Senado. La política bipartita que se ha mantenido en todas las cuestiones de importancia, parece haber quedado en "suspensión" referente al programa de armas.

Aunque algunos dirigentes republicanos no se oponen a la idea del plan, han indicado si

que son contrarios al alcance y amplitud del programa propuesto por el Presidente Truman. Algunos senadores demócratas también han expresado sus dudas respecto al programa.

Se llegó a temer que Connally se negara a presentarlo ante el Senado. Su decisión de presentarlo ha sido interpretada como una señal de que el Gobierno se propone luchar decididamente en favor del programa.

El Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara anunció que iniciaría audiencias sobre el programa los jueves, y sería Dean Acheson quien primero informe ante ese organismo.

### José Figueres confirmó que renunciará a la presidencia de la Junta de Gobierno

SAN JOSE DE COSTA RICA 26 (U. P.).— José Figueres confirmó en una entrevista, que renunciará la Presidencia tan pronto como comience la campaña política para elegir a los diputados y los dos vicepresidentes. También confirmó que renunciarán los Ministros de Educación Pública, Fomento y Agricultura, Uladislao Games, Francisco J. Orlich y Bruce Masís, quienes postularán como diputados.

Figueres manifestó que su renuncia de la Junta de Gobierno se debe a que participará activamente en política para llevar al Congreso diputados con los cuales poder garantizar la labor iniciada por su Gobierno, y añadió que ayudará al ciento por ciento al Presidente Electo, Otello Ulate, ya que no quiere estorbar en forma alguna la labor de éste.

Estaría muy complacido afirmo Figueres, "de servir al señor Ulate, aunque fuera de portero". También expresó que le complacería que le substituya como presidente de la Junta, el Ministro del Interior, Fernando Valverde, pues lo considera una garantía para las elecciones venideras, ya que las anteriores para la Constituyente las llevó a cabo con celo y honestidad incomparables.

Ulate manifestó por su parte, que Figueres colaborará con él, salga o no electo como Primer Vicepresidente de la República, cargo al que aspira en las próximas elecciones del dos de octubre, pues considera que es persona de gran importancia para su Gobierno.

Círculos autorizados han hecho saber que la delegación checoslovaca en las Naciones Unidas, informó a Lie que el gobierno de Praga no dará pasaportes a esos checoslovacos por haberse negado a establecer contacto con el nuevo gobierno o aparecer en oposición a él. El nuevo gobierno era el régimen comunista que asumió el poder en febrero de 1949.

La nota de la delegación checoslovaca agregaba que la actitud "poco amistosa de los mencionados checoslovacos creaba la posibilidad de que

La reducción alcanza a 74 millones. — Aumentados los fondos para la A. C. E.

WASHINGTON, 26 (U. P.).— El Senado acordó esta noche, por votación de 41 a 37, restablecer la reducción de 74.000.000 de dólares hecha por su comité de asignaciones a los fondos del Plan Marshall, para el año fiscal que terminó el 30 de junio pasado.

Con ese acuerdo se aumentó a 1.074 millones de dólares la suma asignada a la Administración de la Cooperación Económica (ACE) para el último trimestre del año fiscal de 1949, pero ello no afectó la reducción de 403 millones de dólares hecha por dicho comité de asignaciones en la suma que la Cámara Baja aprobó para la ACE para el año fiscal de 1950.

GESTION DE VANDENBERG WASHINGTON, 26 (U. P.).— (Por John Steele).— Se ha tenido conocimiento que el senador Arthur H. Vandenberg y otros dos destacados dirigentes republicanos en cuestiones de política exterior, están celebrando consultas para preparar un programa provisional en substitución del programa de armas propuesto por el Presidente Truman.

En esas consultas con Vandenberg, participan el senador John Foster Dulles y el representante John M. Vorys. Se dijo que los puntos de vista de los tres han sido comunicados al Secretario de Estado, Dean Acheson.

Se dijo que esos tres parlamentarios tratarán de preparar un programa provisorio que sea "aceptable para un número suficiente de representantes y senadores", a fin de que pueda ser aprobado este año. No se han decidido todavía los detalles del programa de Vandenberg, Dulles y Vorys, que reemplazaría el programa de Truman por valor de 1.450 millones de dólares, pero se dijo que los aspectos principales del mismo serían:

1.0.— La opinión de los patrocinantes del programa de que es necesaria "alguna clase de ayuda en armas a algunos países europeos, "sobre bases limitadas".

2.0.— La decisión de evitar compromisos a largo plazo, hasta que el Consejo del Pacto del Atlántico y el Comité de Defensa del mismo preparen planes concretos para la defensa de Europa occidental.

3.0.— El deseo de evitar el "efecto psicológico" desfavorable que causaría en Europa el que el Congreso rechazara el plan de armas.

4.0.— La creencia de que el Congreso, en estos momentos, no aceptará el amplio programa de Truman, pero que quizás aceptará uno de alcance más limitado.

### T. Lie se ha negado a despedir a 24 empleados checos a pesar de la presión de Praga

LAKE SUCCESS, 26.— (U. P.).— Se ha sabido que el Secretario General de las Naciones Unidas, Trygve Lie, que ha sido acusado por un misterioso testigo, que declaró ante una Comisión del Senado, de haber llenado la secretaría de la Organización de comunistas, rehusó abiertamente despedir a 24 empleados checoslovacos que se oponían al nuevo régimen soviético de Praga, a pesar de la constante presión que se ejerció sobre él.

Círculos autorizados han hecho saber que la delegación checoslovaca en las Naciones Unidas, informó a Lie que el gobierno de Praga no dará pasaportes a esos checoslovacos por haberse negado a establecer contacto con el nuevo gobierno o aparecer en oposición a él. El nuevo gobierno era el régimen comunista que asumió el poder en febrero de 1949.

La nota de la delegación checoslovaca agregaba que la actitud "poco amistosa de los mencionados checoslovacos creaba la posibilidad de que



EL PRESIDENTE PLAZA

### Mensaje del Presidente al pueblo del Ecuador

QUITO, 26.— (U. P.).— El Presidente Galo Plaza lanzó un mensaje especial al pueblo del Ecuador, que dice:

"El Ejército Nacional una vez más ha demostrado que no quiere ser instrumento para traicionar a la patria, atentando contra la Constitución y las leyes, y así lo ha confirmado rechazando indignado y reduciendo a prisión a un insignificante grupo de desprestigiados ciudadanos, los mismos de la triste aventura de Loja, quienes intentaron echar por tierra la voluntad mayoritaria del pueblo ecuatoriano".

"El Gobierno no permitirá que cuatro desaprensivos descalificados individuos intenten interrumpir la vida de trabajo de la gran mayoría de los ecuatorianos empeñados en construir un Ecuador más grande y próspero".

"Tengan los ecuatorianos toda la seguridad de que el Gobierno perseguirá severamente y librará de este pesto al país, para poder dedicarnos al trabajo constructor, única manera de salvación de nuestra patria".

El Presidente Plaza hizo donación de sangre para el guardado herido gravemente en la entrada de la Casa Presidencial. Segundo Velasco.

### SE TEME UNA LUCHA ENTRE INDIOS GUAJIROS

SANTA MARTA, 26.— (U. P.).— De acuerdo con "El Tiempo", la muerte del Cacique gojito Abraham Ramírez de la Casta "Epinayus", quien según informa su tribu, fué víctima de Chelipin González, de la Casta "Epinayus", ha provocado una grave situación entre las diversas tribus gojitas y se espera el estallido de una lucha entre aborigenes.

La Gobernación del Magdalena ha movilizado tropas del Cuartel de Bellavista y ha dirigido comunicaciones al Alcalde de Río Hacha y al Comisario Uribia, sin obtenerse hasta ahora respuesta sobre el particular.

### 1 muerto y 5 heridos en choque político en Bolívar, Colombia

MEDELLIN (Colombia), 26.— (U. P.).— Un muerto y cinco heridos resultaron en un choque político en el Municipio de Bolívar. Se ha informado que la reyerta ocurrió la noche del lunes y perdió la vida el jefe liberal Antonio Herrán Uribe. Hay varios detenidos.

### Detenido el coronel Manchego cuando de inducir a la rebelión al cuerpo de RECHAZADO UN ASALTO DE UN DE CIVILES A LA CASA DE GOBIERNO

QUITO 26 (U. P.).— Un movimiento revolucionario encabezado por el coronel Manchego, fue reprimido por el Gobierno del Presidente Galo Plaza, la madrugada del día 26.

El ex dictador, coronel Carlos Manchego, fué detenido cuando trataba de inducir al cuerpo de tanques del cuartel de la Plaza a la rebelión. Se dijo que Manchego había ido a los soldados del cuartel Azuay que ya había logrado al Presidente Plaza y Vicepresidente Manuel Sotomayor.

Al mismo tiempo, civiles armados trataron de asaltar la Casa del Gobierno. Manchego fué Ministro de Defensa en el Gobierno de José María Velasco Ibarra y se rebeló en el Gobierno de Sotomayor cuando sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

Manchego fué detenido cuando trató de inducir al cuerpo de tanques de la Plaza y Sotomayor fueron acamados cuando el Gobierno de Sotomayor sólo duró diez días.

### RENUNCIO EL GABINETE DE B

LA PAZ, 26.— (U. P.).— (URGENTE).— Renunció el Gabinete interino, Uriolagoitia, el día 26.

LA PAZ, 26.— (U. P.).— El Presidente interino de la República, señor Mamerto Uriolagoitia, renunció a la Unión Femenina que esta noche o mañana temprano renunciará todo el Gabinete, debido a que los Ministros de Relaciones Exteriores, Economía, Salubridad y Educación, que son miembros del Parlamento, se incorporarán a las Cámaras el 5 de agosto, en

### EXTINGUIDORES DE INCENDIO

IMPORTADOS DESDE 800 GRANADAS DE MANO, caja de 3 granadas \$ 300 — Tipos especiales para autos y micro autos. CARGAS, ARREGLOS Y REPUESTOS. ARTURO PRAT 272 FONDOS

acusó oficialmente a Yugoslavia de arrestar a ciudadanos soviéticos

La Radio Moscú reveló que la acusación oficial a Yugoslavia de haber arrestado y torturado a 31 ciudadanos rusos...

En la nota aparece la lista de las 31 personas que fueron víctimas de un régimen de prisión completamente arbitrario...

El régimen de prisión de todos los ciudadanos soviéticos que han sido detenidos ilegalmente en las prisiones yugoslavas...

El haber alcanzado los 93 años de edad —pensó una vez que iba a morir a los 91 años—, es una especie de punto de giro para él...

En Rusia, esas depuraciones son calificadas de campaña contra los "cosmopolitas" y "cosmopolitismo"...

Desde 1944 ha sido casi imposible para los judíos ocupar puestos políticos o en servicio exterior de importancia...

La "pequeña crisis" hasta que vote sobre la ratificación del Pacto del Atlántico. Esto le da tiempo para gestionar una fórmula de transacción...

Si los derechistas insisten se cree que sus ministros abandonarán mañana o el jueves el Gabinete. En ese caso, probablemente...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

CUMPLIO 93 AÑOS



AYOT SAINT LAWRENCE, 26.— (U. P.)— El famoso dramaturgo Bernard Shaw, tuvo hoy una doble celebración, su nonagésimo tercer cumpleaños...

El haber alcanzado los 93 años de edad —pensó una vez que iba a morir a los 91 años—, es una especie de punto de giro para él...

En Rusia, esas depuraciones son calificadas de campaña contra los "cosmopolitas" y "cosmopolitismo"...

Desde 1944 ha sido casi imposible para los judíos ocupar puestos políticos o en servicio exterior de importancia...

La "pequeña crisis" hasta que vote sobre la ratificación del Pacto del Atlántico. Esto le da tiempo para gestionar una fórmula de transacción...

Si los derechistas insisten se cree que sus ministros abandonarán mañana o el jueves el Gabinete. En ese caso, probablemente...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Explosión destruyó un arsenal y dos tercios del pueblo de Tarañón, en España: 35 muertos

Los rusos tendrían la bomba atómica

Pugilatos en la Cámara francesa mientras se discutía el Pacto del Atlántico Norte

PARIS 26 (U. P.)— Los diputados se enfrascaron en una batalla en el recinto de la Cámara, mientras se debatía la ratificación del Pacto del Atlántico...

Después de un bombardeo oratorio de cinco días de comunistas y no comunistas, los diputados comenzaron a cambiar golpes en la Cámara y continuaron riñendo en los pasillos durante quince minutos...

La policía informó que no hubo heridos graves, aunque sí varios ojos amarrados, narices sangrantes y por lo menos dos anteojos rotos.

La trifulca comenzó mientras Edmond Michelet, derechista centrista y ex Ministro de Guerra, pronunciaba un discurso. En un discurso anterior había criticado a los comunistas y al comenzar a hablar de nuevo, fue silbado.

El haber alcanzado los 93 años de edad —pensó una vez que iba a morir a los 91 años—, es una especie de punto de giro para él...

En Rusia, esas depuraciones son calificadas de campaña contra los "cosmopolitas" y "cosmopolitismo"...

Desde 1944 ha sido casi imposible para los judíos ocupar puestos políticos o en servicio exterior de importancia...

La "pequeña crisis" hasta que vote sobre la ratificación del Pacto del Atlántico. Esto le da tiempo para gestionar una fórmula de transacción...

Si los derechistas insisten se cree que sus ministros abandonarán mañana o el jueves el Gabinete. En ese caso, probablemente...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

El 10 del presente ha brian hecho estallar una bomba cerca de Stalingrado

PARIS 26.— (U. P.)— La revista "Ce Soir" dice en un artículo exclusivo, que por primera vez Rusia hizo estallar una bomba atómica con buen éxito...

El semanario afirma que la explosión se verificó en cierto sitio en la región de Sarov, como a 800 kilómetros al norte de Stalingrado...

El haber alcanzado los 93 años de edad —pensó una vez que iba a morir a los 91 años—, es una especie de punto de giro para él...

En Rusia, esas depuraciones son calificadas de campaña contra los "cosmopolitas" y "cosmopolitismo"...

Desde 1944 ha sido casi imposible para los judíos ocupar puestos políticos o en servicio exterior de importancia...

La "pequeña crisis" hasta que vote sobre la ratificación del Pacto del Atlántico. Esto le da tiempo para gestionar una fórmula de transacción...

Si los derechistas insisten se cree que sus ministros abandonarán mañana o el jueves el Gabinete. En ese caso, probablemente...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Queuille sostuvo anoche una "conferencia de paz" con Mayer y el Ministro del Interior socialista Jules Moch...

Los heridos hospitalizados llegan a 105.— Continúa la busca de enterrados entre los escombros

TARANCON (ESPAÑA) 26 (U. P.)— Por lo menos 35 personas perecieron y más de diez sufrieron lesiones con la ensordecedora explosión que destruyó el arsenal militar y dos tercios del total de las casas de esta población de 7,000 habitantes.

La explosión ocurrió esta mañana, pero todavía a las seis de la tarde las escuadrillas de salvamento continuaban excavando en busca de personas enterradas bajo los escombros de los edificios destruidos.

Hasta ahora se han contado 33 cadáveres y la policía dijo que creía se hallarían más. De 105 personas ingresadas en los hospitales, 45 están graves.

El general Muñoz Grande, capitán general de Madrid, llegó esta tarde a dirigir las tareas de salvamento e investigar los orígenes de la explosión. Las autoridades creen que se deba al excesivo calor. El arsenal contenía municiones dejadas al terminar la guerra civil.

La mayoría de los habitantes que se han quedado sin hogares se preparaban para pasar la noche en los campos. Los habitantes dicen que la explosión tuvo una violencia que no se recordaba desde los tiempos de la guerra civil.

Su fuerza lanzó piedras sobre los techos de las casas que, en muchos casos, destruyeron las paredes y derribaron las casas. Los vecinos, aterrados, huyeron a los campos vecinos. Afortunadamente las casas construidas de armazón de madera no se incendiaron.

De Cuenca llegaron escuadrillas de salvamentos y guardias civiles. También procedentes de Madrid llegaron sacerdotes y médicos con medicinas. La escasez de agua, debido a la sequía, hace más penoso el trabajo de salvamento.

de los efectos de la explosión del polvorín, manifestando que al efecto de la explosión fue terrible, hasta el punto de decir que no ha quedado ni una sola casa sin sufrir desperfecto, y que muchísimas han desaparecido totalmente.

A últimas horas de la tarde ya habían sido sepultados 28 cadáveres, siendo 18 de soldados que guardaban el polvorín y a quienes sorprendió la explosión. Solamente ha sido recogido el gorro de uno de ellos. Trozos de cadáveres han sido lanzados a una distancia de dos kilómetros.

Fuerzas del ejército y sanitarias están entre los escombros recogiendo heridos realizando un trabajo impropio. Las autoridades no cesan de recorrer los alrededores del polvorín llegando hasta los puntos más extremos para comprobar la existencia de restos humanos.

El número total de heridos se eleva a 160, de los cuales hay 16 gravísimos. Aún es imposible calcular el número total de muertos, debido a que la mayoría de las víctimas están horrosamente destruidas.

Dutra confirmó en su cargo al M. de Hacienda RIO DE JANEIRO, 26.— (U. P.)— El Presidente Eurico Gaspar Dutra confirmó en el cargo de Ministro de Hacienda a Guilherme Silveira, quien venía desempeñando ese puesto interinamente.

CONSUMA MAS HUEVOS. Precio: \$ 2.40 c/u. AVENIDA P. BALMACEDA 916. AVENIDA PROVIDENCIA 1259. MERCADO DE NUROA. FERIA MUNICIPAL. AV. BALMACEDA 2290 - FONO 86609.

ULTIMA SEMANA REBAJAS SENSACIONALES A LA VILLE DE NICE. FARMACIA KIRBERG. VENDO POR VIAJE. pasqua de Invierno A la Ville de Nice.

Estabilidad del Gabinete francés es incierta ante las exigencias de los sindicatos obreros. Piden bonificación especial para sus vacaciones anuales.

ESTAS SON ALGUNAS DE LAS MILES DE OFERTAS DE LA TRADICIONAL LIQUIDACION de Casa Euzkadi. CAMISAS punto, blancas \$ 28.80. BUFANDAS, lindos diseños \$ 65.80.

EL PAPA SE DIRIGIRA A CASTELGANDOLFO CIUDAD DEL VATICANO, 26.— (U. P.)— El Papa Pio XII partirá del Vaticano el fin de semana hacia su residencia de verano en Castelgandolfo.

TROPAS YUGOSLAVAS EN LA FRONTERA GRIEGA ATENAS, 26 (U. P.)— Observadores militares helenos dijeron que dos divisiones de infantería y seis batallones de unidades de seguridad yugoslavas se han trasladado a la frontera greco-yugoslava.



COMISION ASESORA PARA LA IMPORTACION DE MEDICAMENTOS

Los médicos y farmacéuticos han venido en esta página sobre la escasez de drogas...

DRAMA DIARIO

En las primeras horas de la noche. Las farmacias empujadas por el hombre apurado...

ROPECTYL advertisement with image of a bottle.

LABORATORIO BOSTON advertisement.

LABORATORIO BOSTON advertisement.

LABORATORIO BOSTON advertisement.

GUAYACOLINA advertisement with logo.

JABON FLORES DE PRAVIA advertisement.

TABLETAS YER advertisement.

Página FARMACEUTICA

"FALTA DE ESTREPTOMICINA, CUESTION DE VIDA O MUERTE", DECLARO EL DOCTOR SARAH

SOBRAN LOS ANTIBIOTICOS EN ESPAÑA



Hay en el mundo una lucha en cada país por obtener, por todos los medios...

Más casos reales de tuberculosis, que los de las estadísticas

CHILE ES EL PAIS MAS AFECTADO DE TODOS. — TRISTE RECORD!

Nos interesaba conocer la opinión de un médico que consagra todas sus horas de labor a la atención de una clientela numerosa...



Doctor Antonio Sarah, por 10 años médico ayudante del Profesor Orrego, Puelma, en Tislógica. Se identifica con el dolor de los pobres...

"FALTAN MEDICAMENTOS IRREEMPLAZABLES", DICE DR. VEGA

La figura científica del Dr. Augusto Vega Macher es ampliamente conocida en el país. Desde San José de Maipo, ciudad que él ha servido como médico y como autoridad municipal...

EN SUDAMERICA ESTAN BUSCANDO ANTIBIOTICOS

Como resultado del descubrimiento efectuado el año pasado por un agrónomo argentino de un nuevo antibiótico designado actinomicina...

LA "DAMA DE LA LAMPARA" VIVE EN LAS ENFERMERAS DEL MUNDO



La Oficina Sanitaria Panamericana acoge en su último Boletín una interesante y siempre nueva crónica sobre la vida de Florence Nightingale...

LECHE DE BELLEZA advertisement for skin care.

ESTREPTOMICINA EN LA TOS CONVULSIVA advertisement.

ABRAHAM LIBEDINSKY advertisement.

ANILINA GROEBE UNIVERSAL advertisement.

ALGAE-DERM advertisement.

DAVIS & CIA. advertisement.

UNA LEY DE SEGURO DE SALUD SIN FARMACIAS SEMIFISCALES

La ley de Seguro de Salud, que está en estudio en el Congreso de Estados Unidos, vendría a favorecer al 85 por ciento de la población...

TOS PASTILLAS DR. ANDREU advertisement.

PENICILINA SAVAL advertisement.

ESTADO. Pero por las clínicas privadas...

En el examen radiográfico de justos el enfermo empezó a mostrar la ronquera característica que mostraba que el caso se agravaba...

PRODUCTOS DEL LABORATORIO COLUMBIA

VALIOSO Y EFICAZ COLABORADOR DEL MEDICO. POR ELLO GOZAN DE SU FAVOR.

FOSFAZENA PETRIZZIO advertisement.

PECTORAL BORUSSOFF advertisement.

Mejoral advertisement.

Abbott Laboratorios

ESMALTE para las uñas TRIANON advertisement.

PERFUMERIAS UNIDAS advertisement.

LABORATORIO COLUMBIA advertisement.

### Numerosos tres años trabajaron ayer preparándose para correr "Las Pollas"

Estos aprontes se efectuaron en las pistas del Club Hípico

#### PISTA DE CARRERA N.º 2

PALLAFA, aprendiz y BELOUSE, R. Parada, pasaron 1.600 en 1.47; iguales.

TOLHUACA, J. Alarcón, pasó 1.600 en 1.45.

DANGER, J. Olivares, y GORILA, J. Espinoza, pasaron 1.200 en 1.14 4/5; ganó el primero por varios cuerpos.

INTERFERENCIA, G. Sepúlveda, y MORSE, C. Pérez, pasaron 1.600 en 1.43; iguales.

SCOTS LASSIE, R. Madariaga, SAYULA, A. Vázquez, y SANGUIJUELA, J. Espinoza, pasaron 1.600 en 1.38; llegaron agrupadas.

LOS COPAHUES, R. Parodi, pasó 1.600 en 1.43 2/5.

BOTAFOGO, G. Silva, pasó 1.400 en 1.29 2/5.

BROMAZO, J. Ortiz, pasó 1.600 en 1.41 3/5.

RENATE, R. Cornejo, y ROYAL PALACE, aprendiz, pasaron 1.400 en 1.30; ganó lejos Renate.

MOSQUITO, G. Silva, pasó sin apuro 1.600 en 1.48.

PRECAVIDO, H. Castellano, pasó 1.400 en 1.39 2/5.

FELS, L. Rodríguez, pasó 1.500 en 1.36 2/5.

BASCULA, A. Marchesini, y TIJUCA, J. Orellana, pasaron 1.600 en 1.42 2/5; iguales.

CENTRO FORWARD, F. Gatica, y MARIACASTA, aprendiz, pasaron 1.000 en 1.3 2/5; ganó el primero por varios cuerpos.

BRANDERBURGO, A. Marchesini, y BERNADOTTE, J. Orellana, pasaron 1.000 en 1.5; iguales.

BRADLEY VIDUR, O. Valenzuela, y SOKOLY, G. Sepúlveda, pasaron 1.600 en 1.36 2/5; llegaron iguales.

SAMOA, J. Contreras, y BARANGAY, L. Espinoza, pasaron 1.600 en 1.43; iguales.

CLAVILEÑO, C. Pérez, pasó 1.600 en 1.42 3/5.

ARNEDANO, A. Vázquez, pasó 1.600 en 1.42 3/5.

PECAJOSO, J. Orellana, y JUNCO, A. Marchesini, pasaron 1.600 en 1.43 3/5; iguales.

CLETO, O. Valenzuela, y SANTIN, L. Rodríguez, pasaron 1.600 en 1.43; ganó Santin por tres cuerpos.

EXCELSIOR, J. E. Cruz, pasó 1.600 en 1.43.

SPRINGHILL, J. F. Orellana, DISCRETO, A. Marchesini, pasaron 1.600 en 1.43; ganó Discreto por varios cuerpos.

COPHUES, A. Vázquez, pasó 1.600 en 1.43 3/5.

TAJAMAR, A. Silva, pasó 1.600 en 1.43 2/5.

DORIS, C. Pérez, y AOURUCADA, F. Gatica, pasaron 1.600 en 1.36; ganó Doris por varios cuerpos.

HUMARÉDA, R. Cornejo, pasó 1.600 en 1.43.

EL TANI, F. Pavón, M. Ocampo, pasaron 1.400 en 1.31 3/5; ganó El Tani por varios cuerpos.

CHIMBA, A. Marchesini, pasó 1.600 en 1.45.

CHOVI, aprendiz y CHICOTE, R. Pérez, pasaron 1.600 en 1.37 2/5; iguales.

POLVORAZO, J. E. Cruz, pasó 1.000 en 1.5.

GOYO, J. Orellana, pasó 1.600 en 1.43 3/5.

REBECA, J. Rivera, y SALMUERA, A. Silva, pasaron 700 en 42 4/5; iguales.

CHARLA BIEN, A. Marchesini, y JARRITA, P. Flores, pasaron 1.600 en 1.44; iguales.

LA CENICIENTA, J. E. Cruz, y TIO PEPO, aprendiz, pasaron 1.500 en 1.36; ganó la primera por varios cuerpos.

KAI KU, Bravo, y GESTAPO, O. Valenzuela, pasaron 1.000 en 1.2 4/5; ganó el primero por varios cuerpos.

FRUTILLAR, C. Pérez, pasó 1.600 en 1.37.

SALVAJE, J. Orellana, pasó 1.500 en 1.43.

VALENTOSO, P. Flores, y TABARRO, J. Ortiz, pasaron 1.500 en 1.37 3/5; iguales.

TABAQUERO, J. E. Cruz, y PINAR, aprendiz, pasaron 1.200 en 1.17 3/5; iguales.

TUCA PERA, O. Cáceres, pasó 1.500 en 1.39.

HINOJO, R. Parodi, pasó 1.000 en 1.3 2/5.

VERTIGO, A. Marchesini, y ONTARIO, M. Valenzuela, pasaron 1.000 en 1.3; ganó el primero por tres cuerpos.

PEARL HARBOUR, J. E. Cruz, pasó 1.000 en 1.43 2/5.

MABRUK, aprendiz y FLORACION, F. Gatica, pasaron sin gran apuro 1.600 en 1.45; llegaron iguales.

#### PISTA DE ARENA

SAIPAN M. Valenzuela, pasó 1.000 en 1.7.

JOSE LUIS O. Bravo, pasó 400 en 23.

ARCHIPIELAGO, J. Berrios, y MY BOY, M. Ocampo, pasaron 1.200 en 1.20 3/5; ganó el primero por varios cuerpos.

CREMOSO, R. Parodi, pasó 1.000 en 1.5.

CURICANO, C. Córdoba, pasó 400 en 23.

LONGOPANGUE, M. Ocampo, pasó 1.400 en 1.37.

FILAMENTO, O. Bravo, pasó 400 en 25.

### Winnipeg trabajó ayer en el Chile en gran forma: 1.200 en 1.15 2 5

#### PISTA DE CARRERA

EL CATALAN, M. Arnedo, 1.400 metros en 1.31.

SAMATO, J. Espinoza, 1.400 metros en 1.29 3/5.

AMPARADO, aprendiz, 1.400 metros en 1.32 3/5.

POBRECITA, J. Ortiz, y ABERRI, C. Pérez, 1.200 metros en 1.16 2/5; viéndose mejor Pobrecita.

MATRACA, M. Díaz, 1.200 metros en 1.20; sin apuro.

WINNIPEG, A. Salazar, 1.200 metros en 1.15 2/5.

SATRAFA, H. García, 1.200 metros en 1.19 3/5.

AG. SEGURO, J. Espinoza, 1.200 metros en 1.16 2/5.

EL CAIRO, aprendiz, 1.200 metros a voluntad en 1.19.

GABRIELLA, C. Pérez, 1.200 metros en 1.19.

TONTORRÓN, A. Salazar, 1.200 metros en 1.17.

KADINE, E. Márquez, 1.200 metros en 1.16 4/5.

TIERRA BLANCA, L. Pérez, 800 metros en 51 1/5.

TRACIONERA, G. Retamal, 1.000 metros en 1.4.

SAN SEVERINO, L. Marcos, 800 metros en 52.

PARALELO, aprendiz, 500 metros en 50.

PARISEO, aprendiz, 500 metros en 51.

CHANCELLOR, S. Arriagada, 500 metros en 51 1/5.

TEXAS, L. Pérez, y STARACE, E. Hidalgo, 500 metros en 51; llegando iguales.

### Buenas montas han sido contratadas para las adversarias del "Arturo Lyon Peña"

Jinetes para las carreras restantes y caballos que ratificaron su inscripción

#### PRIMERA CARRERA.— 1.600 Mts.

- 2 Wolfi 58, R. Leiva.
- 18 Ferrymann 57, G. Palma.
- 1 Huacamayo 57, H. Vergara.
- 3 Keno 54, O. Bravo.
- 21 Pacha 54, L. Manríquez.
- 25 Daquiri 53, B. Sandoval.
- 17 Feliciano 53, R. Páez.
- 26 Augur 32, C. Córdoba.
- 2 Drupa 32, O. Chamorro.
- 10 G. de Guerra 52, R. Pérez.
- 4 Legal 52, L. Seguel.
- 8 Imperial 52, J. Espinoza.
- 14 Eclair 51, J. Berrios.
- 6 Tarkis 51, J. Espinoza.
- 15 Caracá 50, J. Cifuentes.
- 12 Casanova 50, C. Farmer.
- 20 Don Hugo 49, M. Díaz.
- 7 El Tani 49, P. Pérez.
- 22 Pentagón 49, C. Silva.
- 16 Saice Liórán 49, E. Muñoz.
- 11 Diva 48, E. Salas.
- 5 Moravelli 48, R. Silva.
- 9 Rojo y Negro 46, G. Padilla.
- 34 El Mauseur ex Pariente 47, G. García.
- 19 Fabulosa 47, C. Pérez.
- 13 Jurídica 47, M. Valenzuela.
- 13 Salomé 46, R. Dinamarca.
- 27 Rocena 45, N. N.

#### SEGUNDA CARRERA.— 1.500 Mts.

- 11 Cháverra 50, R. Dinamarca.
- 10 Como 56, J. Berrios.
- 3 Don Conrado 56, R. Silva.
- 4 El Zorrillo 56, A. Salazar.
- 1 Esopo 56, J. R. Cifuentes.
- 9 Limari 56, O. Valenzuela.
- 6 Marisco 56, R. Parodi.
- 7 Peumo 56, O. Bravo.
- 8 Reposado 56, M. Valenzuela.
- 5 Strathbury 56, C. Córdoba.
- 12 Talo 56, J. Ortiz.
- 14 Tio Pepe 56, A. Silva.
- 2 Valentoso 56, P. Flores.
- 13 Wings 56, A. Tapia.

### DIEZ COMPETIDORES TIENE LA CARRERA ESPECIAL "CAUTIN" DEL HIP. CHILE

Jockeys comprometidos y caballos que mantuvieron su anotación en el programa

#### PRIMERA CARRERA.— 1.200 METROS

- 6 Amira 57, R. Leiva.
- 24 Titán 57, O. Bravo.
- 25 Ballico 54, E. Canales.
- 25 Río Colorado 54, E. Soto.
- 9 Amor Negro 54, G. Montes.
- 15 Pedal 53, C. Farmer.
- 4 Amor Indio 52, G. Retamal.
- 23 Aníada 52, C. González.
- 16 Cábula 51, J. Espinoza.
- 23 Carina 51, L. Manríquez.
- 8 María Bonita 51, N. N.
- 14 Paisandú 51, J. Cornejo.
- 13 Chau 50, E. Márquez.
- 1 Esquena 50, F. Gatica.
- 18 Jofregado 50, M. Díaz.
- 17 Hidalgo 49, C. Pérez.
- 7 Mar Negro 47, N. N.
- 12 Insanita 49, C. Silva.
- 5 L. Halifax 49, L. Marcos.
- 11 Nena 49, O. Castillo.
- 10 Charravata 48, S. Silva.
- 19 Fichas 48, J. Arriagada.
- 3 Nazario 47, A. González.
- 21 Diva 46, R. Pizarro.
- 20 Sabá 45, G. Padilla.

#### SEGUNDA CARRERA.— 1.200 METROS

- 16 Queda 56, C. Silva.
- 6 Baratura 53, H. Vergara.
- 5 Cara Sucia 53, J. Contreras.
- 10 Caretana 53, G. Sepúlveda.
- 14 Enfurecida 53, E. Márquez.
- 9 Filanusa 53, C. Moreno.
- 1 Formosa 53, C. Córdoba.
- 11 Redondita 53, J. Bravo.
- 12 Giovannina 53, L. Pérez.
- 7 La Segulda 53, J. Ortiz.
- 2 Malhue 53, V. Jara.
- 3 Pachuca 53, C. Farmer.
- 15 Pitancera 53, J. Espinoza.
- 8 Poly Poly 53, O. Bravo.
- 12 Tapoca 53, L. Marcos.
- 4 T. Goden G. 53, A. Silva.

#### TERCERA CARRERA.— 1.200 METROS

- 9 Garrocha 56, S. Vázquez.
- 16 Amorosa 53, G. Padilla.
- 14 Assala 53, L. Manríquez.
- 6 Galleta 53, J. González.
- 7 Laguna 53, R. Madariaga.
- 1 La Picardía 53, A. Silva.
- 2 Marcha Real 53, M. Díaz.
- 12 Matraca 53, J. Espinoza.
- 10 Obertura 53, L. Marcos.
- 13 Ose 53, O. Bravo.
- 17 Pella 53, J. Espinoza.
- 13 Pichoga 53, C. Farmer.
- 5 Pobrecita 53, J. Ortiz.
- 4 Rosina 53, C. Pérez.
- 8 Rueda 53, J. Olivares.
- 3 Sábana 53, J. Contreras.
- 10 Tartana 53, C. González.

#### CUARTA CARRERA.— 1.200 METROS

- 4 Achulapada 56, C. Pérez.
- 20 Tucupeña 53, O. Cáceres.

#### OCTAVA CARRERA.— 1.600 Mts.

- 1 Siracusa 50, L. Olivares.
- 2 Recofo 54, J. Ortiz.
- 3 Salva 53, C. Silva.
- 10 Springhill 53, G. Sepúlveda.
- 5 Curicán 52, R. Parodi.
- 6 Montrestón 52, C. Silva.
- 9 Nitido 52, C. Córdoba.
- 1 Cophues 50, A. Vázquez.
- 11 Loncopangue 50, J. Contreras.
- 4 Morse 49, A. Salazar.
- 13 Kaidano 48, J. Espinoza.
- 6 Norte Claro 48, Julio González.
- 12 Rex 47, L. Jara.

#### NOVENA CARRERA.— 1.600 Mts.

- 3 Misión 57, C. Moreno.
- 19 Bilibón 56, R. Madariaga.
- 8 Clavileño 56, G. Silva.
- 18 El Catalán 55, L. Pérez.
- 9 Acónito 54, C. Farmer.
- 4 Vidú 53, J. Contreras.
- 16 Rancaguito 52, M. Ocampo.
- 2 Descartado 51, C. Giraldo.
- 17 M. Way 51, A. Silva.
- 13 Linaza 50, J. Espinoza.
- 11 Sorbo 50, J. Espinoza.
- 1 Tajamar 50, R. Parodi.
- 5 Faranguto 49, M. Arnedo.
- 14 Frutillar 49, C. Pérez.
- 7 Juan Carlos 49, J. González.
- 6 Pariré 49, A. Salazar.
- 12 Amparado 48, O. Castillo.
- 15 Finish 46, C. Silva.
- 10 Peleador 46, O. Bravo.

### J. F. Vidal presenciará Gran Premio de Brasil



Por vía aérea partió ayer a Brasil el jinete chileno Juan Fernando Vidal, que ha decidido tomarse unas vacaciones y aprovechar de ver la disputa del Gran Premio de Brasil, que se correrá en La Gavea con una recompensa de \$ 4.000.000 para el ganador.

Fernando Vidal, tiene expectativas de montar un caballo de gran opción en dicho evento y de regreso estará diez días en Buenos Aires, invitado por Juan Araya.

### HIPODROMO CHILE

Se pone en conocimiento del público que en la Secretaría de la institución, ubicada en calle Huérfanos N.º 830 (Galería Imperio), se encuentra abierto el libro de suscripciones de la nueva emisión de acciones del Hipódromo Chile.

Se han emitido acciones que otorgan al propietario y familiares el goce del recinto reservado exclusivamente a los accionistas. Se ofrecen al público 300 de estas acciones.

Las acciones emitidas tendrán derecho a la participación en los bienes y utilidades sociales.

El precio de cada acción es de \$ 30.000, pagaderos con facilidades.

Mayores antecedentes en la Secretaría ya indicada.

**EL GERENTE.**

### MARIA ROMERO VIAJARA LA PROXIMA SEMANA A EUROPA; MERECIDO VIAJE

La conocida y distinguida periodista cinematográfica, María Romero, directora de la revista "Ecran", ha sido invitada por las autoridades italianas, para asistir al certamen internacional de cine, que se realizará en el próximo mes en Venecia. María Romero, es miembro del círculo de Cronistas de cine, radio y teatro de Santiago, y además de llevar la representación de la única revista cinematográfica que se publica en nuestro país, representando a todos los cronistas de cine que trabajan en diarios y revistas de la capital. Esta invitación viene a coronar, una vez más, la larga y meritoria carrera de periodista especializada que ha mantenido María Romero desde las columnas de la revista "Ecran". Su presencia en Venecia, es la más representativa exponente del gremio de periodistas de cine de nuestro país. En los primeros días del mes que viene, se embarcará rumbo a Europa.

### SIGUE SIENDO LA MAXIMA ATRACCION DEL ROOF LA CANTANTE SONIA SOLER

Sonia Soler, la exquisita cantonista tropical, sigue siendo atracción de permanente interés del Roof Garden del Hotel Central. Cuenta con la animación vocal de Dolly Day, Rafael Pily y Arturo Millán. Integran el afilado conjunto, doce músicos, todos de excelente calidad. A las 22 horas, la Dirección Artística está haciendo actuar al conjunto de cámara de Ubaldo Grazioli, que cuenta con la colaboración del fantasmista en piano Osvaldo Silva. Así, mientras el público cena tranquilamente, oye música suave y alegre a la vez, como un sazónamiento para la comida.

La reunión al igual que la de todos del Roof Garden, continúa también con la animación de la



Al mundo hay que seguirlo... BARRERA BAQUEDANO

### Picaresca comedia con Mapy Cortes presentará el martes en el Baque

Pedro Quartucci y Francisco Alvarez actuarán en el film

En el cine Baquedano será presentada la película de Cosmos Films "Al marido hay que seguirlo", versión de la pieza homónima de Arnaldo Malfatú y Tito Inasusti, llevada a la pantalla por el director Augusto César Vatteone.

Muy conocida su trama no es necesario un relato prolijo de ella, por esos límites a recordar, con las pequeñas variantes introducidas en la adaptación, que un matrimonio, simulando ser hermanas para satisfacer exigencias de un viejo maricón, va a una estancia, el en su calidad de médico. El dueño y las mujeres desde su vida, y no admite matrimonios dentro de su estancia, pero se enamora de la presunta hermana, y desde entonces todo cambia allí.

La adaptación, a cargo de César Vatteone, ha sido bien realizada y se da variedad y contornos cinematográficos a los episodios y Tito Inasusti, trabajo del director Vatteone, como narra con agilidad, compone hábilmente las escenas y mantiene un loable equilibrio en cuanto a medida a la comedia, sin quitarle eficacia y sin caer en recursos primarios.

Mapy Cortes, su distribución natural, al lado de Pedro Quartucci y Francisco Alvarez.

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**

**Los Mejores Programas de las Mejores Películas**

**Rex**

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

FONOS 31143-31144-HORARIO: 3-630 y 9-12

La comedia más alegre del teatro, hoy por la Warner Bros. "VIVIR CON PAZ" por William Powell e Irene Dunne. Noticiero Paramount y sinopsis.

**REAL** 8.30 y 9.45 P.M. La más dramática película de 1949, con un reparto excepcional. "MURALLAS HUMANAS" (Mayores) por Cornel Wilde - Linda Darnell.

**SANTIAGO** 8.30 y 9.45 P.M. Director de teatro, hoy por Gary Cooper para Mirta Legrand y Mirta Legrand. "PASAPORTE" (Mayores)

**VICTORIA** 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 Todos señalan LA ACUSADA (Mayores) como la película del momento por Loretta Young y Robert Cummings.

**DECIO** Rotatorio de 4.30 (Mayores) Director de teatro, hoy por Gary Cooper para Mirta Legrand y Mirta Legrand. "PASAPORTE" (Mayores)

**FUERTES EMOCIONES EN "RUMBO AL INFIERNO"; LA ESTRENARA EL T. LUX**

Todas las emociones que puede deparar un argumento sensacional, basado en las terribles y sangrientas aventuras de los negros que cruzaban el Atlántico en busca de su fortuna, comprando negros y esclavos en todos los puertos, para llevarlos hasta las plantaciones algodoneras del sur de los Estados Unidos, están reflejadas en las escenas de "Rumbo al Infierno", una superproducción de aventuras, de los estudios 20th Century Fox, filmada con un reparto de extraordinarias primeras figuras, encabezadas por Wallace Berry, Mickey Rooney, Warner Baxter y George Sanders, todos ellos actores caparrosos y violentos y recios que tienen que caracterizar en las escenas de "Rumbo al Infierno", la película que podremos ver dentro de poco en el cine Lux, como otro de los grandes estrenos de acción y dinamismo que se presentarán en esta temporada.

"Rumbo al Infierno" es otra de las grandes películas de las que el cine se enorgullece, realizada con maravillosos paisajes marinos y con todo el realismo que necesitan esta clase de cintas de acción y recitumbere.

**MAXIM** HUERFANOS 757

**Ultimo DOS DIAS!**

(Mayores)

**Panico**

HORARIO 2 1/2 - 4 1/2 - 6 - 8 1/2 - 10 1/2 P.M.

PRECIOS DE 2.30 A 4 P.M. \$ 12.- DESPUES \$ 15.-

VIVIANE ROY MICHEL S. PAUL BEN

**TEATRO EXPERIMENTAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**

**LA VIDA DEL HOMBRE**

DE LEONIDAS ANDREIEV - DIRECTOR: AGUSTIN SANCHEZ

**MAÑANA - TEATRO MUNICIPAL - 18.45 H.**

**HOY SANTIAGO** MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

**Al mundo hay que seguirlo** MARIASOL BAQUEDANO

**Andrestito POGGIO (TOSCANITO)** TRIUNFO EN "PELOTA DE TRAPO"

**El Hijo de la CALLE** Ahora vuelve CONAGRADO EN LA PELICULA DE LOS PEQUEÑOS CRACKS DEL FUTBOL

**Mirta LEGRAND** Abitubo **DE CORDOVA**

**Pasaporte a Rio** CON FRANCISCO DE PAULA

SOLO PARA MAYORES

Distribución: BAND y SALAS Ltda.

23 Pep. Grillo 49, C. Silva. 4 Bombazo 48, G. Padilla. 7 C. Q. T. Pilo 48, C. Pérez. 21 Morera 48, A. Vázquez.



**LOS DEL RIO TRIUNFA AHORA**  
**LOS ESTUDIOS DE "SONO FILMS"**

En la pantalla de su patria, extendiéndose ahora a la Argentina con su actuación en dichos estudios, al filmar "La historia de una mala mujer", que la productora Argentina Sono Films con la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., exhibirán el jueves 4 en el cine Rex.

Con Dolores del Río trabajan en esta realización, Alberto Closas, Fernando Lamas, María Santos, María Duval, Homero Cárpena y el nuevo galán Francisco de Paula.

**MARIDO Y MUJER**



Spencer Tracy y Katharine Hepburn, como marido y mujer, en la película de Frank Capra que exhibirá esta semana el cine Metro. El magnífico reparto de luminarias también incluye a Van Johnson, Angela Lansbury, Adolphe Menjou y Lewis Stone.

**INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA U. DE CHILE. TEMPORADA SINFONICA DE 1949**

**13º CONCIERTO DE ABONO**

PROGRAMA:

- MOZART: SINFONIA "JUPITER"
- PROKOFIEFF: "EL TENIENTE KIJE"
- RACHMANINOFF: CONCIERTO N.º 2 PARA PIANO Y ORQUESTA

SOLISTA EN RACHMANINOFF: REAH SADOWSKY

VIERNES, 19 HORAS

**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE**  
DIRECTOR VICTOR TEVAH

**TEATRO MUNICIPAL**

**Premio Nacional de Arte deberá pertenecer a un actor**

**UNA DE LAS MEJORES HISTORIAS DE POLICIA, EN EL FILM "LA ACUSADA"**

Wendell Corey es uno de los actores más conscientes de Hollywood. Por eso sus interpretaciones tienen todas esta naturalidad, hija de una difícil observación y estudio.

Antes de encarnar un personaje determinado, Wendell se encarna en él con el objeto de estudiar sus reacciones y reflejos automáticos.

En la película de la Paramount "La acusada", que exhibirá el cine Victoria, Wendell Corey interpreta el papel de un detective que sospecha que Loretta Young ha cometido un asesinato hábilmente presentado como un accidente.

Antes de empezar a rodarse la película, Wendell estuvo en el Departamento de Policía de Los Angeles para ver de cerca el "trabajo" de aquellos finos sabuesos. A poco de estar en el despacho del jefe, ocurrió un alarma. Corey siguió a la brigada de urgencia y llegó al lugar de un asesinato, tres minutos después de haber sido co-

**NOS DECLARA EL PRESIDENTE DEL SINDICATO DE ACTORES TEATRALES**

PEDRO SIENNA Y JUAN IBARRA SON LOS DE MAYORES MERITOS

Muchos actores que hasta ahora habían guardado silencio en torno a los nombres de los actores que postulan al premio Nacional de Arte, que este año corresponde a un actor de teatro, están ya dando sus opiniones, y defendiendo energicamente a quienes ellos creen los mejores oponentes a esta distinción. Lógicamente, no todas las opiniones de los actores de teatro concuerdan en elegir al mismo actor, pero se mantienen, eso sí, dentro de un marco estrictamente gremial.

En conversación de corral teatral, escuchamos al presidente del Sindicato de Actores Teatrales, el actor Alejo Alvarez, productor de



ALEJO ALVAREZ

**UN FILM ITALIANO SE EXHIBIRA MUY PRONTO**

Informamos que el próximo viernes será estrenada en el cine Maxim la extraordinaria película italiana "El secreto de Don Juan", película que ya recibió hace meses el juicio del público.

Esta obra está considerada en todos los círculos como una de las películas de mayor calidad de la cinematografía italiana.



MARCELO BAQUEDANO

**METRO HOY**

4-FUNCIONES-4

MATINEE 1.00 P.M.  
 SELECTA 3.45 P.M.  
 VERMOUTH 6.30 P.M.  
 NOCHE 9.30 P.M.

**¡ES ALEGRE! ¡ES PICARRESCA!**

**El Novio de Mamá**  
 TREE DARING DAUGHTERS

Tealette MCDONALD - MURCI  
 JOE POWELL

**Mañana**

¡UN GRAN ARGUMENTO!  
 ¡UN GRAN REPARTO!  
 ¡UNA GRAN PELICULA!

SPENCER TRACY · KATHARINE HEPBURN · VAN JOHNSON

¡ROMANTICA COMO UNA FUGA DE DOS ENAMORADOS!

LA PRODUCCION DE Frank Capra

**SU MUJER Y EL MUNDO**

Producida por FRANK CAPRA

**¡Ga...ga!**

"Cambio los halagos del cine por mi felicidad matrimonial", es una actriz que a los dos meses de estar casada, estará clamando por algún papel en el cine o en el teatro.

**Mañana MIAMI**

Joan Fontaine  
 Arturo de Cordova

Basil Rathbone · Nigel Bruce  
 Cecil Kellaway · Ralph Forbes

**"EL PIRATA Y LA DAMA"**

EL MAS BELLO ROMANCE EN UN GRADUOSO FILM DE AVENTURAS INCOMPARABLES DE COPA Y ESPADA.

Ademas: 4º EPISODIO DE LA SERIAL "LA CIUDAD ESCONDIRA"

**LOS VISITANTES DE LA NOCHE SERAN CONOJIDOS EN LA SALA CERVANTES**

La última creación de Marcel Carné, el realizador de "El muelle de las brumas" y "Los hijos del paraíso" podrá ser admirada por nosotros el jueves. Su película "Los visitantes de la noche", dirigida por el gran cineasta francés del siglo XX, que dice que en esa época las gentes se portaban tan bien que el diablo mismo se dio a la fuga y se fue a vivir a la tierra de los muertos, con la intención de oír a perder a los humanos. Los protagonistas que esperan a los amantes y el esperado hijo de uno de ellos de una dulce novia, crean a través de una maniobra por carne con una belleza que sobrepuja a Juliette, encarnan los papeles de esta superproducción.

**Una nueva comedia de Maureen O'Hara**

Una historia diferente dentro del mundo artístico y sus bastidores, nos brinda "El secreto de una mujer" (A Woman's Secret), nueva película dramática del género R. K. O. Radio que veremos en una fecha próxima en el Teatro Central, con Maureen O'Hara, Melvyn Douglas, Gloria Grahame y Bill Williams en los papeles protagonistas bajo la dirección de Nicholas Ray, y presentada por D. J. Achary.

En una singular caracterización Maureen O'Hara personifica a una ex famosa cantante, quien al perder la voz, se dedica a proteger y dirigir en su carrera a una joven cantante de la radio, donde la muchacha llega a adquirir un gran nombre, también con la ayuda de un músico y compositor amigo, Melvyn Douglas. Pero, la credibilidad se ve melada en un momento matrimonial y quiere salir de él por la puerta falsa del suicidio.

**DECLARA RACHMANINOFF**

"El marido que me seguía"

MARCELO BAQUEDANO

IMAN DEL ASESINATO! LA FIBULOSA VIRGEN ENCENDIA UNA CHISPA DE GODICIA EN CADA HOMBRE

**LA VIRGEN DEL DESIERTO**

LYNNE ROBERTS · DONALD BARRY  
 DON CASTLE · SHELDON LEONARD

**ROXY** CONTINUADO DE 11 a 24 hs

EL BALLET DEL INSTITUTO PRESENTA EL REESTRENO DE

**Inventud**

EL GRAN BALLET DE KURT JOOSS

CON: PATRICIO BUNSTER — VIRGINIA RONCAL — USSY WAGNER — LUIS CACERES Y EL CUERPO DE BALLET

DIRECTOR: UTHOFF

MIÉRCOLES, 19 HORAS

Además: **COPPELIA**

**Teatro MUNICIPAL**

**Los Visitantes de la Noche**

"Las gentes se portaban tan bien... que el diablo ideó enviar dos emisarios a la tierra para que confundieran y desesperaran a los humanos..."

(LEYENDA FRANCESA DEL SIGLO XV)

Marcel Carné, el realizador de "EL MUELLE DE LAS BRUMAS" y "LOS HIJOS DEL PARAISO", coge la leyenda y vuelve a asombrar en una cinta, prodigio de belleza y espiritualidad...

ES UNA SELECCION LEO.FILMS

**Mañana CERVANTES**

**LA DEL ESPECTADOR**

QUE VA ENFERMO CORRESPONDE DEL TELEFONO

**TEATROS**

AUDITORIUM (84868) — Matinée, vermouth y noche: La Traviata.  
 AV. MATTA (81455) — Rotativo: Soledad, Casanova aventurero y Serenata de amor.  
 BAQUEDANO (65050) — Matinée, vermouth y noche: El capitán de Castilla y Agregados.  
 BANDERA (80377) — Matinée, vermouth y noche: Los Chuanes.  
 BLANCO ENCALADA (81787) — Rotativo: El bruja roja, El espadachín y El Capitán maldito.  
 BOLIVAR (83683) — Rotativo: Niñera último modelo, El Capitán Furia, Un tropezón cualquiera en la vida.  
 BRASIL (80306) — El castillo del odio y La siete llaves.  
 CAPITOL (85541) — Rotativo: Marcas Antonio y Coppelita, La leyenda de un beso y Dos pares de molinos.  
 CENTRAL (33555) — Matinée, vermouth y noche: El loco pelirrojo.  
 CERVANTES (88569 y 89615) — Matinée, vermouth y noche: Los Juegos olímpicos de 1948.  
 CLUB DE SEÑORAS (33550) — Rotativo: Cuatro pasos en las nubes y No confíe en su marido.  
 COLISEO (89075) — Rotativo: Furia, La ciatriz y La venganza del ahorcado, Noche, Festival artístico en homenaje al Perú.  
 COLON (90377) — Rotativo: Cuatro pasos en las nubes, La ciatriz y Galería de espejos.  
 CONTINENTAL (60733) — Matinée, vermouth y noche: Se llama Carlos Gardel.  
 COSMOS (80357) — Rotativo: Las aventuras de Robin Hood, Singapur y Agregados.  
 CHIFFRE (80281) — Rotativo: El despertar del mundo y El espadachín.  
 DECIAS (80638) — Rotativo: Los verdaderos, Legión audaz, La dama de las Camelias.

DIECIOCHO (83778) — Rotativo: Raquel y El buen samaritano.  
 ESMERALDA (81309) — Rotativo: La bien pagada, La mano del diablo y Cuatro pasos en las nubes.  
 FLORIDA (34289) — Matinée, vermouth y noche: Bongó.  
 EL GOLF (257 y 463) — Vermouth y noche: Se llamaba Carlos Gardel.  
 FRANKLIN (30754) — Rotativo: El bruja roja, El espadachín, Festival de cortos estrenos y Jesse James.  
 HOLLYWOOD (42389) — Rotativo: Furia y Mi querido asesino.  
 IDEAL CINEMA (92184) — Rotativo: Codiola sin límite, Gruel es mi destino y La rubia Mirva.  
 IMPERIA (8112) — Rotativo: Vanidad, El despertar del mundo y La tienda sinlestra.  
 INDEPENDENCIA (62702) — Rotativo: La bien pagada, Cuatro pasos en las nubes, La mano del diablo y Seria.  
 ITALIA (81857) — Rotativo: Furia, La ciatriz y Mi querido asesino.

LO FRANCO (92705) — Rotativo: El despertar del mundo, Alma valiente y La selva de fuego.  
 LUX (87630) — Rotativo: La aurora de los valientes y Agregados.  
 MANUEL RODRIGUEZ (60950) — Rotativo: La bien pagada, La ciatriz y La venganza del ahorcado.  
 MAXIM (30611) — Rotativo: Pánico y Noticiero inglés.  
 MIAMI (85815) — Rotativo: El llanero.  
 METRO (83361) — Matinée, vermouth y noche: El novio de mamá.  
 MINERVA (91461) — Rotativo: El bruja roja, Motín a bordo, Amor que mata otro amor y Seriales.  
 MARCONI (82877) — Vermouth y noche: Extraña cita y La voz del honor.  
 MIPAFLORES (30090) — Rotativo: Raquel y Los verdaderos.  
 MONUMENTAL (91353) — Rotativo: La bien pagada, Sueña, nor mio y Bodas trágicas.

NACIONAL (83568) — Rotativo: Furia, La ciatriz y La venganza del ahorcado.  
 NORMANDE (87749) — Matinée, vermouth y noche: Hogar de ensueño y Corazón intrépido.  
 NOVEDADES (94591) — Rotativo: Pasión diabólica y Esposa de conveniencia.  
 SENOA (43152) — Rotativo: El despertar del mundo, Singapur, El Capitán maldito y Seria.  
 O'HIGGINS (88929) — Rotativo: No confíe en su marido y Galería de espejos.  
 ORIENTE (41343) — Vermouth y noche: El loco pelirrojo.  
 PLAZA (84714) — Matinée, vermouth y noche: La tragedia de Macbeth.  
 PROKOFIEFF (84310) — Rotativo: Furia y No confíe en su marido.  
 PEÑASCAS (82051) — Rotativo: Un tropezón cualquiera en la vida, Huracán de pasiones y Bambi.  
 PRINCIPAL (83572 y 65741) — Rotativo: Los cortos, Diablos y Seria.

PROVIDENCIA (46073) — Rotativo: Soledad, La leyenda del bruja rojo y La llave francesa.  
 RFAL (6555) — Matinée, vermouth y noche: Murallas humanas.  
 REX (31143 y 31144) — Matinée, vermouth y noche: Vivir con papá.  
 REPUBLICA (93613) — Rotativo: El bruja roja, Siempre te he querido, El insaciable y Seria.  
 RIALTO (41637) — Rotativo: Los verdaderos, La rubia Mirva y La Atlántida.  
 ROXY (62909) — Rotativo: Centella y Seria.  
 SANTIAGO (32858) — Matinée, vermouth y noche: Paseo por Río.  
 SANTA LUCIA (38883) — Matinée, vermouth y noche: Se llamaba Carlos Gardel.  
 SAN MIGUEL (Rotativo) — La ciatriz, La bella y la bestia y No confíe en su marido.

SELECTA (82194) — Rotativo: El espadachín, El insaciable y Serenata de amor.  
 VALENCIA (81591) — Rotativo: El despertar del mundo, El rancho audaz y Los verdaderos prados.  
 VICTORIA (80021) — Rotativo: La acusada.

**Teatro VALENCIA**  
 PLAZA CACABUÑO N.º 6157  
 HOY

Rotativo de mañana adelante un estreno de gran sensación

**EL DESPERTAR DEL MUNDO**  
 y los verdaderos en colores

**LOS VERDADEROS PRADOS**  
 y EL RANCHERO AUDAZ

por Roy Rogers  
 (Para mayores y menores)



# Se fijó próximo programa del campeonato "La Nación"

### Para el domingo en canchas del Santiago

El próximo domingo en la mañana, en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, continuará efectuándose el campeonato de fútbol LA NACION, que cuenta con la participación de equipos infantiles, juveniles y división especial de Los Barrios. El programa a efectuarse es el siguiente:

CANCHA N.º 1.— 9.30 a 11.30 horas: Cadetes de Magallanes con Santiago Morning; 11.45 horas: Población Mac Iver A. con Población Nogales, cuarta especial.

CANCHA N.º 2.— 9.15 horas: San Lorenzo de Córdova con Estrella de Quinta, infantiles; 10 horas: Ecuador con Los Tullines, juveniles; 10.45 horas: Juventud Ecuador con Rodrigo de Triana, juveniles; 11.30 horas: Sergio Velazco con Embajador Quintana, división especial.

CANCHA N.º 3.— 9.15 horas: Defensor Thompson con Solari, infantiles; 10 horas: Jaime Larraín con Tricolor Nacional, juveniles; 10.45 horas: Nueva Imperial con San Lorenzo de Córdova, juveniles; 11.30 horas: Jaime Larraín con Ecuador Juniors, división especial.

CANCHA N.º 4.— 9.15 horas: Tricolor Nacional con Embajador Quintana, infantiles; 10 horas: Santiago Juniors con Población Nogales, juveniles; 10.45 horas: Ecuador Juniors con Defensor Thompson, juveniles; 11.30 horas: Nueva Imperial con San Lorenzo de Córdova, división especial.

CANCHA N.º 5.— 9.15 horas: Los Tullines B con Alpatcañal, infantiles; 10 horas: Población Mac Iver con Arturo García, infantiles; 10.45 horas: Solari con Javierra Carrera, juveniles; 11.30 horas: Juventud Ecuador con Rodrigo de Triana, división especial.

CANCHA N.º 6.— 9.15 horas: Los Tullines A con Ecuador, infantiles; 10 horas: Rodrigo de Triana con Nueva Imperial, infantiles; 10.30 horas: Rodolfo Meuller con Ecuador Juniors, infantiles; 11.30 horas: Defensor Thompson con Población Mac Iver B., cuarta especial.

### CITACIONES

**DEPORTIVO ALIRO GONZALEZ.**— Junta general, hoy a las 21 horas, en Olivares 1643.

**CIRCULO ATLETICO ROYAL.**— Atletas, hoy a las 18.30 horas, en Andes 3913.

### Una holandesa trata de cruzar el Canal

DOVER (Inglaterra), 26 (U. P.).— Ayudada por las mareas, la señora Willem van Rijssel, de 30 años de edad, holandesa, parecía estar a punto de romper el récord establecido por la nadadora norteamericana Gertrude Ederle, hace 23 años.

El récord femenino para el cruce del Canal de la Mancha, fue establecido en 1926 por Ederle con 14 horas y 39 minutos. A las 15 horas—hora chilena— la señora van Rijssel fue vista por una multitud de personas que se congregaron en los peñascos de Dover, a sólo menos de 10 kilómetros del término de su recorrido. A esa misma hora la nadadora holandesa llevaba casi 12 horas en el agua.

La señora Rijssel inició el cruce del canal esta mañana, habiéndose nadado al mar de la zona de Cap Gris Nez, en Francia.

Para hacer la travesía a nado del canal se cubrió el cuerpo con una capa de grasa para evitar el frío en el agua.

La marea todavía se dirige hacia Dover; pero, como quiera que hay tantas corrientes en las proximidades de ese puerto, se estimaba que la señora Rijssel todavía tenía al frente una de las partes más difíciles.

Peritos dijeron que era probable que para nadar alrededor de 9,5 kilómetros que faltaban a las 15 horas, la nadadora holandesa necesitaba unas tres horas.

El piloto de un helicóptero que vuela sobre la Mancha que acompaña a la señora Rijssel, dijo que habían progresado muy poco en la última hora y media.

### DEPORTE, SINONIMO DE DISCIPLINA

#### Aclaración de la Asociación de Ski y Andinismo

El presidente de la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago don Manuel Muñoz Tapia, nos ha pedido la publicación de la siguiente aclaración:

"En la edición de 'El Mercurio' de ayer, se ha publicado un artículo titulado 'Deportes', en el que el autor, cuyo nombre omito, pretende dictar normas de ética deportiva a una institución afiliada a la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago, que no ha cometido otro delito que el haber representado a la autoridad deportiva que la cobija, en las incidencias que se comentan, y haber sido fiel ejecutor de las acciones de este organismo, y a la vez defensora de uno de sus principios básicos como es la disciplina.

Respetando los acuerdos de la Asociación y el acuerdo que para conseguir el contrario debía dirigirse al Comisario y al árbitro que eran los únicos que podían trasgredirlo bajo muestra ingenuidad, he ingenuamente pensado que el presidente inflexible, pudo haber sostenido lo contrario a una autoridad en representación de Ski como lo es el señor Edwards, ya que nadie puede ignorar que la autoridad máxima de una competencia es el Comisario, y que por muy presidente que yo sea, no podría dar esa orden sin antes haber faltado a principios que tengo la obligación de respetar y hacer cumplir y de haberle inferido un grave desaire a este abnegado colaborador en las funciones del deporte.

Se argumenta, también, el desconocimiento de los acuerdos de la Asociación, la que no puede tener culpa de ello, como tampoco puede responsabilizarse de que un club tan importante no demuestre ningún interés por asistir a las reuniones del organismo a que pertenece, y que está formado por 21 clubes más tan importantes, pero el partido en común es la difusión deportiva que está empeñada la Asociación, y que no se reduce solamente a una carrera de ski.

Quien analice desasosadamente lo ocurrido deberá convencerse que el club organizador de la competencia por orden de la Asociación y los dirigentes que actúan en ella no han llevado a la niñez superficial de la cordillera el estrecho criterio que se le atribuye, y que una vez más en esas alturas mantuvieron el espíritu generoso que les es característico, y que al haber actuado como lo han hecho no hicieron otra cosa que cumplir con las normas que las mismas instituciones por intermedio de sus miembros se han trazado para evitar esas aristas lo que suelen producirse en la convivencia humana.

No ha sido en lo justo el apretado en su información y apreciación, al desconocer las normas por las cuales se rigen las instituciones y que han sido establecidas para que se respeten y cumplan con los deberes que perjudican al deporte. Es igualmente temeraria la afirmación de creer que por el hecho de no haber corrido en ski cosa muy difícil porque a la cordillera no se va a esperar, esto resta autoridad y conocimiento a las personas que se designan para que sirvan los cargos directivos del deporte por modestas que ellas sean.

Por la Asociación de Ski y Andinismo de Santiago. (Fdo.) MANUEL MUÑOZ TAPIA.

### América de Rancagua pidió una postergación

#### PROSEGUIRAN DOS TORNEOS DE FÚTBOL

El próximo domingo, en la tarde, en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, seguirá la Competencia Oficial de la Cuarta Comuna y el Campeonato de "Los Doce".

Población Edwags enfrentará a Juventud Renovación, y Población Delicias jugará con Población Velásquez, por el Torneo de la Cuarta Comuna.

Por el Campeonato de "Los Doce" jugarán: Francisco Hurtado con Aldunate Correa y Alpatcañal con Packard.

#### MAGALLANES INFANTIL Y SUS ACTIVIDADES

—Hoy miércoles, a las 19 horas en Arturo Prat 1146 tenían lugar los infantiles del club Deportivo Magallanes.

—Por el torneo de Pimpon (torneo) jugarán hoy Hugo León, Fco. Silva, J. Correa, V. Dragon, Olguin, Diaz y Florit.

—Los entrenamientos para los jugadores juveniles, intermedia y cuarta especial, desde mañana, se harán en la cancha Eugenio Matte bajo las órdenes del entrenador José Avenado.

—El domingo 31, a las 16 horas, jugarán pimpon los infantiles y juveniles en el club Magallanes.

#### VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

**OTRO TORNEO DE CICLISMO.**— Los clubes Condor y Centenario, repusieron el próximo domingo, el torneo que ya organizaron en el velódromo San Eugenio, las inscripciones se recibirán en Alvaro Ovalle 1122 o en Eyzaguirre 1075.

**CLUB "UNION SAN PABLO".**— En el certamen de fútbol de esta institución, la tabla de posiciones es la siguiente:

Primeros equipos: 1.º Deportivo Huerta; 2.º Unión San Pablo; 3.º Palmeira; 4.º Unión Atlántida.

Segundos equipos: 1.º Unión San Pablo; 2.º Manuel Huerta; 3.º Palmeira; 4.º Unión Atlántida.

Terceros equipos: 1.º Unión San Pablo; 2.º Manuel Huerta; 3.º Unión Atlántida; 4.º Palmeira.

**SELECCIONADOS.**— La Asociación de Proviencia en selección para el torneo nacional a los siguientes jugadores: Juan Enrique Ayala, del Club Chinito; Mario Rocha y Hector Olate, del El Estero Ramírez; Ricardo Alvarez, Gilberto Correa y Mario Yáñez, del Hurracán; José Cervajal y Mario Figueroa, del Jorge V. Juan Escudero, del Nacional; Luis Ayala, Raúl Daroch, Luis Orellana y Humberto Soto, del Paraguri; Luis Jara, del River Plate; Jorge Montecinos, Carlos Rojas y Luis Zepeda, del Salvador Juniors; René Ortiz, del Unión Santa Elena; Gilberto Cabezas, Manuel Maza, Luis Riquelme y Juan Torres, del Unión Italia.

**GANO POR 2-0.**— El primer elenco del Deportivo Lumínor venció al Club Cementario General por 2-0. El ganador, formó con Rojas; Plaza y Correa; Caviedes, Castillo y González; Zamora, Zamora, Plaza, Vázquez y Gómez.

**ACEPTA DESAFIO.**— El Juventud Molina quiere jugar con tres equipos de fútbol. Los interesados deberán dirigirse a calle Lira 1513.

#### BOCA JUNIORS SIGUE ULTIMO EN LA TABLA Y 1.º EN RECAUDACIONES

Buenos Aires, 26.— (ESPECIAL).— Las recaudaciones totales obtenidas hasta la fecha por los equipos que participan en el Campeonato de la Asociación Argentina de Fútbol, son las siguientes:

CLUBES	BRUTO	NETO
Boca Juniors	\$ 276.799.50	\$ 217.382.85
Racing	268.655.75	211.899.14
San Lorenzo	262.315.50	205.581.56
Independiente	201.211.50	204.687.31
River Plate	213.930.75	167.760.42
Hurracán	149.818.00	114.856.50
Platense	145.687.75	114.153.80
Vélez Sarsfield	144.641.50	110.670.08
Estudiantes	142.686.75	108.633.19
Chacarita	139.582.00	100.373.67
F. C. Oeste	125.634.50	95.453.56
Riverfield	118.392.00	91.699.87
Tigre	117.923.75	91.048.05
Gimnasia y Esgrima	116.032.06	87.634.13
Rosario Central	116.993.00	87.199.84
N. Olds Boys	113.397.00	84.925.62
Lanús	65.117.25	46.420.22
<b>TOTALES</b>	<b>\$ 2.921.108.50</b>	<b>\$ 2.251.913.27</b>

#### FINALIZO EN MEXICO UN TORNEO FEMENINO

Ciudad de México, 26.— (U. P.).— La serie de partidos internacionales femeninos terminó anoche con el triunfo del quinto mexicano "P. Uitas" sobre el de Cuba, por la cuenta de 4-0 contra 37 puntos.

Este encuentro, según se dijo, resultó deslucido a causa de la actuación deficiente de árbitro.

#### REVENCHA ENTRE DOS CAMPEONES AMATEURS

Una buena pelea entre amateurs se anuncia para el sábado en la noche en el ring del México, San Pablo 1617. Se trata de la revancha entre Jorge Salinas actual campeón de Chile Mario Valdés, que detenta el título de campeón de Santiago.

Estos elementos combatieron hace algunas semanas y venció Valdés por puntos.

### SENSACION CAUSA EN NUEVA YORK EL TEAM ARGENTINO DE POLO "EL TREBOL"

"Manditeguy, el mejor jugador del mundo"

NUEVA YORK, 26.— (U. P.).— El equipo de polo argentino "El Trebol" que ha barrido con todos sus opositores hasta la fecha, volverá a Nueva York la semana entrante para participar en una serie de partidos en preparación para el Campeonato Nacional Libre que tendrá lugar el 4 de septiembre.

Los argentinos ganaron ayer el segundo juego—el decisivo— de una serie de tres con la selección norteamericana de Chicago. El domingo próximo jugarán un partido de exhibición contra otra selección. En este partido, jugará por primera vez Iván Milanovich, uno de los suplentes, en lugar de Julio Menditeguy, quien hará un viaje al Canadá por asuntos particulares. Para mediados de la semana, según el director del equipo Carlos Alonso, estarán de regreso en Mendbrook, Long Island, que es el centro del polo norteamericano. Aun no se ha decidido cuál es el número de partidos que jugarán los argentinos en el campeonato.

Mientras tanto, la prensa neoyorkina, reflejando la opinión de los aficionados, señala que Carlos Manditeguy, capitán del equipo argentino como al "mejor jugador de polo del mundo".

La sensación que ha causado Manditeguy, tanto en Nueva York como en Chicago ha aumentado el interés en el próximo campeonato. Es posible, según el vicepresidente "World Telegram" que Stewart Igheter, —a quien sus amigos dan el título de "mejor jugador del mundo"— se animará a encabezar al cuarteto norteamericano en septiembre, para defender "su título".

La superioridad de los argentinos en su victoria del lunes, es más marcada de lo que indica el resultado—nueve a siete— pues en realidad es que sólo tres de los goles norteamericanos fueron anotados en el juego, siendo los otros dos tiros libres mientras que los argentinos, arrojaron sus nueve goles en franco juego.

### Conoceremos luego el básquetbol panameño

Ha quedado resuelta la jira del equipo panameño de básquetbol del Club "Policía Nacional", tal como lo informamos oportunamente.

Los clubes Universidad de Chile y de la Aviación, tendrán a su cargo la organización de los espectáculos en que se presente ese team extranjero, del que se tienen magníficos antecedentes. La jira se hará en octubre próximo y se extenderá también a Valparaíso, y, probablemente, al sur del país.

La realización del encuentro entre los equipos de las Universidades Católica y de Chile, ha sido postergada hasta el domingo 14 de agosto.

### ETAPA IMPORTANTE SE CUMPLIRA POR EL TORNEO DE BASQUETBOL FEMENINO

El domingo habrá partidos en tres canchas

En tres canchas continuará disputándose el campeonato de preparación del básquetbol femenino metropolitano, con el siguiente programa:

CANCHA FLECHA.— 15 horas: Flecha con Ténicos Dentales, segundos equipos; 18 horas: Ténicos Dentales con Flecha, primera división; directora de turno, delegada del Santiago Morning.

CANCHA CABRELA GANA.— 15 horas: Población Carrera con Green Cross, tercera especial; 16 horas: Famea con Lo Franco, tercera división; 17 horas: Lo Franco con Famea, segunda división; 18 horas: Famea con Lo Franco, pri-

mera división; directora de turno delegada del Cabrera Gana.

CANCHA UNION MATERIALES.— 15 horas: Sabalé con Peto Montt, tercera especial; 16 horas: Colo Colo con Magallanes, tercera división; 17 horas: Magallanes con Colo Colo, segunda división; 18 horas: Colo Colo con P. Uitas, primera división; director de turno, Club Delicias.

SERGIO GALVEZ A SEWELL.— Sergio Galvez ha sido autorizado para que actúe el sábado y domingo próximo en Sewell, en dos festivales que realizará el Alianza de Sewell.

Buena Presentación... y **mas distinción** con la loción para después de afeitarse preferida en todo el mundo

Usted adquiere cierto aire de elegancia y luce de lo mejor cuando usa una gota de la tonificante Agua Velva después de la afeitada. Esta aromática loción vigoriza la piel y le da un aspecto más saludable. ¡Le hace sentir más seguro de sí mismo y de su portar!

**Agua Velva**

## CONTRIBUCIONES DE BIENES RAICES PROVINCIA DE SANTIAGO

Se avisa a los contribuyentes de la Provincia de Santiago que habiéndose dado el proceso de revaluación, las contribuciones de los bienes raíces, por el semestre del presente año, deberán cancelarse en las respectivas Tesorerías Comunes en los períodos que a continuación se indican:

- DURANTE EL MES DE JULIO, COMUNAS DE:**
- SAN MIGUEL
  - LAS CONDES
  - LA GRANJA
  - QUILICURA
  - LAMPA
  - LA FLORIDA
  - MAIPU
  - COLINA
  - BARRANCAS
  - PUENTE ALTO
  - RENCA
- DESDE EL 15 DE JULIO HASTA EL 15 DE AGOSTO, COMUNAS DE:**
- ÑUÑA
  - PROVIDENCIA
  - QUINTA NORMAL
  - CONCHALI
  - LA CISTERNA
- DURANTE EL MES DE AGOSTO, LA COMUNA DE:**
- SANTIAGO

Se advierte a los señores contribuyentes QUE HACEN SUS PAGOS POR BIENES RAICES que sólo se aceptarán cheques hasta 10 días antes de la fecha de los respectivos vencimientos. Con posterioridad a esas fechas, deben hacer sus pagos por medio de Vale-Vistas o Letras bancarias.

EL TESORERO PROVINCIAL DE SANTIAGO

# GRAN LOTE DE LA CHACRA "EL CARMEN"

AVDA. INDEPENDENCIA 4201

ANTE LA INSISTENCIA DE LOS INTERESADOS Y POR ESTAR TOTALMENTE VENDIDOS LOS DOS PRIMEROS SECTORES DE ESTE LOTE HEMOS PUESTO EN VENTA EL TERCER SECTOR

SITIOS ENTRE \$ 60.000.- Y \$ 130.000.- PAGADEROS CON 10% AL CONTADO Y EL SALDO EN SESENTA CUOTAS MENSUALES

URBANIZACION COMPLETA DE PRIMER ORDEN:

CALZADAS Y ACERAS DE CONCRETO ALUMBRADO PUBLICO Y PARTICULAR, AGUA POTABLE CON PLANTA PROPIA.

APRESURESE A RESERVAR SU SITIO EN ESTA MAGNIFICA POBLACION, CUYOS TRABAJOS DE URBANIZACION ESTAN EN PLENA EJECUCION

JORGE GONZALEZ VON MAREES Y ALFREDO DEL VALLE ALLIENDE

COMPANIA 1068 - OFICINA 1107 - TEL. 69708

ATENCION PERMANENTE EN EL TERRENO A CARGO DEL SEÑOR FRANCISCO GARATE.

LOTE CHACRA EL CARMEN COMUNA DE CONCHALI

ESCALA 1:5000

# CAMARA DE DIPUTADOS

## SESION 23.a ORDINARIA, EN MIERCOLES 20 DE JULIO DE 1949

(Sesión de 19.45 a 20.8 horas)

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR BRANES

(VERSION OFICIAL)

norables colegas, que el tono quizás violento con que he trazado el cuadro de nuestra situación provincial, se haya separado algo del verdadero motivo de mis palabras pero he sido inclinado a ello, al contemplar la lentitud y paciencia con que nuestras instituciones legislativas atienden muchas veces las más premiosas necesidades de la zona, que hoy clama por el despacho de la ley que está tratando esta Cámara.

Han transcurrido más de tres meses desde que el terremoto destruyó gran parte de los pueblos y ciudades de aquellas provincias.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Llamo al orden a Su Señoría!

El señor STEGMANN PUTSCHE (don Arnoldo). El Presidente de la República, que acudió inmediatamente de producidos estos desastrosos sucesos, impresionado por los desastrosos que, prometió una rápida y oportuna ayuda económica. Esta ayuda debería haber acudido antes que el invierno hubiera hecho más dolorosa su situación.

No voy a repetir los detalles y verdaderas proporciones de la ruina ocasionada por el sismo. Otros Honorables colegas ya lo han dicho en esta Cámara. Lo único que deseo es poner todo el énfasis posible para pedir a mis Honorables colegas prescindiendo de detalles, ampliaciones o modificaciones que signifiquen a la postre dilatar todavía más el despacho de esta ley, que con tanta ansiedad están esperando los damnificados de esa esforzada zona, y aprueben el proyecto en discusión.

He dicho.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra el señor Diputado Informante.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Señor Presidente, de acuerdo con el Reglamento, el artículo 1.º no fué aprobado de inmediato por haberse presentado, por el Honorable señor Rogers, una indicación, que fué rechazada en la Comisión, y que su autor no ha renovado. En consecuencia, dado a la Honorable Cámara votar favorablemente el artículo 1.º, en la forma en que fué aprobado por la Comisión.

El señor GARCÍA BURR (don Osvaldo).— El Honorable señor Rogers explicó ya las razones que tuvo para retirar esta indicación, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS.— Se retiraron todas las indicaciones.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 1.º.

Aprobado.

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).— Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).— Señor Presidente, ruego a Su Señoría recabar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para aceptar a discusión y votación una indicación que completa el proyecto y beneficia a toda la zona afectada por el último sismo. Se trata, señor Presidente, de autorizar a la Dirección General de Obras Públicas para que pueda disponer de los fondos sobrantes del dinero que le entrega la Corporación de Reconstrucción, en lugar de que ellos pasen a rentas generales de la Nación. En esta forma se facilitará la prosecución de numerosas obras públicas.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI (don Julio).— Sería un artículo nuevo...

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).— Exactamente. Si no procedemos en esta forma, señor Presidente, tendríamos que presentar la correspondiente indicación en el Honorable Senado, con lo cual se postergaría inútilmente el despacho del proyecto.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para admitir a discusión y votación la indicación formulada por el Honorable señor Concha.

Aprobado.

Ruego al Honorable señor Concha emitir por escrito su indicación a la Mesa.

En discusión el artículo 4.º.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el artículo 4.º:

"Artículo 4.º— Para atender las funciones que se le encomiendan por la presente ley, la Corporación de Reconstrucción recibirá un aporte fiscal de diez millones de pesos, durante el presente año; de veinte millones de pesos durante el año 1950, y de quince millones de pesos anuales durante los ocho años restantes de su vida legal."

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Señor Presidente, el artículo 4.º está en las mismas condiciones que el artículo 1.º. El Honorable señor Rogers había formulado también indicación en este artículo, durante la discusión general. Esta indicación fué rechazada en la Comisión. En consecuencia, debe ser aprobado el artículo en la forma propuesta por la Comisión.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación, se dará por aprobado el artículo 4.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 5.º.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el artículo 5.º:

"Artículo 5.º— Modifícase, en la forma que a continuación se indica, las siguientes disposiciones de la ley 9.113:

a) En el artículo 5.º, letra b), se reemplaza la expresión "terreno" por "predio";

b) Se agrega a la letra g) del artículo 5.º el siguiente inciso: "Las hipotecas, prohibiciones u otras garantías constituidas a favor de la Corporación, subsistirán no obstante cualquier vicio que afecte al título del deudor; y su validez no será afectada por embargos, prohibiciones o gravámenes resolutorias, rescisorias o de nulidad que puedan acogerse en contra de los sucesivos dueños del inmueble";

c) Se reemplaza en la letra d) del artículo 5.º la cifra "\$ 100.000" por la cifra "\$ 150.000";

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Pido la palabra.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Señor Presidente, el artículo 5.º contiene 3 letras.

Primitivamente fué propuesto a la Honorable Cámara sólo con las dos primeras, y posteriormente se agregó la letra c), debido a una indicación formulada por el Honorable señor Sepúlveda, tendiente a ampliar los préstamos hasta la suma de 150 mil pesos, sin la exigencia de avaluar la propiedad hasta seis veces el valor real, como lo contempla la ley 9.113.

Esta indicación del Honorable señor Sepúlveda fué ampliada por el Honorable señor García Burr, introduciendo esta modificación con el carácter general en la ley 9.113.

El resto del artículo está en la misma forma en que fué aprobado en general en la Honorable Cámara.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado el artículo 5.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 6.º.

Ofrezco la palabra.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).—

El artículo 6.º, se incluyó por la Comisión a indicación del Honorable señor Aguirre Doolan. La indicación del Honorable señor Aguirre Doolan obedece al deseo de ampliar las disposiciones de las leyes 8.690 y 9.215.

En efecto, el artículo y la indicación aprobados dicen como sigue:

"Artículo 6.º.— La condonación a que se refieren los artículos 1.º y 2.º de las leyes N.ºs 8.690 y 9.215, respectivamente, deberá entenderse acordada para todas las deudas que las instituciones beneficiarias tenían en favor de la Corporación de Reconstrucción a la fecha de la promulgación de aquellas leyes, cualquiera que haya sido el origen; pero siempre que su producto hubiere sido invertido en la reconstrucción de su local social y aun cuando tales deudas hubieren sido contraídas primitivamente por terceras personas."

Esta indicación del honorable señor Aguirre Doolan beneficia de acuerdo con los datos proporcionados por el Vicepresidente de la Corporación, al Club de Chillán, al Club de Cauquenes y a un Club más...

El señor IZQUIERDO.— A la Sociedad de Empleados de Comercio de Chillán.

El señor DURAN NEUMANN (don Julio).— Exactamente. En realidad la indicación fué consultada con el Vicepresidente y no destinación ni constituye mayor gravamen, porque el total a que alcanza esta disposición sería aproximadamente del orden de los tres millones de pesos, y la cuota aproximada anual sería de 120 mil pesos.

La Comisión, oyendo los informes técnicos respectivos, aprobó por unanimidad la indicación del honorable señor Aguirre Doolan.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación se dará por aprobado el artículo 6.º.

Aprobado.

Se va a dar lectura a un artículo nuevo propuesto por el Honorable señor Concha.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el artículo nuevo:

"Para la inversión de los fondos de la Corporación de Reconstrucción a que se refiere la ley N.º 9.113, de 5 de octubre de 1948, y demás fondos ordinarios o especiales, serán aplicables las disposiciones de la ley N.º 8.904, de 11 de noviembre de 1947, los que se depositarán en una cuenta especial de reserva, pudiendo, en consecuencia, invertirse en los años posteriores a su autorización."

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En discusión el artículo nuevo.

Ofrezco la palabra.

Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor ALESSANDRI RODRIGUEZ (don Jorge) (Ministro de Hacienda).— ¿Cuál es el alcance que tiene este artículo?

El señor CONCHA MOLINA (don Lucio).— Tiene relación, señor Ministro, con lo que dispone el artículo 1.º de la ley 8.904, que dice:

"Se faculta al Director General de Obras Públicas para seguir invirtiendo, a contar desde el 1.º de enero de cada año, en los estudios, construcción, conservación y explotación de obras públicas, los fondos ordinarios y extraordinarios destinados a ellos que no hayan sido invertidos al final del año presupuestario anterior."

En la actualidad, la Corporación de Reconstrucción entrega al Ministerio de Vías y Obras las cantidades necesarias para los trabajos que está haciendo ese Ministerio, pero quedan saldos apreciables sin invertir, los que la Contraloría ha resuelto que pasen a rentas generales de la nación.

Lo que se desea, entonces, con el artículo nuevo que hemos propuesto, es que para la inversión de los fondos de la Corporación de Reconstrucción a que se refiere la ley 9.113 y demás fondos ordinarios y especiales, se apliquen las disposiciones de la ley 8.904, a que me acabo de referir.

El señor ALESSANDRI RODRIGUEZ (Ministro de Hacienda).— Estaría de acuerdo en su idea general, pero me parece que la ley a que se ha referido Su Señoría fué modificada por una ley posterior.

En todo caso, me daría tiempo en la discusión del Senado, para formular los reparos que fueren necesarios.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si no se pide votación, se dará por aprobado el artículo nuevo propuesto por el Honorable señor Concha.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

3.— TABLA DE FACIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PROXIMAS.— PREFERENCIA.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara, para adelantar los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho de las sesiones próximas.

Aprobado.

El señor RIVAS (Secretario).— 1.º.— Una proposición de archivo de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene.

2.º.— El proyecto que aclara la Ley 7.884, que concedió rebaja de pasajes en los Ferrocarriles del Estado a los deportistas.

3.º.— El proyecto que fija la fecha para la elección de regidores en la Comuna Subdelegación de Coyhaique.

4.º.— El oficio de la Comisión de Hacienda sobre desglose del proyecto que crea la Empresa de Electricidad del Estado y la Empresa de Transportes Colectivos del Estado.

5.º.— El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia en que se pronuncia sobre la vacancia de los Consejeros Parlamentarios comunistas en los Consejos de las Instituciones que se indican.

6.º.— El proyecto que establece que la Tesorería Provincial de Valparaíso deberá disponer al Cuerpo de Bomberos de Pailón de la suma pagada por éste por derechos de internación de una siferna.

7.º.— El proyecto que modifica la ley 8.815, que autorizó a diversas Municipalidades para contratar empréstitos destinados a la pavimentación del camino de Pelequén a Melipilla.

8.º.— El proyecto que modifica los artículos 7.º y 8.º del Código Civil, en el sentido de establecer que la ley se entenderá conocida de todos y será obligatoria desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

9.º.— El proyecto que denomina "Ana Luisa V. del Orrego" a la Escuela Técnica Superior Febrina N.º 1 de Santiago.

4.— ACUERDOS DEL CONSEJO DE LA CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA.— RES. PUESTA A UNA ALUSION PERSONAL HECHA EN LA PRESENTE SESION.—

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En conformidad al artículo 18 del Reglamento, el Honorable señor Olivares ha pedido cinco minutos.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Me he permitido solicitar estos cinco minutos para referirme a las palabras pronunciadas, hace un momento, por el Honorable señor García Burr. En realidad, de las palabras expresadas por el Honorable Diputado pudiera desprenderse que el que habla ha intervenido en forma incorrecta en la designación de los colonos que ocuparán los terrenos del Valle de Limari.

Debo empezar expresando que no soy ni he sido nunca Consejero de la Caja de Colonización, que jamás he pedido a ningún funcionario ni a ningún Consejero que interviniera en favor de algún miembro de mi familia.

Yo desafío al Honorable señor García Burr y a cualquier otro Consejero de la Caja de Colonización a que me prueben al ha recabado de ellos su apoyo en favor de algún miembro de mi familia.

Por otra parte, quisiera aclarar cuál es la situación de estas personas a que se ha referido el Honorable Diputado.

Los señores Pedro y Maximiliano Barrios son parientes indirectos míos; no son más que parientes por afinidad. Ellos son parceleros desde antes que yo fuera elegido Diputado; de modo que no podía intervenir en sus nombramientos, en la selección de aspirantes a colonos que se efectuó.

Y ahora, señor Presidente, si se les ha concedido una nueva parcela o una ampliación de parcela, es porque tenían todos los derechos reglamentarios que se exigen para ello, por haber demostrado capacidad como tales.

Se refirió también Su Señoría a don Luis Olivares. Esta persona obtuvo su parcela por derecho propio; era funcionario de la Caja de Colonización Agrícola y optó por ser parcelero. Hace ya más de seis años que lo es. Y cuando se le entregó su parcela, el Consejo de la Caja tomó el acuerdo de concederle una pequeña parcela, mientras llegaba el momento de distribuir las del valle del Limari. De modo que, además de tener derecho a una de ellas por ser funcionario de la Caja, el mismo Consejo había acordado, con anticipación, concederle una de ellas.

Ha citado también Su Señoría, entre otros nombres, el de don Enrique Mondaca, de quien ha dicho que es tío mío. La verdad es que se trata de un primo de mi madre, o sea, es un pariente lejano mío. Esta persona obtuvo también una parcela en mérito de sus antecedentes, por su capacidad y por sus cargas de familia.

Otro miembro de mi familia a que ha aludido Su Señoría es don Enrique Pafafiel. Esta persona es ingeniero agrónomo y tenía derecho a una parcela, no porque yo se la haya pedido, sino porque la ley se la da. Es el mismo caso del señor León Echazá, miembro del Partido de Su Señoría...

El señor HUERTA MUÑOZ (don Miguel).— ¡No, señor Diputado, no es liberal!

El señor VALDEBENITO.— ¡Es hermano de un ex Diputado liberal!

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Yo creía que era miembro del Partido Liberal, porque un honorable colega me había dicho que pertenecía a este mismo partido.

El señor HUERTA MUÑOZ (don Miguel).— Le han informado mal, Honorable Diputado.

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Pero todo esto no tiene mayor importancia, porque no se trata de determinar si el señor León Echazá forma parte o no de un determinado partido político.

Yo estoy refiriéndome a los antecedentes y a la capacidad de las personas, a que ha aludido el Honorable señor García Burr, que han obtenido estas parcelas. He dejado, pues, en claro cuál ha sido la actuación en este asunto de algunos miembros de mi familia.

Quiero aprovechar esta oportunidad para aclarar algunas palabras que he pronunciado y que interpretara mal el Honorable señor Zepeda. Preguntó al Honorable señor García Burr si se refería en sus observaciones al Diputado que había o al Honorable señor Zepeda, porque el Honorable colega estaba hablando vagamente dejando la impresión de que un miembro de la Honorable Cámara, aquí presente, había obrado en forma incorrecta en este asunto de la asignación de parcelas, por el hecho de haber miembros de su familia interesados en ellas. En realidad, sólo ahora he venido a saber que uno de los miembros de mi familia ha obtenido una de esas parcelas.

Me referí, entonces, al Honorable señor Zepeda, porque entre parceleros hay varios de apellido Barrios, que son parientes muy lejanos del Honorable señor Zepeda y también parientes, mucho más lejanos todavía, de mi mujer. Por eso, quiero dejar en claro que al expresarme en esa forma no he tenido en ningún momento el ánimo de formular o insinuar algún cargo en contra de la honorabilidad y corrección de mi Honorable colega. Su Señoría no debe ver en mis palabras ningún cargo hacia sus personas.

He querido aclarar esto, porque, en ningún instante, reptó, he pretendido formular cargos al Honorable señor Zepeda ni defenderme de los que se me hacían, atribuyéndoselos a él.

Lamento, únicamente, que mi Honorable colega, el señor García Burr, a quien supongo un hombre de honor, baje a este terreno, y pretenda lanzar especes falsas para tratar de dejar en la penumbra la idea de que un colega suyo, que también es hombre de honor y cuyos actos han estado siempre encuadrados dentro de la dignidad que no ha procedido con corrección, porque han sido favorecidos miembros de su familia.

Lamento este incidente enojoso, y ojalá que mis Honorables colegas, cuando tengan que hacer un cargo, busquen mejores antecedentes, se fijen en la calidad de los hombres a quienes se ha favorecido con las parcelas, como ha ocurrido en este caso, en que no han intervenido los influjos políticos, sino la necesidad de trabajo y los antecedentes de los beneficiados, que estaban en conocimiento de la Caja.

Nada más, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Habíendose cumplido el objeto de la presente sesión...

El señor SEPULVEDA GARCÉS (don Sergio).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable Diputado.

Aprobado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (don Sergio).— Sólo quiero manifestar, señor Presidente, que el Honorable señor García Burr tuvo que retirarse de la Sala para tomar, apresuradamente, el tren hacia el sur, pero me manifestó que en una próxima sesión se haría cargo de las palabras que pronunciara el Honorable señor González Olivares, en esta oportunidad.

Nada más, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 20 horas y 8 minutos.

GRISOLOGO VENEGAS S.

Jefe Accidental de la Redacción de Sesiones.

5.— RECONSTITUCION DEL ARCHIVO GENERAL DEL REGISTRO CIVIL.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para la reconstitución del Archivo General del Registro Civil Nacional.

Se va a dar cuenta de las indicaciones que han llegado a la Mesa.

El señor RIVAS (Secretario).— Se han recibido las siguientes indicaciones:

Del señor Undurraga, para que se agregue al final del artículo 3.º el siguiente inciso:

"Todas las rectificaciones que ordene el Director General del Registro Civil Nacional, deberán publicarse en el Diario Oficial y en el periódico de mayor circulación del departamento a que corresponde la partida rectificada."

Del señor Concha, para agregar en el artículo 8.º el siguiente inciso:

"La cantidad que se invierte anualmente en la contratación de personal no podrá ser, en ningún caso, superior al 50% de los dineros que este artículo consulta. Se comprenderá en este porcentaje los sueldos, gratificaciones o remuneraciones que a cualquier título se concedan."

Del señor Correa Letelier, para agregar el siguiente inciso al artículo 8.º:

"Autorízase al Presidente de la República para enviar en comisión de servicio a la Dirección General del Registro Civil Nacional, empleados de la planta suplementaria de la Administración Pública, para restablecer el Archivo General, sin las restricciones legales vigentes y durante cinco años."

Del señor Lea-Plaza, para agregar al inciso 3.º los siguientes incisos nuevos:

"El Oficial del Registro Civil de la circunscripción en que se encuentra inscrito el nacimiento de un legitimado o reconocido como hijo natural, procederá a rectificar la inscripción de éstos por la vía administrativa."

"La rectificación de la partida del legitimado se hará de oficio o a petición de las personas designadas en el artículo 18 de esta ley; la del reconocido como hijo natural, solamente a petición de éstas."

"Dichas rectificaciones se limitarán, en el primer caso, a establecer los apellidos que al inscribirse corresponden por el acto de la legitimación, y en el segundo, a establecer los nombres que no tenga relación con el nuevo estado civil del legitimado; en el segundo, la rectificación se limitará a agregar al inscrito el o los apellidos del padre o madre que lo reconozca, o de ambos en su caso, y a establecer el nombre y apellidos de dichos padre o madre o de ambos."

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Continúa la discusión general del proyecto.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CANAS FLORES (don Enrique).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Está inscrito Su Señoría. Puede usar de la palabra el señor Ministro.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Deseo expresar a la Honorable Cámara que las indicaciones leídas por el señor Secretario, en general, las acepta el Gobierno, porque contribuyen a mejorar el proyecto, con la sola excepción... El señor CANAS FLORES (don Enrique).— ¿Me permite, señor Ministro? Debo advertirle a Su Señoría que desde estos bancos no se oye absolutamente nada de lo que dice.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Digo, señor Presidente, que las indicaciones presentadas por los señores Diputados y a las cuales se ha dado lectura recientemente, el Gobierno las acepta en general, porque tienden a mejorar el proyecto y salva algunas de las dudas que tienen los señores Diputados, con la sola excepción de aquella del Honorable señor Undurraga, que, si desde el punto de vista teórico es aceptable, desde el punto de vista práctico es una indicación realmente inoperante.

El señor REYES MOYA (don Juan de Dios).— Pero dicha indicación la aceptamos varios Diputados.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Quiero explicar el por qué de lo que manifiesto. Desde el punto de vista teórico, incontestablemente se perfecciona el sistema publicando estas rectificaciones.

El señor CANAS FLORES (don Enrique).— En el departamento respectivo.

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— ¿Por qué no me escucha primero, Su Señoría, lo que voy a decir?

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— Tiene mucha importancia lo que le voy a decir, señor Ministro.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Muy bien; con todo gusto.

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— En realidad, como Su Señoría dice, puede, en la práctica, dificultarse enormemente la publicación de todas las partidas reconstituidas, por el número que es preciso reconstituir; pero, conversando antes de la sesión con el señor Diputado Informante, señor Lea-Plaza, hemos hecho una diferencia entre las diversas clases de partidas reconstituidas.

Cuando se reconstituye una partida existiendo —por decirlo así— en el otro registro un ejemplar vigente, en este caso no importa que la publicación se omita, porque al afectado le es muy fácil, en caso de error, rectificarlo, exhibiendo la partida correspondiente del otro registro.

Pero el caso en que parece indispensable la notificación colectiva por la vía de la publicación es aquel en que se hayan extraviado o destruido los dos registros, una de las hojas, o ambos registros correspondientes en la misma partida. De otro modo el afectado va a tener seguramente conocimiento del error en el momento en que estén en juego intereses patrimoniales que él tenga urgencia en defender; y esto va a perjudicarlo.

Por estas razones, estimo que la publicación podría reducirse sólo a la partida reconstituida, cuando se han destruido ambos registros o sendas hojas del registro correspondiente en la misma partida.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Continúa, señor Presidente.

Es evidente que, si el registro se publica en los términos que ha señalado el Honorable Diputado la situación es mucho menos grave; pero debo decir lo siguiente respecto a este procedimiento; la

SESION 24.a ORDINARIA, EN JUEVES 21 DE JULIO DE 1949

(Sesión de 11.15 a 12.49 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR BRANES

(VERSION OFICIAL)

CUENTA

Se dió cuenta de:

1.º.— Un oficio de S. E. el Presidente de la República, con el que, de acuerdo con el artículo 81 del Reglamento de la Cámara, solicita que se lleve a efecto la presente sesión, con el objeto de ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para la reconstitución del Archivo General del Registro Civil Nacional.

## SESION 24.a ORDINARIA, EN JUEVES 21 DE JULIO DE 1949

(Sesión de 11.15 a 12.49 horas)

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR BRANES

(VERSION OFICIAL)

—Repartida oportunamente la citación, se mandó al archivo.

3.º.— Un oficio del H. Senado, con el cual remite un proyecto de ley que rectifica un error incurrido en la ley N.º 9.132, que autorizó vender a la Fábrica de Cemento "El Melón" unos terrenos de propiedad de la Municipalidad de La Canela.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

3.º.— Un oficio del señor Ministro de Salubridad, Prevención y Asistencia Social, con el cual contesta el que se le dirigiera por acuerdo de la H. Cámara, relacionado con el envío de los cálculos actuariales sobre el proyecto de ley que concede los beneficios de la jubilación, desahucio y montepío a los empleados municipales.

—Quedó a disposición de los señores Diputados.

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a la Secretaría.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.— RECONSTITUCION DEL ARCHIVO GENERAL DEL REGISTRO CIVIL.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para la reconstitución del Archivo General del Registro Civil Nacional.

Se va a dar cuenta de las indicaciones que han llegado a la Mesa.

El señor RIVAS (Secretario).— Se han recibido las siguientes indicaciones:

Del señor Undurraga, para que se agregue al final del artículo 3.º el siguiente inciso:

"Todas las rectificaciones que ordene el Director General del Registro Civil Nacional, deberán publicarse en el Diario Oficial y en el periódico de mayor circulación del departamento a que corresponde la partida rectificada."

Del señor Concha, para agregar en el artículo 8.º el siguiente inciso:

"La cantidad que se invierte anualmente en la contratación de personal no podrá ser, en ningún caso, superior al 50% de los dineros que este artículo consulta. Se comprenderá en este porcentaje los sueldos, gratificaciones o remuneraciones que a cualquier título se concedan."

Del señor Correa Letelier, para agregar el siguiente inciso al artículo 8.º:

"Autorízase al Presidente de la República para enviar en comisión de servicio a la Dirección General del Registro Civil Nacional, empleados de la planta suplementaria de la Administración Pública, para restablecer el Archivo General, sin las restricciones legales vigentes y durante cinco años."

Del señor Lea-Plaza, para agregar al inciso 3.º los siguientes incisos nuevos:

"El Oficial del Registro Civil de la circunscripción en que se encuentra inscrito el nacimiento de un legitimado o reconocido como hijo natural, procederá a rectificar la inscripción de éstos por la vía administrativa."

"La rectificación de la partida del legitimado se hará de oficio o a petición de las personas designadas en el artículo 18 de esta ley; la del reconocido como hijo natural, solamente a petición de éstas."

"Dichas rectificaciones se limitarán, en el primer caso, a establecer los apellidos que al inscribirse corresponden por el acto de la legitimación, y en el segundo, a establecer los nombres que no tenga relación con el nuevo estado civil del legitimado; en el segundo, la rectificación se limitará a agregar al inscrito el o los apellidos del padre o madre que lo reconozca, o de ambos en su caso, y a establecer el nombre y apellidos de dichos padre o madre o de ambos."

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Continúa la discusión general del proyecto.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor CANAS FLORES (don Enrique).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Está inscrito Su Señoría. Puede usar de la palabra el señor Ministro.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Deseo expresar a la Honorable Cámara que las indicaciones leídas por el señor Secretario, en general, las acepta el Gobierno, porque contribuyen a mejorar el proyecto, con la sola excepción... El señor CANAS FLORES (don Enrique).— ¿Me permite, señor Ministro? Debo advertirle a Su Señoría que desde estos bancos no se oye absolutamente nada de lo que dice.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Digo, señor Presidente, que las indicaciones presentadas por los señores Diputados y a las cuales se ha dado lectura recientemente, el Gobierno las acepta en general, porque tienden a mejorar el proyecto y salva algunas de las dudas que tienen los señores Diputados, con la sola excepción de aquella del Honorable señor Undurraga, que, si desde el punto de vista teórico es aceptable, desde el punto de vista práctico es una indicación realmente inoperante.

El señor REYES MOYA (don Juan de Dios).— Pero dicha indicación la aceptamos varios Diputados.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Quiero explicar el por qué de lo que manifiesto. Desde el punto de vista teórico, incontestablemente se perfecciona el sistema publicando estas rectificaciones.

El señor CANAS FLORES (don Enrique).— En el departamento respectivo.

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— ¿Por qué no me escucha primero, Su Señoría, lo que voy a decir?

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— Tiene mucha importancia lo que le voy a decir, señor Ministro.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Muy bien; con todo gusto.

El señor ROSENDE SUBIABRE (don Hugo).— En realidad, como Su Señoría dice, puede, en la práctica, dificultarse enormemente la publicación de todas las partidas reconstituidas, por el número que es preciso reconstituir; pero, conversando antes de la sesión con el señor Diputado Informante, señor Lea-Plaza, hemos hecho una diferencia entre las diversas clases de partidas reconstituidas.

Cuando se reconstituye una partida existiendo —por decirlo así— en el otro registro un ejemplar vigente, en este caso no importa que la publicación se omita, porque al afectado le es muy fácil, en caso de error, rectificarlo, exhibiendo la partida correspondiente del otro registro.

Pero el caso en que parece indispensable la notificación colectiva por la vía de la publicación es aquel en que se hayan extraviado o destruido los dos registros, una de las hojas, o ambos registros correspondientes en la misma partida. De otro modo el afectado va a tener seguramente conocimiento del error en el momento en que estén en juego intereses patrimoniales que él tenga urgencia en defender; y esto va a perjudicarlo.

Por estas razones, estimo que la publicación podría reducirse sólo a la partida reconstituida, cuando se han destruido ambos registros o sendas hojas del registro correspondiente en la misma partida.

El señor ROSSETTI (Ministro de Justicia).— Continúa, señor Presidente.

Es evidente que, si el registro se publica en los términos que ha señalado el Honorable Diputado la situación es mucho menos grave; pero debo decir lo siguiente respecto a este procedimiento; la

SESION 24.a ORDINARIA, EN JUEVES 21 DE JULIO DE 1949

(Sesión de 11.15 a 12.49 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR BRANES

(VERSION OFICIAL)

CUENTA

Se dió cuenta de:

1.º.— Un oficio de S. E. el Presidente de la República, con el que, de acuerdo con el artículo 81 del Reglamento de la Cámara, solicita que se lleve a efecto la presente sesión, con el objeto de ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para la reconstitución del Archivo General del Registro Civil Nacional.

2.— ACUERDOS DEL CONSEJO DE LA CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA.— RES. PUESTA A UNA ALUSION PERSONAL HECHA EN LA PRESENTE SESION.—

El señor BRANES FARMER (Presidente).— En conformidad al artículo 18 del Reglamento, el Honorable señor Olivares ha pedido cinco minutos.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Me he permitido solicitar estos cinco minutos para referirme a las palabras pronunciadas, hace un momento, por el Honorable señor García Burr. En realidad, de las palabras expresadas por el Honorable Diputado pudiera desprenderse que el que habla ha intervenido en forma incorrecta en la designación de los colonos que ocuparán los terrenos del Valle de Limari.

Debo empezar expresando que no soy ni he sido nunca Consejero de la Caja de Colonización, que jamás he pedido a ningún funcionario ni a ningún Consejero que interviniera en favor de algún miembro de mi familia.

Yo desafío al Honorable señor García Burr y a cualquier otro Consejero de la Caja de Colonización a que me prueben al ha recabado de ellos su apoyo en favor de algún miembro de mi familia.

Por otra parte, quisiera aclarar cuál es la situación de estas personas a que se ha referido el Honorable Diputado.

Los señores Pedro y Maximiliano Barrios son parientes indirectos míos; no son más que parientes por afinidad. Ellos son parceleros desde antes que yo fuera elegido Diputado; de modo que no podía intervenir en sus nombramientos, en la selección de aspirantes a colonos que se efectuó.

Y ahora, señor Presidente, si se les ha concedido una nueva parcela o una ampliación de parcela, es porque tenían todos los derechos reglamentarios que se exigen para ello, por haber demostrado capacidad como tales.

Se refirió también Su Señoría a don Luis Olivares. Esta persona obtuvo su parcela por derecho propio; era funcionario de la Caja de Colonización Agrícola y optó por ser parcelero. Hace ya más de seis años que lo es. Y cuando se le entregó su parcela, el Consejo de la Caja tomó el acuerdo de concederle una pequeña parcela, mientras llegaba el momento de distribuir las del valle del Limari. De modo que, además de tener derecho a una de ellas por ser funcionario de la Caja, el mismo Consejo había acordado, con anticipación, concederle una de ellas.

Ha citado también Su Señoría, entre otros nombres, el de don Enrique Mondaca, de quien ha dicho que es tío mío. La verdad es que se trata de un primo de mi madre, o sea, es un pariente lejano mío. Esta persona obtuvo también una parcela en mérito de sus antecedentes, por su capacidad y por sus cargas de familia.

Otro miembro de mi familia a que ha aludido Su Señoría es don Enrique Pafafiel. Esta persona es ingeniero agrónomo y tenía derecho a una parcela, no porque yo se la haya pedido, sino porque la ley se la da. Es el mismo caso del señor León Echazá, miembro del Partido de Su Señoría...

El señor HUERTA MUÑOZ (don Miguel).— ¡No, señor Diputado, no es liberal!

El señor VALDEBENITO.— ¡Es hermano de un ex Diputado liberal!

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Yo creía que era miembro del Partido Liberal, porque un honorable colega me había dicho que pertenecía a este mismo partido.

El señor HUERTA MUÑOZ (don Miguel).— Le han informado mal, Honorable Diputado.

El señor OLIVARES FAUNDEZ (don Gustavo).— Pero todo esto no tiene mayor importancia, porque no se trata de determinar si el señor León Echazá forma parte o no de un determinado partido político.

Yo estoy refiriéndome a los antecedentes y a la capacidad de las personas, a que ha aludido el Honorable señor García Burr, que han obtenido estas parcelas. He dejado, pues, en claro cuál ha sido la actuación en este asunto de algunos miembros de mi familia.

Quiero aprovechar esta oportunidad para aclarar algunas palabras que he pronunciado y que interpretara mal el Honorable señor Zepeda. Preguntó al Honorable señor García Burr si se refería en sus observaciones al Diputado que había o al Honorable señor Zepeda, porque el Honorable colega estaba hablando vagamente dejando la impresión de que un miembro de la Honorable Cámara, aquí presente, había obrado en forma incorrecta en este asunto de la asignación de parcelas, por el hecho de haber miembros de su familia interesados en ellas. En realidad, sólo ahora he venido a saber que uno de los miembros de mi familia ha obtenido una de esas parcelas.

Me referí, entonces, al Honorable señor Zepeda, porque entre parceleros hay varios de apellido Barrios, que son parientes muy lejanos del Honorable señor Zepeda y también parientes, mucho más lejanos todavía, de mi mujer. Por eso, quiero dejar en claro que al expresarme en esa forma no he tenido en ningún momento el ánimo de formular o insinuar algún cargo en contra de la honorabilidad y corrección de mi Honorable colega. Su Señoría no debe ver en mis palabras ningún cargo hacia sus personas.

He querido aclarar esto, porque, en ningún instante, reptó, he pretendido formular cargos al Honorable señor Zepeda ni defenderme de los que se me hacían, atribuyéndoselos a él.

Lamento, únicamente, que mi Honorable colega, el señor García Burr, a quien supongo un hombre de honor, baje a este terreno, y pretenda lanzar especes falsas para tratar de dejar en la penumbra la idea de que un colega suyo, que también es hombre de honor y cuyos actos han estado siempre encuadrados dentro de la dignidad que no ha procedido con corrección, porque han sido favorecidos miembros de su familia.

Lamento este incidente enojoso, y ojalá que mis Honorables colegas, cuando tengan que hacer un cargo, busquen mejores antecedentes, se fijen en la calidad de los hombres a quienes se ha favorecido con las parcelas, como ha ocurrido en este caso, en que no han intervenido los influjos políticos, sino la necesidad de trabajo y los antecedentes de los beneficiados, que estaban en conocimiento de la Caja.

Nada más, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Habíendose cumplido el objeto de la presente sesión...

El señor SEPULVEDA GARCÉS (don Sergio).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable Diputado.

Aprobado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (don Sergio).— Sólo quiero manifestar, señor Presidente, que el Honorable señor García Burr tuvo que retirarse de la Sala para tomar, apresuradamente, el tren hacia el sur, pero me manifestó que en una próxima sesión se haría cargo de las palabras que pronunciara el Honorable señor González Olivares, en esta oportunidad.

Nada más, señor Presidente.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 20 horas y 8 minutos.

GRISOLOGO VENEGAS S.

Jefe Accidental de la Redacción de Sesiones.

5.— RECONSTITUCION DEL ARCHIVO GENERAL DEL REGISTRO CIVIL.

El señor BRANES FARMER (Presidente).— Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto de ley que destina fondos para la reconstitución del Archivo General del Registro Civil Nacional.

Se va a dar cuenta de las indicaciones que han llegado a la Mesa.

El señor RIVAS (Secretario).— Se han recibido las siguientes indicaciones:

Del señor Undurraga, para que se agregue al final del artículo 3.º el siguiente inciso:

"Todas las rectificaciones que ordene el Director General del Registro Civil Nacional, deberán publicarse en el Diario Oficial y en el periódico de mayor circulación del departamento a que corresponde la partida rectificada."

Del señor Concha, para agregar en el artículo 8.º el siguiente inciso:

"La cantidad que se invierte anualmente en la contratación de personal no podrá ser, en ningún caso, superior al 50% de los dineros que este artículo consulta. Se comprenderá en este porcentaje los sueldos, gratificaciones o remuneraciones que a cualquier título se concedan."

Del señor Correa Letelier, para agregar el siguiente inciso al artículo 8.º:

"Autorízase al Presidente de la República para enviar en comisión de servicio a la Dirección General del Registro Civil Nacional, empleados de la planta suplementaria de la Administración Pública, para restablecer el Archivo General, sin las restricciones legales vigentes y durante cinco años."

Del señor Lea-Plaza, para agregar al inciso 3.º los siguientes incisos nuevos:

"El Oficial del Registro Civil de la circunscripción en que se encuentra inscrito el nacimiento de un legitimado o reconocido como hijo natural, procederá a rectificar la inscripción de éstos por la vía administrativa."

"La rectificación de la partida del legitimado se hará de oficio o a petición de las personas designadas en el artículo 18 de esta ley; la del reconocido como hijo natural, solamente a petición de éstas."





JULIO 27 MIERCOLES SANTO DE HOY PANTALEON SANTO DE MAÑANA NAZARIO

Boletín del tiempo DE LA OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Estadista a las 20 horas del día 28 de Julio de 1949)

Hubo mal tiempo con lluvias que alcanzaron hasta Cañiú, y vientos muy fuertes del noroeste con temporales y tormentas en la parte austral que fueron declinando en la tarde de hoy.

Brasá buen tiempo con nublados parciales desde Arica a Llanquihue. Más al sur seguirá perturbado.

ACONCIAGA A MAULE. - Nublados parciales. Vientos del sur y suroeste.

CORDILLERA CENTRAL. - Buenos. NUBES A CHILOR. - Buenos. Nublados parciales. Vientos del sur y suroeste.

GUAPAO A EVANGELISTAS. - Lluvias y chubascos locales. Vientos del oeste y suroeste. Tendencia a mejorarse.

PUNTA ARENAS. - Variable. Mejorándose.

INFORMACIONES DE SANTIAGO TEMPERATURA DEL AIRE. - (Día 26) - Máxima: 20.2°C a las 16.00 horas. - Mínima: 5.2°C a las 7.30 horas.

TEMPERATURA DEL AIRE. - (Día 26) - Máxima: 25% a las 7.50 horas. - Mínima: 45% a las 16.10 horas.

SOL. - (Día 27) - Sale: a las 7.38 horas. - Puesta: a las 18.01 horas.

LUNA. - (Día 27) - Sale: a las 9.12 horas. - Puesta: a las 20.13 horas.

Fase: Cuarto creciente el 1.º de agosto.

Oficina Meteorológica de Chile (Sección Previsión del Tiempo) Fono 30733.

S. SACK FIERRO NACIONAL REDONDO CUADRADO PLANO S. PABLO 1179 MORANDE 817

ASESOTO ESTETICO Y NATURAL VA A RECIBIR SU DENTADURA FEA

CLINICA DENTAL Dr. MAYO

Agencia de "LA NACION" BOBATE OMBRASCO G. Mañe N.º 1006

FARMACIA de TURNO DE MANENTE HASTA LA MAÑANA DE LA MADRUGADA Andrade DELICIAS 2902-FOND 92340

TURNO DE BOTICAS SEMANA DEL 23 AL 29 DE JULIO DE 1949

FARMACIA UBICACION Brand... Portal Buñes 443 Imperial... Viveros 2502

AGUA POTABLE LUZ ELECTRICA SOLERAS DE PIEDRA ACERAS DE CONCRETO CALZADAS MACADAM HIDRAULICO-MICRO A LA FUERZA

POBLACION JOSE JOAQUIN PEREZ TRAIAJ CON SU DUENO SOTOMAYOR 375



1.-ALHAJAS JOYAS. ORO, JOYAS, BRILLANTES PLATINO, plata, monedas antiguas, compramos. Supero cualquiera oferta Ahumada 68. 4 Ag.

¡NOVIOS! ARGOLLAS, oro 9 quilates, \$ 430 par, 14 quilates, \$ 600; 18 quilates, \$ 850; 1 y 1.150. Joyería Bleiholder, Bandera 268.

COMPRO ORO, PLATA y platino. Pago los mejores precios. Joyería Bleiholder, der. Bandera 268. 6 A. 50

ARGOLLAS COMPROMISO DEM. Verdaderos. Composituras joyas relojes. "Casa Danziger". - San Antonio 844. 6 E. 50

ALHAJAS TODA CLASE, FABRICAMOS, Comerciantes, precios especiales. Argollas para novios. - Casa Rivera. - San Pablo 234. HIA

ARGOLLAS DE COMPROMISO en todos los kilos. Medallas reloges. Merced 854, oficina 48. Fono 82987. Casa Capot. 4 M. 60

PRENDIDORES, ANILLOS, AROS a \$ 36 docena. Gran surtido de fantasías. Anillos, pulseras, cadenas, cruces, medallas, aros, prendedores, venta de piedras por docenas, peinetas, etcétera. Importación directa de collares perla. Precios especiales a comerciantes. Venta por mayor y menor. Se remiten reembolsos. Grandes descuentos a mayoristas. Casa Gorbar, Rosas 1148, Santiago. HIA

JOYAS, BRILLANTES ORO Y BOJETOS de empuje, compramos, pagamos los mejores precios. San Antonio 90, esquina Moneda, Joyería Drini. 30 N.

COMPRAMOS JOYAS, BRILLANTES, bojetos empuje, objetos arte; marfil; cristales. Pagamos los mejores precios. Superamos ofertas. Ahumada 88, esquina Nueva York. 31 JI

COLLARES DE PERLAS, DESDE \$ 95. Gran surtido de fantasías orientales y checoslovacas, artículos de regalo. Precios especiales a comerciantes. Ventas al detalle y por mayor se remiten. Reembolsos. Casa Importadora, Casa Gorbar, Rosas 1148, Santiago. 19 AG

NOVIOS: ARGOLLAS ORO, 14 y 18 quilates, macizas, grabadas, desde \$ 800 par. San Diego 730. Joyería Sportman. 2 A.

COMPRO ORO Y PLATA, PAGO buenos precios. Alameda 845. 2 A.

NOVIOS PARA ARGOLLAS, FABRICA. Sostin, Nueva York número 60. 2 A.



2.-ARBOLES, PLANTAS. NOGALES MUY VIEJOS EN TROZOS, compramos, pagando buenos precios. Pedir datos: Santo Domingo 1261, Teléfono 86665. 30 Ab. 50

LAS ABEJAS SON INDISPENSABLES para la polinización de las flores de frutales o semilleros. Un colmenar moderno aumentará su cosecha. Instale con artículos fabricados por Colmenares, Santa Inés, Curicó. Pida catálogo. 19 Jb. 50

ORADERO "MALPO", OFRECE Olivos, Chucas, etcétera, lo mejor de zona. Aurelio Barrientos, Balmalpo. 11 S.

FIMPINELLA: FAMOSAS SEMILLAS, animales, solistita con tiempo. Casa Díaz, Coelemu. 19 S.

ARBOLES FRUTALES A LA VISTA. Ofrece Criadero Corral, Alameda esquina Arturo Prat, E. viñero está situado lado Estación Renca. 1.º A.

ORADEROS UNIDOS SAN LUIS de Malpo, ofrecen gran surtido frutales y forestales, saca capacidad. Depósito ventas: Matucana 633. Fono 91953. Barrientos Martínez y Cia. 9 AG

REPARADORA ELECTRICIDAD de calzado "REX". Santa Laura 1383. Especialidad en transformación zapatos de plataforma a planta. Puntetas, cosidos, cosidos Black, Raides. Seriedad. M. O.

RECIPIENTES, JARROS, LAVATORIOS, bañicos, liquidamos "Sudamérica". Franklin 1027. 1.º S.

TAMBIEN USTED NECESITA Urqueto Monte Santo 30 S.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas: las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65. Desueto a comerciantes. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISETAS AFRANELADAS \$ 65. Desueto a comerciantes. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

SE ARREGLAN CAMISAS, SE RECIBEN hechuras. Camisas de medida. Fábrica: Pedregal 211. Fono 80987. 11 O.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.



3.-ARMAS, CAZA, PESCA. ARMAS REPARACIONES, NIQUELADOS, pavonados, compras, ventas. San Diego 261, Departamento B, teléfono 36038. 7 E. 60

ARMAS: REPARACIONES GARANTIZADAS. Todo trabajo precisión; años experiencia. Soldaduras finas oxígeno. Eyzaguirre 1024. 13 AG

ARMAS USADAS COMPRA REPARA. San Diego 59. 10 JI. 1950

ARMERIA SAN DIEGO. TALLER de reparaciones, atendido por especialistas. Trabajos garantizados. Seriedad absoluta. Se atienden órdenes de provincia. Ofrece escopetas, balas, tiros, fulminantes, revólveres, pistolas y carabinas. San Diego 59. 20 JI. 50

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas: las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas: las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas: las dejamos nuevas. 5 N.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CAMISAS NOCHE GAMUZA con raso \$ 145. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. 28 JI.

CLINICA DE CAMISAS. San Antonio 470. Teléfono 31952. Arreglamos sus camisas gastadas: las dejamos nuevas. 5 N.



4.-ARTICULOS PARA DAMAS. CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

CONSUMA LA SUPERCALUGA Nacional Industria Casera. Compra a su propio distribuidor: Carlos Aravena. NIO.

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el Sudamericano N.º 750, dan nubes por haberse avisado correspondiente. HABIENDOSE EXTRAVIADO el Sudamericano N.º 850, dan nubes por haberse avisado correspondiente. HABIENDOSE EXTRAVIADO el Sudamericano N.º 950, dan nubes por haberse avisado correspondiente.

17.-DIVERSOS. CALZONES AFRANELADOS \$ 55. Irarrázaval 470, frente Teatro Andes. SOLARINE. CONTRO bronco en oro abillado. Meyera \$ 600.000. Teléfono: MARLEN, 71. Teléfono 6911.

18.-EDUCACION. ATENCION! ANTES de usar en cualquier información, bien por Diálogo, bien por Diálogo, bien por Diálogo.

19.-COMPRAS. GANE DINERO CON ABEJAS: un colmenar moderno aumentará las utilidades de su parcela. Pida datos y catálogo a Colmenares Santa Inés, Curicó. 7 Jn. 1950

20.-COMPRAS. VENDO SOLDADURA ELECTRICIDAD, punto y arco. Compañía 1312.

21.-COMPRAS. COMPROMO CHUCOS Y BOTENAS vineras. Brasil 44. Fono N.º 8552.

22.-COMPRAS. BILLARES Y BILLAS USADAS tengo orden de comprar. Casilla 98. Santiago.

23.-COMPRAS. FABRICA FUEGOS ARTIFICIALES "Cometa" Santiguillo \$ 42. Casilla 2. San Miguel, Santiago. Teléfono 51983. 30 S.

24.-COMPRAS. MARMOL PLANCHA QUEBRADA compro. Independencia 309. 30 N.

25.-COMPRAS. MESAS PING PONG "VADELLE" fabricante responsable. Arturo Prat 571. Fono 80738. 4 D.

26.-COMPRAS. COMPROMOS DENTADURAS, dientes sueltos, usados. Ahumada 68. 4 AG.

27.-COMPRAS. COMPROMO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil. Independencia 1950. 28 JI.

28.-COMPRAS. COMPROMO ESCRITORIO Y ESTANTE para libros. Independencia 1950. 28 JI.

29.-COMPRAS. POR CAMBIO DE LOCAL, se vende esterancia en perfecto estado, para repuestos autos, ferretería, Bandera 624. 29 JI.

30.-COMPRAS. ELECTRICIDAD AUTOMOVILES, trabajos rápidos garantidos. Matucana 63. Fono 95049. 2 O.

31.-COMPRAS. BATERIAS NACIONALES IM. portadas, garantidas. Matucana 1214. 60495. 15 M. 1950

32.-COMPRAS. AUTOMOVILISTA ENGRASE su coche, camión o micro, moderna "Estación de Servicio y Garage Córdoba". Avda. La Paz 382. Servicio completo su automóvil. \$ 75 Especial para micros y camiones Desabolladuras, pintura, tapicería. Especialista en radios, instalaciones, bobinados y arreglos de baterías. Avda. La Paz N.º 852. Fono 62704. 19 AG.

33.-COMPRAS. FARRILLAS PORTA-EQUIPAJE automóviles. Fábrica, Avenida Matucana 1214. 60495. 15 M. 1950

34.-COMPRAS. TAPICERO DE AUTOMOVILES de las mejores Estaciones de Servicio, atiende directamente a su distinguida clientela, sin intermediarios. Tapicerías, capotas, fundas, etc., a precios bajos y trabajos rápidos. También desabolla duras y pintura. En Nataniel 165. Fono 67328. Maestro W. David M.

35.-COMPRAS. NEUMATICOS INSA. PRECIOS nuevamente reducidos. 550, 600, 650, 700x18 y aro 17, 18, 20 y 21, \$2x6, 700, 750, 825, 900, \$1.000x20. Garage Viena. 10 de Julio 602. Teléfono 34860. HIA.

36.-COMPRAS. SE VENDE UN CAMION G. M. C. de 5 toneladas, en muy buen estado, con trabajo "Trata Urta" Paredero 13, calle Fuenzalida, Urteola 1225. - De 3 adelante. 27 JI.

37.-COMPRAS. CARTERITA NEGRA. Contiene importantes documentos de valor personal, libros y carpetas. N.º 2616492, se extravió en Adunación (Calle Morandé). Se ruega a las personas la hayan encontrado, se sirvan devolverla al teléfono 42318, a su dueña. 28 JI.

38.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO EL talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

39.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

40.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

41.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

42.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

43.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

44.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

45.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

46.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

47.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

48.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

49.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

50.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

51.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

52.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

53.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

54.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

55.-COMPRAS. HABIENDOSE EXTRAVIADO el talonario de cheques N.ºs 2349078-100 c. Banco Sudamericano, damos el aviso correspondiente. 28 JI.

SITIOS \$ 6.000 -- 8.000 CONTADO SALDO HASTA 50 MESES POBLACION JOSE JOAQUIN PEREZ TRAIAJ CON SU DUENO SOTOMAYOR 375

PROPIEDADES EN PROVIDENCIA Y LAS CONDES \$ 390.000.- Entre Miguel Claro y Román Díaz, casa moderna, asísmica, un piso, living, comedor, 2 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín y patio. Tiene un departamento con 2 piezas y baño. Facilidades de pago. \$ 420.000.- El Arrayán, chalet moderno, rodeado de 2.700 m2, de arboleda, living-comedor, 3 dormitorios, baño y cocina instalados, entrada de auto. Deuda: \$ 30.000.- Caja Nacional de Ahorros. \$ 500.000.- Luis Beltrán, casa un piso, con hall, comedor, 6 dormitorios, baño, dependencias, patio. Facilidades de pago. \$ 585.000.- Av. Vitacura (Las Condes), bungalow moderno, rodeado de 5.000 m2, de jardines, parrones, frutales. Living, comedor, 4 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias, garage. Deuda: \$ 70.000.- Caja de Ahorros EE. PP. y PP.

BIQUELETAS MEDIA PISTA Francesas, con camións, Bicietas Phillip para damas, caballeros, Bicietas Centares, para niños todas edades. Relojes: Certhna y Super-Fabrik. Amplios créditos. "Olympic". - San Diego 111. Fono 81108. HIA

Contra Tos y Bronquitis SOTO ROJAS Diariamente obsequiamos un frasco de "PECTORAL SOTO ROJAS" a los favorecedores de los avisos económicos de LA NACION. CARLOS OSSANDON G. - N.º 1006







EVERTON ES PUNTERO E INVICTO

Table with columns: PARTIDOS, GOLES, J., G., E., P., F., C., Puntos. Lists various football teams and their performance.

DE DIOS PEREZ GANO EN UNA CARRERA EFECTUADA EN LOS ANDES

El honor del fondista Oscar Fuentes Martínez. En Los Andes, se realizó la maratón intercomunal "General San José de San Martín" en honor del corredor Oscar Fuentes...

Magallanes elige nuevo presidente

El Club Magallanes ha acordado el loteo de los terrenos de su Estadio, y con tal motivo ha nombrado una comisión...

Se certamen de fútbol de los barrios

Existen algunas diferencias entre las comisiones populares por participar en el segundo Campeonato Provincial de Fútbol de Los Andes...

LIQUIDAMOS POR BALANCE

ALGUNAS OFERTAS ESPECIALES. 100 hojas GILLETTE, americanas, a \$ 300.—

50 Hojas PERSONNA, \$ 240.—

PELOTAS PING-PONG. Oficial, americanas, docena \$ 144.—

INGLESAS "HALEX", docena \$ 240.—

PLUMAS FUENTE. PARA COLEGIALES \$ 75.— y \$ 95.—

IMPERIAL, pluma de oro, 14 kilates, \$ 220.—

JUEGO Warwick en su lindo estuche, \$ 220.—

LAPICEROS EN PASTA, bi-color con repuesto, \$ 250.—

Mantequillera Rubí, nacional, \$ 60.—

Mantequillera rosada, importada, \$ 120.—

Juego computera de 7 piezas, rosado, importado, \$ 350.—

Encendedor checoslovaco, \$ 150.—

Despertador suizo "Helveco", \$ 420.—

ADEMAS, OBJETOS Y ARTICULOS PARA REGALO, con DESCUENTOS ESPECIALES

CASA FIONA UNION CENTRAL 1063 (COSTADO TEATRO METRO) CASILLA 1701 SANTIAGO A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO

Magallanes y Colo Colo juegan hoy con sus reservas

Mañana: cuartos finales del Torneo de Box Amateur

EN EL ESTADIO DE SANTA LAURA



"CAMBIARE DE TACTICA PARA GANAR A MIRANDA"

DECLARA EL PUGIL PERUANO ULRICH

Ayer quedó estructurado el programa de box profesional que se verificará el viernes en el ring del Teatro Caupolicán a base del encuentro de revancha a diez rounds entre Arturo Miranda, chileno, y Grimaldo Ulrich, peruano.



ARTURO MIRANDA.— El púgil nacional que más ha destacado en la presente temporada, es el peruano Grimaldo Ulrich.

Este es Edmundo Buddon, uno de los aficionados que más ha destacado en el Campeonato de Box de Preselección de Santiago...

Verdaderamente a su combate del viernes, Ulrich manifestó: "Preferiría que me pongan K. O. antes de sufrir la humillante determinación de un árbitro que por consideración me suspenda una pelea cuando aún estoy en condiciones de seguir luchando."

SE PRETENDIO COMPARAR EN COLOMBIA A CLUBES DE FUTBOL CON INDUSTRIAS

Arquero del Rapid de Viena, para el Botafogo

BUENOS AIRES, 26.— (Agencia France Presse).— Los dirigentes del Club San Lorenzo de Almagro, solicitaron al Gobierno, un préstamo de ochenta millones de nacionales, para invertirlos en su sede social y en la ampliación de su actual Estadio.

SAN PABLO, 26.— (Agencia France Presse).— El argentino Placaba, que ya ejerció las funciones de entrenador de los equipos caribos Cáo Christóvão y Madureira, llegó hoy a San Pablo, en donde dirigirá la preparación futbolística del equipo profesional del Nacional FC de San Pablo.

RIO DE JANEIRO 26, (Agencia France Presse).— El Club Botafogo, no ha desistido aún de incorporar a su cuadro, al arquero austriaco, de la ciudad de Viena, cuando que terminó ya su prolongada gira por Brasil.

BOGOTA 26, (Agencia France Presse).— Se ha informado que el Departamento Jurídico del Ministerio del Trabajo, Dr. Crotatis en Londres, sentará la doctrina de que no existen razones para impedir el ingreso de jugadores extranjeros en los equipos nacionales de fútbol.

Una original demanda fue presentada hace algunas semanas en el sentido de que los clubes profesionales de fútbol eran empresas comerciales, en el mismo carácter que las firmas industriales y por lo tanto, los jugadores nacionales debían guardar una proporción mayoritaria en los equipos.

Esta demanda tenía por efecto la limitación de los jugadores extranjeros, en el caso de ser fallida afirmativamente. Sin embargo se afirma que el Dr. Londono, después del estudio del caso ha resuelto fallar que los clubes profesionales de fútbol con constituyen un caso especial, y que no se les puede aplicar las leyes del trabajo, como industrias ordinarias.

Se ha informado que el Ministerio tiene en su estudio estas conclusiones que deberán hacerse públicas en una fecha próxima.

ATLETISMO. MOSCU 26, (Agencia France Presse).— En el transcurso de la segunda jornada de la competencia atlética entre Rusia y Checoslovaquia, que terminó con la victoria de la URSS, por 194 puntos contra 119, Mile Natalia Sirtinska, de la URSS, estableció un nuevo record mundial del lanzamiento de la jabalina, con 49.59 metros. El anterior record era de 48.68 metros, y lo detentaba la austriaca Herman Beuma, desde el 19 de setiembre de 1948.

Además de este record mundial, fueron batidos seis records de la URSS y cuatro de Checoslovaquia. En los 5.000 metros Emil Zetopek, de Checoslovaquia venció al

UN HOMENAJE A D. JOAQUIN CABEZAS

Como número principal del programa de celebración de sus 25 años de vida, el Club Gimnasia y Deportes colocará el próximo viernes, a las 19 horas, en el Instituto de Educación Física, una placa en homenaje al primer Director de ese establecimiento, señor Joaquín Cabezas.

LONDRES 26, (Agencia France Presse).— El tenista ecuatoriano Francisco Cegura Cano, venció hoy al inglés Evas Evans, por 6/1, 6/4 y 6/1 en la segunda rueda del Campeonato Profesional de Scarborough.

LISBOA 26, (Agencia France Presse).— Manoel Palmeiro, portugués, ganó la octava etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, corrida entre Santarém y Setúbal, sobre un total de 134 kilómetros, en el tiempo de 3 horas 47'28". Segundo fue el italiano Fazio, tercero Almeida, portugués.

La clasificación general es: 1.º Díaz Santos, portugués, en 22 horas 21'58"; 2.º Veimijana, argentino; 3.º Bermúdez español.

SAN PABLO 26, (Agencia France Presse).— Se realizó en Santos la prueba ciclista considerada séptima del Campeonato paulista. Venció Manuel Núñez, derrotando al vicecampeón Karl Czernock.

NATACION Y YACHTING. LONDRES 26, (Agencia France Presse).— Hubo una considerable circulación en el Canal de la Mancha, esta tarde. Mientras la nadadora sueca Mme. Willi Grees, inició la travesía desde el Cap Gris Nez; el Capitán Light del paquebot "Isle de Jersey" señaló la presencia de un navegante solitario entre las costas francesa y británica. El audaz turista se encontraba perfectamente bien y pidió solamente si se le podía indicar la dirección de Havre.

Se está esperando también la llegada del periodista danés Jan Vand der Lindin y el pastor Philip Meerburg, quienes intentan batir el record de la Travesía de la Mancha en kayak.

También es esperada en el Havre Mme. Shirley May France que llegará en el paquebot "New Amsterdam", proveniente de Nueva York, con el propósito de intentar la travesía de la Mancha a nado, lo que espera realizar antes del 11 de agosto, día en que cumplirá 17 años.

SU TERNO y el de SU NIÑO donde ESPINOSA Y PAREDES. LOS MEJORES SASTRES AHUMADA 78 (Santiago) CONDELL esq. PUDETO (Valparaíso)

Obtenga alivio fumando en sus accesos de ASMA Cigarrillos Balsámicos Dr. Andreu. Venta en los negocios de cigarrillos de 10 y 30 Cigarrillos

SASTRERIA en su J. Garcia Monumental LIQUIDACION. BRINDA A USTED LA OPORTUNIDAD DE VESTIR CON PRECIOS DE 15 AÑOS ATRAS. PANTALON de casimir de lana, muy dura, \$ 325.— CHAQUETAS casimir de lana con pequeños dibujos, forro de seda, a \$ 575.— ABRIGOS casimir de lana \$ 595.— AMBOS casimir nacional pura lana \$ 875.— ABRIGOS, finisimos, casimir oveja, forro entero de seda \$ 945.— CHAQUETAS, casimir extra, forro seda \$ 650.— AMBO, DE GABARDINA, de lana \$ 1.315.— PANTALONES, casimir de lana, confección fina \$ 365.—



ESTADO 30